

ОГЛАВЛЕНИЕ

Вступление

- Приветствие Министра информационных технологий и связи РФ Л. Д. Реймана 4
- Приветствие генерального директора ФГУП «Почта России» И. А. Сырцова 6
- Структура ФГУП «Почта России» 12

Почта России в российской экономике

- Реструктуризация и оптимизация сети почтовой связи 14
- Взаимодействие с органами власти 18

Услуги Почты России

- Почтовые услуги 26
- Финансовые услуги 36
- Инфокоммуникационные услуги 50
- Сетевые услуги 56
- Розничная торговля 60
- Распространение периодической печати по подписке 62

Повышение качества услуг

- Политика в области качества 68
- Модернизация системы логистики 74
- Автоматизация объектов почтовой связи 80
- Повышение социальной защищенности сотрудников 82

Международная деятельность 88

Финансово-экономические показатели 96

Бухгалтерский баланс 100

TABLE OF CONTENTS

Introduction

- Statement by Leonid D. Reiman, Minister for Information Technologies and Communications of the Russian Federation 5
- Message by Igor A. Syrtsov, Director General, FSUE Russian Post 7
- FSUE Russian Post's Organizational Structure 12

Russian Post and Economy of Russia

- Restructuring and Streamlining the Postal Network 15
- Interaction with Government Authorities 19

Russian Post's Services

- Postal Services 27
- Financial Services 37
- Info-Communications Services 51
- Network Services 57
- Retail Sales 61
- Subscription Services 65

Quality of Service

- Policy in the Field of Service Quality 69
- Upgrading the Logistics System 75
- Automation of Postal Communications Facilities 81
- Strengthening the Social Security System 83

International Cooperation 89

Financial and Economic Performance 97

Balance Sheet 100



Приветствие Л. Д. Реймана, министра информационных технологий и связи РФ

Уважаемые коллеги!

Сегодня мы являемся свидетелями уверенного и успешного развития национального почтового оператора – Почты России. В течение последних лет ни на день не прекращается работа по расширению спектра оказываемых населению услуг, сохранению доступности, повышению качества и модернизации почтовых услуг, увеличению объемов инвестиций предприятия в производственные процессы, сохранению и расширению сети отделений почты. Почта России также принимает активное участие в реализации государственных задач по обеспечению равного доступа граждан и организаций к современным инфокоммуникационным технологиям и развитию социальной инфраструктуры. В этом заслуга каждого почтового работника из многотысячного коллектива предприятия.

Необходимо отметить, что вопрос повышения социальной защищенности почтовиков находится на особом контроле. В настоящее время предприятием реализуется комплекс мер по повышению социальной стабильности и материальной обеспеченности своих сотрудников.

Почта России уверенно несет флаг локомотива развития почтовой отрасли. Убежден в том, что задачи, стоящие на 2006 год, будут выполнены, тем самым, придавая импульс развитию российской почты нового образца.

От имени Правительства Российской Федерации и Министерства информационных технологий и связи РФ желаю коллективу федерального государственного унитарного предприятия «Почта России» успехов и профессиональных побед!

Statement by Leonid D. Reiman Minister for Information Technologies and Communications of the Russian Federation

Dear colleagues,

Today we are witnessing sustainable and successful development of the national postal operator – Russian Post. For the last few years the enterprise at all times has been steadily diversifying the range of services provided to the population, ensuring affordability, improving quality and modernizing postal services, increasing the level of the enterprise's investments into the production processes, maintaining and expanding the network of post offices. Russian Post actively participates both in the implementation of the tasks set forth by the Government to ensure for all citizens and organizations an equitable access to the latest information and communication technologies and in the development of social infrastructure. The credit for this is shared by every postal employee from amongst many thousands working at the enterprise.

It is worth noting that the improvement of social protection for postal workers is under special control. As of now the enterprise is taking the entire spectrum of actions linked to the enhancement of social stability and material well-being for its employees.

Russian Post is taking a dominant lead in the development of postal industry. I am confident that the targets outlined for the year 2006 will be achieved thus giving momentum to the advancement of the renovated Russian post.

On behalf of the Government of the Russian Federation and the Ministry of Information Technologies and Communications of the Russian Federation I wish every success and professional achievements to the employees of the Federal State Unitary Enterprise Russian Post.



Приветствие И. А. Сырцова, генерального директора ФГУП «Почта России»

Уважаемые коллеги!

2005 год для почтовой связи России стал связан с важным событием – окончательной консолидацией региональных управлений почтовой связи в рамках единого предприятия и созданием национального почтового оператора ФГУП «Почта России» на территории всей страны.

Почта России меняется к лучшему. Это уже почувствовали даже самые взыскательные наши клиенты. По итогам всероссийского опроса, проведенного по итогам 2005 года, 18% населения России находят качество услуг почтовой связи высоким, еще порядка 50% довольны или удовлетворены услугами. Эти данные являются важным показателем эффективности проводимых нами мероприятий и первым реальным итогом реструктуризации организаций федеральной почтовой связи. За последние несколько лет Почта России сильно обновилась и особенно стала заметна на рынке услуг связи в 2005 году, когда смогла оправдать тот кредит доверия, который был накоплен почтовой связью за долгие годы, и привлечь новых клиентов. Взятый еще в 2004 году курс на клиентоориентированность предприятия позволил создать политику в области качества, направить все усилия на ее реализацию, увеличивать спектр и объемы услуг, значимость почтовой связи в социально-экономической сфере деятельности страны и нашей повседневной жизни.

В связи с окончательной консолидацией предприятия в 2005 году полноценно на почтовой сети стартовали многие проекты, наиболее значимым из которых является реконструкция почтовых отделений, их автоматизация и оснащение современным технологическим оборудованием. Одновременно отделения стали переводиться на более продолжительный и удобный населению режим работы, предоставлять больший объем коммерческих услуг. Для повышения эффективности работы отделений и рентабельности почтовой сети в целом в 2005 году мы начали проводить оптимизацию организационной структуры филиалов, направленную на сокращение управленческого аппарата и укрупнение почтамтов.

Message by Igor A. Syrtsov, FSUE Russian Post's Director General

Dear colleagues,

The year of 2005 in the activities of the postal industry of Russia is associated with an important event, i.e. the finalized consolidation of the regional departments of the postal service within the framework of a single enterprise and the establishment of the national postal operator, the FSUE Russian Post, on the entire territory of the country.

Russian Post is changing for the better. It's even the opinion of our most demanding customers. Based on the national survey on the results of performance in 2005, eighteen per cent of the population states the quality of Russian Post's service as high while approximately fifty per cent is satisfied with the provided services. The above data evidence to the efficiency of carried out activities and to the first real outcome of the restructuring of the federal postal service organizations. Within several recent years, Russian Post had significantly changed and became especially active in the postal market in 2005 thus justifying the credit of trust that had been accumulated by the industry within a long-term period, and managed to win new customers. The course of focusing on the customer needs adopted back in 2004 enabled the elaboration of the policy in the field of the service quality and helped concentrate all efforts to implement it, extend the range and increase volume of services, emphasize the importance of the postal service in the country's socio-economic field and everyday life.

In the context of the finalized consolidation of the enterprise in 2005, a series of postal service-related projects were initiated, the most significant being the projects of renovating the post offices, their automation and provision with the advanced equipment. At the same time, the post offices switched to the longer opening hours and started to render an extended number of commercial services. In order to increase the efficiency and profitability of the postal network on the whole, in 2005 the post started to optimize the organizational structure of the affiliated branch offices aimed at reducing the managerial staff and enlarging the hubs.

I would like to underline the support of the regional administrations in the process of modernizing the postal network. The efficient postal service facilitates the involvement of the remotest and hard to access areas into the social and economic development, the strengthening of inter-regional links and the alignment of the stable business processes.

Особенно я хотел бы отметить поддержку администраций регионов в процессе модернизации почтовой сети. Эффективно функционирующая почтовая связь способствует увеличению вовлеченности наиболее удаленных и труднодоступных районов страны в социально-экономическое развитие, укреплению межрегиональных связей и налаживанию стабильных бизнес-процессов. Со многими регионами в 2005 году разрабатывались и были подписаны соглашения о взаимодействии, и сегодня Почтой России заключено 35 подобных договоров, направленных на установление партнерских отношений на основе взаимовыгодного сотрудничества, внедрение региональных программ развития почтовой сети. В течение 2006 года Почта России планирует продолжить процесс подписания соглашений со всеми субъектами Российской Федерации.

Благодаря проводимым мероприятиям второй год подряд Почта России показывает высокий стабильный рост финансовых показателей – в 2005 году доход составил 47 млрд руб., что на 27% больше показателей прошлого года и на 46% больше показателей 2003 года. Значительный рост финансовых показателей позволил увеличить инвестирование в развитие в пять раз по сравнению с 2004 годом до – 2,5 млрд руб.

В соответствии с утвержденной Программой деятельности предприятия в 2006 году Почта России планирует инвестировать более 9,5 млрд в реконструкцию и технологическое оснащение почтовых отделений, закупку транспортных средств. В 2006 году также планируется доведение количества Пунктов коллективного доступа в Интернет до 20 тысяч по проекту «КиберПочт@», ведь современная и высокотехнологичная почтовая связь как один из ключевых социальных институтов способствует распространению знаний и новых технологий в обществе. На базе проекта «КиберПочт@» будет развиваться дистанционное образование, которое поможет преодолеть компьютерную неграмотность в регионах и будет способствовать развитию электронных коммерческих связей.

Переход к информационному обществу требует новых, инновационных подходов в сфере реализации политики ФГУП «Почта России» в области качества обслуживания населения, в том числе пенсионеров. Если в 2004 году Почтой России предпринимались значительные усилия по закреплению функции доставки пенсии за филиалами, то в главных итогах 2005 года можно отметить существенные процессы по возвращению услуги доставки пенсий в филиалы почты. Сегодня, являясь одним из главных провайдеров

In 2005, a number of regions were involved in elaborating the cooperation agreements and as of today 35 such agreements had been signed by Russian Post aimed at establishing the mutually beneficial partnership relations, implementing the regional postal network development programs. In the course of 2006, Russian Post plans to continue signing the agreements with all the constituent entities of the Russian Federation.

Owing to the carried out activities, Russian Post demonstrates the stably high financial performance for the second year in a row: in 2005 the revenues made up 47 billion Rubles which is 27% higher compared to the last's year performance and 46% higher compared to the performance in 2003. Excellent financial performance enabled the increased investment in development, which is 5 times higher compared to 2004 making up the amount of up to 2.5 billion Rubles.

In accordance with the approved 2006 Enterprise's Action Plan, Russian Post plans to invest over 9.5 billion Rubles in reconstruction and reequipment of the post offices and in purchasing the motor vehicles. In 2006, in line with the «CyberPocht@» project, the number of Internet Public Access Outlets will reach 20000 since modern and high tech postal service as one of the key social institutions facilitates the dissemination of knowledge and new technologies in the society. The «CyberPocht@» is the basis for developing the distance learning that will help overcome the computer illiteracy in the regions and stimulate the development of e-commerce.

The transfer to the information society will require the application of the innovative approach to the implementation of the FSUE Russian Post's policy in the field of service quality, including the services rendered to the retired people. Whereas in 2004 Russian Post made efforts to fix the delivery of pension with the affiliated branches, the major results of 2005 performance demonstrate that the significant number of the affiliated branches returned the pension delivery function. As of today, being one of the major providers of the service, Russian Post must be prepared to offer, along with the traditional services, the information technology based services. A positive experience of the successful implementation of the modern technologies with the post is a joint pilot project with the Pension Fund of Russia involving the technology of electronic exchange of documents with the use of the digital signature (Nizhniy Novgorod Region). The advantages of the above project are as follows: rapid receipt of data related to quality, time and course of pensions' and allowances' payments. The success of the aforementioned project would enable its future extension to all the regions of the Russian Federation.

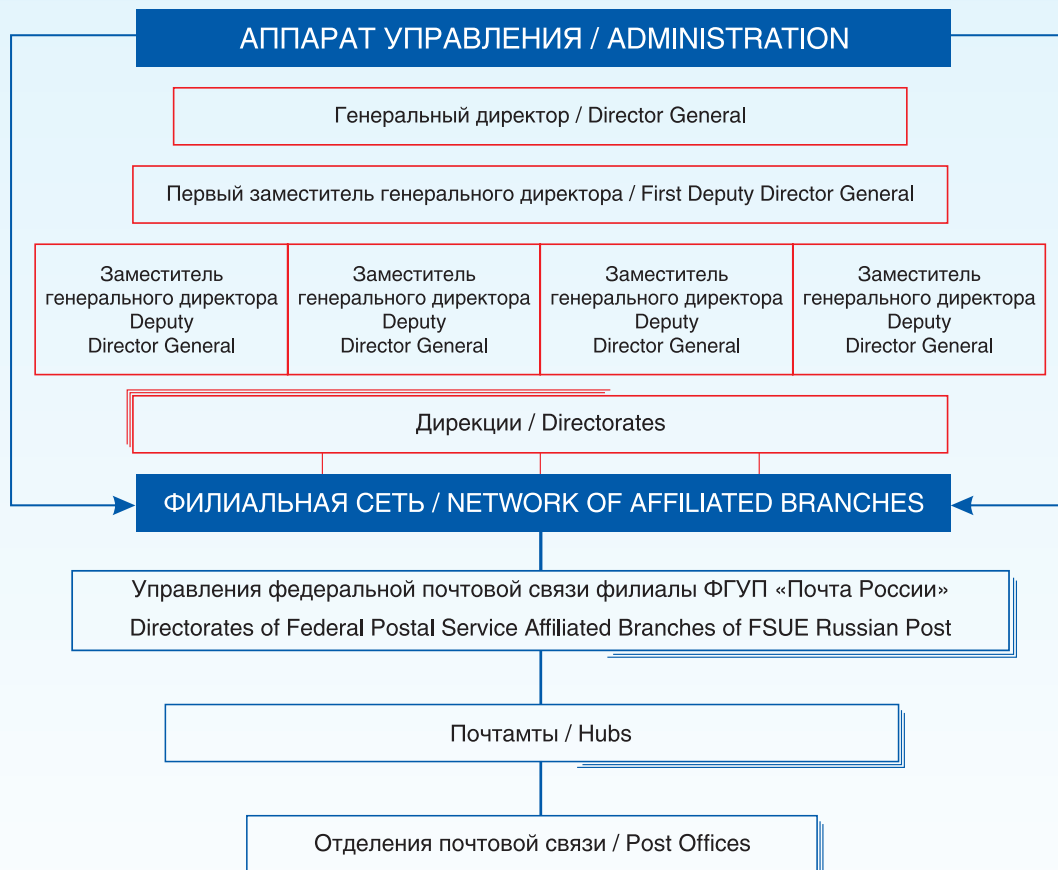
данной услуги, Почта России должна быть готова наряду с традиционными способами обслуживания предложить сервисы, основанные на информационных технологиях. В качестве позитивного примера эффективного внедрения современных технологий на почте можно отметить совместный с Пенсионным Фондом России пилотный проект по внедрению технологии электронного документооборота с использованием электронной цифровой подписи в Нижегородской области. Преимуществами данного проекта являются возможность получения оперативной информации о качестве, сроках и ходе выплаты пенсий и пособий. Высокая эффективность данного проекта позволяет и в дальнейшем планировать его распространение во всех регионах Российской Федерации.

Российская почта может стать эффективным механизмом развития бизнеса и социальных отношений в стране, если будет обеспечено расширение спектра услуг почтовой связи и их гарантированное качество, современный и высокий уровень обслуживания в отделениях связи, удовлетворяющий ожидания как корпоративных, так и частных клиентов, безопасность почтовой связи. Это и есть цель проводимой нами уже несколько лет реструктуризации организаций федеральной почтовой связи. Для ее окончательного завершения Почте России необходимо стать не просто одним предприятием, а создать полноценную централизованную систему управления, осуществлять единую проектную деятельность и внедрять единые формы отчетности. Только тогда, когда вся почтовая система будет работать унифицировано, можно будет говорить о полной модернизации сети почтовой связи.

Russian Post is able to become an effective mechanism for developing the business and social relationships in the country, provided the range of postal services is extended and their quality is guaranteed; provided the high quality service of public at the post offices is ensured to meet the expectations of both the corporate clients and individuals; provided finally the appropriate level of postal security. This is exactly the objective of the restructuring of the federal postal organisations that has been carried out for several years already. In order to complete it, Russian Post should turn not just to a unified enterprise, but to build up the sound centralized management system, to carry out the consolidated activities that concern the implementation of various projects and to introduce the standardized reporting forms. It's only when the whole postal system functions in a similar mode shall we be sure that the postal network is completely upgraded.



Организационная структура ФГУП «Почта России»
 FSUE Russian Post's Organizational Chart



Генеральный директор
Director General



СЫРЦОВ Игорь Аркадьевич
Igor A. SYRISOV

Первый заместитель
генерального директора
First Deputy Director General



ЧУЙКО Денис Дмитриевич
Denis D. CHUYKO

Заместитель генерального
директора
Deputy Director General



КОТОВ Геннадий Иванович
Gennadiy I. KOTOV

Заместитель генерального
директора
Deputy Director General



РОМАНЧУК Михаил Петрович
Mikhail P. ROMANCHUK

Заместитель генерального
директора
Deputy Director General



МАКАРОВ Дмитрий Леонардович
Dmitry L. MAKAROV

И.о. заместителя генерального
директора
Acting Deputy Director General



КУЗЬМИН Алексей Викторович
Alexey V. KUSMIN



По истечении трех лет реорганизации почтовой сети в 2005 году было создано ФГУП «Почта России» – единый национальный оператор почтовой связи



Реструктуризация и оптимизация сети почтовой связи

По истечении трех лет реорганизации почтовой сети в 2005 году было создано ФГУП «Почта России» – единый национальный оператор почтовой связи. Закончилось объединение региональных управлений федеральной почтовой связи, которые на протяжении почти 15 лет были юридически самостоятельны и не имели централизованного скоординированного стратегического управления.

Реструктуризация и объединение всех региональных управлений в единое ФГУП «Почта России», начатая согласно распоряжению Правительства РФ в марте 2002 года, была нацелена на прекращение развала почтовой отрасли и создание конкурентоспособной, отвечающей современным мировым требованиям службы, способной работать в новых рыночных условиях. С начала почтовой реформы прошло всего два года, но уже можно наблюдать заметные положительные сдвиги, которые будут только усиливаться по мере дальнейшего совершенствования технологического процесса и развития единого почтового пространства.

В соответствии с Концепцией реструктуризации организаций федеральной почтовой связи 13 февраля 2003 года было создано ФГУП «Почта России» и начался процесс формирования филиальной сети российского федерального почтового оператора.

1 января 2005 года после создания филиалов в Республике Дагестан и Чеченской Республике в составе ФГУП «Почта России» был сформирован 81 филиал. 1 июля 2005 года распоряжением Правительства РФ в состав Почты России вошло 5 федеральных государственных унитарных предприятий, 2 из которых – Управления федеральной почтовой связи г. Москвы и г. Санкт-Петербурга и Ленинградской области стали филиалами. ФГУП «Международный почтамт» был расформирован, а его функции были переданы в другие филиалы, ФГУП «Центр автоматизированного оперативно-технического управления связи» преобразован в обособленное структурное подразделение ФГУП «Почта России» Информационно-расчетный центр. ФГУП «Санкт-Петербургский Центр автоматизированных информационно-технических систем почтовой связи» был также преобразован в обособленное структурное подразделение. В самостоятельный филиал был выведен проект «EMS Почта России», а 25 октября 2005 года был создан

Restructuring of Russian Post

The postal network's restructuring process has taken three years until the establishment in 2005 of the Federal State Unitary Enterprise (FSUE) Russian Post, the single national postal operator. Thus, the year of 2005 marks the completion of the process of unification of the federal postal service's regional directorates that for almost 15 years have operated as the independent legal entities and have been lacking the centralized and coordinated strategic management.

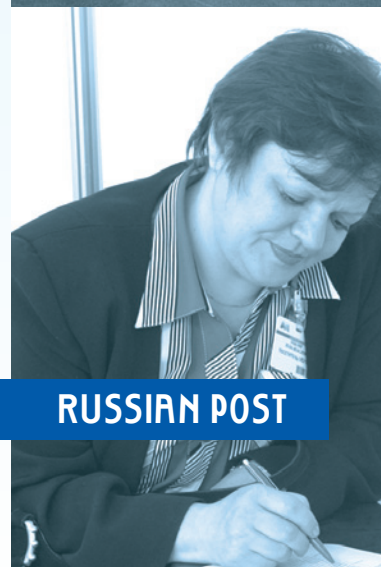
The restructuring of all the regional directorates and their unification into the single FSUE Russian Post which had started in March of 2002 proceeding from the Decree of the Russian Federation's Government was aimed at major improvements in the postal industry and establishing the competitive service able to meet the present day challenges and to operate in the rapidly changing market environment. Only two years have passed since the start of the postal reform yet the positive changes can already be observed and those changes will only gain momentum with the further advancement in technologies and development of the common postal environment.

On February 13, 2003 in line with the Concept of Restructuring the Organizations of the Federal Postal Service the FSUE Russian Post was established to mark the beginning of the process of setting up the network of the affiliated branches of Russia's national postal operator.

On January 1, 2005 the Directorates of the Federal Postal Service of the Republic of Dagestan and the Chechen Republic were officially affiliated into the FSUE Russian Post thus totaling the number of the affiliated branches to 81. On July 1, 2005 proceeding from the Russian Federation's Governmental Decree, the five federal state unitary enterprises were affiliated into Russian Post while two of them in Moscow and St. Petersburg were affiliated as branches. The FSUE «International Post Office» ceased to exist while its functions were transferred to other affiliated branches; the FSUE CAOTUS (Money Order Processing Center) was reorganized as a separate structural unit – the Center for Information Support and Settlements. The FSUE St. Petersburg Center for Automated Information and Technical Systems of the Postal Service was also reorganized as a separate structural unit. The project «EMS Russian Post» was established as an independent affiliated branch. On October 25, 2005 the last, 85th affiliated branch of the FSUE Russian Post in the

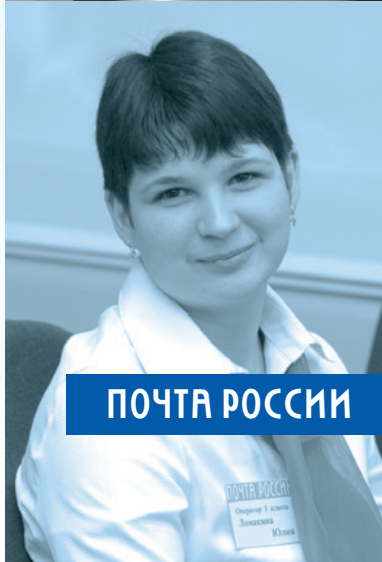


The postal network's restructuring process has taken three years until the establishment in 2005 of the Federal State Unitary Enterprise (FSUE) Russian Post, the single national postal operator





Кардинальным изменениям в 2005 году подверглись все области деятельности подразделений Почты России, которые были приведены к единым стандартам и в управлении, и в организации, и в предоставлении услуг, и в их тарификации



последний филиал ФГУП «Почта России» в Республике Татарстан. Несмотря на то что процесс организации деятельности и полноценной работы в Республике Татарстан еще ведется, формирование филиальной сети единого федерального оператора почтовой связи на территории всей страны завершено. В составе ФГУП «Почта России» 85 филиалов и 2 обособленных структурных подразделения.

Масштабная организационная работа была проведена за весьма небольшой промежуток времени. За два года было создано перспективное предприятие, занявшее 40-е место в рейтинге самых крупных отечественных субъектов экономической деятельности. Деятельность предприятия основана на единых принципах управления, учета и стандартов в работе. Сохранен кадровый потенциал – в филиалы приняты на работу более 370 тысяч человек из числа бывших сотрудников госучреждений почтовой связи.

Кардинальным изменениям в 2005 году подверглись все области деятельности подразделений Почты России, которые были приведены к единым стандартам и в управлении, и в организации, и в предоставлении услуг, и в их тарификации. Были приведены к единому стандарту организационные структуры Аппаратов управления филиалов, что позволило повысить качество управления филиалами по основным направлениям работы.

Одной из первостепенных задач предприятия в 2005 году стала оптимизация структуры филиалов, направленная на укрупнение почтамтов, сокращение управленческого аппарата почтамтов и централизацию управления. Основными критериями проведения реорганизации филиала являлись экономические показатели почтамтов, транспортная логистика, имеющийся кадровый потенциал. На базе реорганизуемых почтамтов создавались новые отделения почтовой связи.

По итогам экономически обоснованной оптимизации филиалов сеть почтовой связи сократилась на 316 почтамтов, при этом увеличившись на 362 отделения почтовой связи. Данная работа позволила начать оснащение почтовых объектов современным технологическим оборудованием, проводить реконструкцию отделений и переводить их на более продолжительный и удобный населению режим работы, предоставлять пользователям больший объем высокотехнологичных услуг. С сокращением управленческого персонала ликвидировались его неэффективные звенья, что сказалось на улучшении управляемости персоналом.

Republic of Tatarstan, was established. Despite the fact that the full fledged postal operations in the Republic of Tatarstan are still being streamlined, the establishment of the affiliated branch network of the single federal postal operator has virtually been completed on the whole territory of the country. Thus, the FSUE Russian Post organizationally consists of 85 affiliated branches and 2 independent structural units.

The large scale organizational work has been carried out within a fairly limited period of time. Within the two years, a prospective enterprise has been created to be rated the 40th amongst the largest national economic actors. The activities of the enterprise are based upon the consolidated principles of management and accountability and application of operational standards. The human resources have been preserved; the affiliated branches have employed over 370 000 people from amongst the former personnel of the public postal facilities.

All spheres of activities of Russian Post in 2005 became subject to radical change. The business units have been brought to the integrated standards in management and organization, in provision of services and in rate setting related to the latter. The organizational structures of administrations of the affiliated branches have also been brought to the single standards, which enabled better management of the affiliated branches along the key activities.

One of the priorities for the enterprise in 2005 was the optimization of the structure of the affiliated branches aimed at enlarging the hubs, reducing the number of managerial staff at the hubs and centralizing the management. The key criteria for the reorganization of an affiliated branch were the performance of the hubs and the logistics as well as the available human resources. The hubs under reorganization were the base for setting up the new post offices.

As a result of the economically feasible streamlining of the affiliated branches, the postal network has been reduced by 316 hubs while at the same time the number of post offices has increased to 362. The above activities enabled the modern technology reequipment of postal facilities, the renovation of post offices and the switch to extended and convenient for the public opening hours. The public and the corporate customers could make use of a wider range of high tech services. The reduction in the number of managerial staff involved the elimination of ineffective links which in its turn enhanced the human resource management.

The decisions on the establishment, location and liquidation of the postal facilities on the territory of the constituent



All spheres of activities of Russian Post in 2005 became subject to radical change. The business units have been brought to the integrated standards in management and organization, in provision of services and in rate setting related to the latter



Сокращение административного аппарата приведет к получению общего экономического эффекта в размере более 15 млн руб. ежемесячно



Принятие решений о создании, размещении и ликвидации объектов почтовой связи на территориях субъектов Российской Федерации осуществлялось в соответствии со ст. 18 Федерального закона «О почтовой связи» и с учетом предложений органов государственной власти соответствующих субъектов Российской Федерации. Сокращение административного аппарата приведет к получению общего экономического эффекта в размере более 15 млн руб. ежемесячно.

На 1 января 2006 года в состав Почты России входит более 42 000 объектов почтовой связи (39,5 тыс. отделений почтовой связи, 1460 почтамтов, 1341 киоск и пункт связи). Отделения почтовой связи и клиентские залы почтамтов проклассифицированы в соответствии с 5 классами. Наибольшее количество – 28 000 отделений 4 класса – принадлежат к категории сельских ОПС.

Начатая в 2005 году практика по увеличению продолжительности работы почтовых отделений будет продолжена в 2006 году. Первые результаты деятельности ФГУП «Почта России» по данному направлению показывают, что увеличение графика работы отделений положительно сказывается на повышении доходности предприятия, а также позволяет сделать услуги почтовой связи более доступными для клиентов и более качественными.

Взаимодействие с органами власти

Успешное реформирование деятельности почтовой связи повысило авторитет ФГУП «Почта России» в структурах государственной власти, в бизнес-сообществе страны и зарубежных финансовых кругах. За последние несколько лет депутатским корпусом федерального парламента неоднократно рассматривались вопросы, связанные с развитием системы отечественной почты и повышением экономической эффективности ее деятельности, как отрасли, выполняющей важные социальные функции. Во многом благодаря поддержке депутатов был решен ряд вопросов, в том числе по компенсациям почтовикам доставки воинской корреспонденции и выделению бюджетных средств на оказание универсальной услуги. После принятия в июле 2004 года Постановления ГД Об обращении Государственной Думы «К Правительству Российской Федерации о неотложных мерах по государственной поддержке федеральной почтовой связи» по итогам проведенной совместной работы

entities of the Russian Federation were made in line with Art. 18 of the Federal Law «On Postal Communications» and taking account of recommendations by the bodies of power in the respective constituent entities of the Russian Federation. The reduction in administrative staff will entail the total economic effect in the amount exceeding 15 million Rubles monthly.

As of January 1, 2006 Russian Post consists of over 42 000 postal outlets (39.5 thousand post offices, 1460 hubs, 1341 kiosks and communications outlets). The post offices and the counter areas in the hubs have been classified according to a 5-Grade system. The biggest number of post offices relates to the twenty-eight thousand 4th Grade offices in the rural area.

Work on extending the opening hours of post offices, started in 2005, will continue also in 2006. The first results of performance of the FSUE Russian Post aimed at improving the operations of the post offices demonstrate that extending the opening hours has a positive impact on the profitability of a facility, which makes the postal services more accessible for the public with better quality.

Interaction with Governmental Authorities

The successful postal reform has strengthened the positive image of the FSUE Russian Post enabling the recognition of the bodies of power, the national business community and foreign financial circles. Within a few recent years, the deputies of the federal assembly have repeatedly considered the issues related to the development of the national postal system and its economic efficiency as an industry fulfilling the essential social functions. Owing to a large extent to the assistance of the deputies, a series of problems have been solved including those of reimbursing the delivery of military mail to the postal industry and allocating the funds from the budget to support the provision of the universal service. Upon the adoption in July 2004 of the State Duma's Decree «On the Appeal of the State Duma to the Government of the Russian Federation «On Urgent Measures to Render Governmental Support to the Federal Postal Service» as a result of the joint effort of the State Duma deputies, the Ministry for Information Technologies and Communications of Russia, the trade unions and the postal employees, the amount of financing of Russian Post for 2005 has increased to 546 million Rubles whereas in 2004 only 126 million Rubles were reimbursed to the federal post.

Reimbursement of the above expenses is possible only given the effective business operations of the affiliated branches in the regions whereas their social and economic

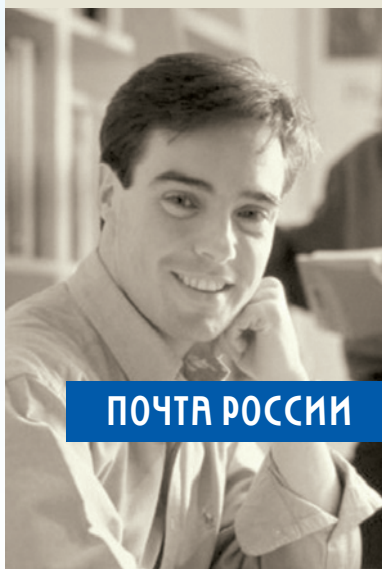


The reduction in administrative staff will entail the total economic effect in the amount exceeding 15 million Rubles monthly





Почта России проводит политику заключения Соглашений с администрациями регионов, направленную на установление взаимовыгодного сотрудничества



депутатского корпуса, Мининформсвязи России, профсоюзов и почтовиков финансирование Почты России на 2005 год увеличилось до 546 млн руб., в то время как в 2004 году федеральной почте было компенсировано всего 126 млн руб.

Компенсация данных затрат возможна только благодаря эффективной коммерческой деятельности региональных филиалов, а их социально-экономическое развитие невозможно без поддержки органов государственной власти. Однако в 2005 году Почта России была поставлена в новые хозяйственные условия, что повлекло существенные ограничения в сфере взаимодействия с органами власти субъектов Российской Федерации. Поправки к действующему законодательству от 20 августа 2004 года № 120-ФЗ и от 22 августа 2004 года № 122-ФЗ ограничили полномочия региональных и муниципальных администраций по поддержке федерального оператора почтовой связи.

Начавшийся повсеместно процесс отмены льгот, которыми традиционно пользовались организации федеральной почтовой связи, осложнил ситуацию с обеспечением функционирования нерентабельных отделений почтовой связи в малонаселенных и удаленных районах. Особенно остро встают вопросы сохранения почтовой сети для населения тех районов, где отсутствуют иные объекты социальной инфраструктуры, способные удовлетворить имеющийся потребительский спрос на товары и услуги. Вместе с тем данное положение позволяет поддерживать и устанавливать партнерские взаимоотношения на новом уровне между филиалами Почты России и администрациями. Для внедрения региональных программ развития почтовой сети Почта России проводит политику заключения Соглашений с администрациями регионов, направленную на установление взаимовыгодного сотрудничества.

В 2005 году были определены новые подходы к организации взаимодействия в сфере совершенствования почтовой связи и основные направления сотрудничества, реализация которых позволяет в новых условиях эффективно снижать эксплуатационные расходы, получать поддержку в обеспечении устойчивой работы местных почтовых маршрутов, ремонте помещений муниципальной собственности. За счет этого Почта России получает дополнительную возможность увеличить объемы инвестирования своих средств в обеспечение регионального рынка почтовыми и сопутствующими услугами, повышение темпов реконструкции и модернизации почтовой сети. ФГУП «Почта России»

development is impossible without the support of the governmental authorities. However, in 2005 Russian Post found itself in the changed economic environment including the interaction with the bodies of power in the constituent entities of the Russian Federation. The amendments to the current legislation of August 20 and 22, 2004 (Federal Laws № 120-ФЗ and № 122-ФЗ) have significantly restricted the powers of the regional and municipal administrations with regard to the assistance to the federal postal service operator.

The countrywide cancellation of benefits, that the organizations of the federal postal service have traditionally made use of, has aggravated the situation with financing the operations of the lossmaking post offices in the underpopulated and remote areas. The problem gets really serious when it comes to maintaining of the postal network for the population of those areas where there are no other social infrastructure facilities except post offices able to meet the consumer demand for goods and services. At the same time, the aforementioned situation allows to maintain and establish the partnership relations between the affiliated branches of Russian Post and various administrations at a new level. In order to implement the Russian Post's postal network regional development programs, the post conducts the policy of concluding the Agreements with the regional administrations based upon the mutually beneficial cooperation.

In 2005 the new approaches to ensure interaction aimed at improving the postal service and determining the key areas of cooperation were determined. Implementing these approaches would enable a significant reduction of operational expenses in new environment, assistance in ensuring the stable functioning of the local postal routes and renovating the premises in municipal ownership. Owing to the application of the above approaches, Russian Post is able to additionally invest its funds in provision of the regional market with the postal and related services, in the accelerated reconstruction and upgrading of the postal network. FSUE Russian Post becomes a trusted partner of the regional administrations in implementing the social programs and raising the living standards of the population.

Within 2005, the agreements with administrations of 29 constituent entities of the Russian Federation have been elaborated and concluded, whereas in 2004 only 2 agreements were signed, with administrations of the Republic of Altai and the Yamal-Nenets Autonomous Area, respectively. The agreements have been concluded with the following administrations: Republic of Adygheya, Republic of Bashkortostan, Republic of Buryatiya, the Kalmyk Republic, the Komi Republic, the Republic of Mordovia, the Republic of Sakha (Yakutiya), the Republic of Tyva, the Chechen Republic, the Republic of Kabardino-Balkaria, the Republic of Karachaevo-Cherkessiya, the Krasnodar Territory, the



Russian Post conducts the policy of concluding the Agreements with the regional administrations based upon the mutually beneficial cooperation





Процесс оптимизации бюджетов филиалов позволил Почте России в 2005 году достигнуть экономии на 40% больше, чем в 2004 году



уверенно становится партнером региональных администраций в реализации социальных программ, повышении качества жизни населения.

В 2005 году разработаны и заключены соглашения с администрациями 29 субъектов Российской Федерации, в то время как в 2004 году было подписано 2 соглашения – с администрациями Республики Алтай и Ямало-Ненецкого автономного округа. Соглашения заключены с администрациями республик Адыгея, Башкортостан, Бурятия, Калмыкия, Коми, Мордовия, Саха (Якутия), Тыва, а также Чеченской, Кабардино-Балкарской, Карачаево-Черкесской республик, Краснодарского края, Кировской, Костромской, Курганской, Курской, Московской, Нижегородской, Новосибирской, Рязанской, Саратовской, Свердловской, Тамбовской, Томской, Челябинской, Читинской, Ярославской областей, Ханты-Мансийского АО, Еврейской АО.

Они предусматривают меры по развитию сети почтовой связи, расширению спектра и увеличению объема оказываемых услуг, а также по минимизации расходов почтовой связи на содержание отделений, обслуживающих малонаселенные районы, выведению их в режим безубыточной эксплуатации. Большое значение имеют принятые администрациями обязательства по оказанию помощи филиалам в организации конструктивного взаимодействия с органами местного самоуправления.

Проведенный в рамках реализации соглашений процесс оптимизации бюджетов филиалов позволил Почте России в 2005 году достигнуть экономии на 40% больше, чем в 2004 году. Увеличение экономии произошло за счет минимизации налоговых, арендных и других платежей в рамках действующего законодательства, а также получения филиалами реальной помощи в поддержании устойчивой работы местных почтовых маршрутов и прямых инвестиций в развитие сети почтовой связи.

Проводится апробация различных механизмов участия администраций в развитии региональных сетей почтовой связи. Например, в Московской области согласно плану реализации соглашения значительные инвестиции будут направлены на реконструкцию отделений почтовой связи, находящихся в муниципальной собственности, и повышение социальной защищенности почтовых работников. В Республике Марий Эл разработана региональная целевая программа «Развитие и расширение сферы услуг почтовой связи в Республике Марий Эл на 2006-2010 годы», утвержденная региональным

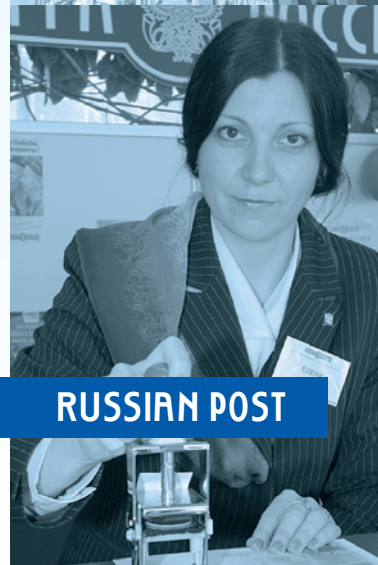
Kirov, Kostroma, Kurgan, Kursk, Moscow, Nizhniy Novgorod, Novosibirsk, Ryazan, Saratov, Sverdlovsk, Tambov, Tomsk, Chelyabinsk, Chita, Yaroslavl Regions, Khanty-Mansi Autonomous Area and the Jewish Autonomous Area.

The agreements specify the measures on the development of the postal network, the expansion of the range and volume of the rendered services as well as on minimizing the expenses of the postal service for the maintenance of the post offices serving the underpopulated areas and on turning these post offices into the profitable ones. Of great importance are the obligations assumed by the regional administrations on assisting the affiliated branches to establish the constructive interaction with the local authorities.

The affiliated branches' budgets consolidated in the course of the implementation of the agreements enabled Russian Post in 2005 to have the economy cut 40% higher compared to 2004. This economy cut was made possible due to the reduction of the rent and minimization of expenses within the framework of the current legislation as well as due to the fact that the affiliated branches have been really assisted in maintaining the stable functioning of the local postal routes and due to the direct investment in the development of the postal network.

The alternative mechanisms of participation of administrations in the development of the regional postal service network have been given a trial. For instance, in accordance with the agreement implementation plan in the Moscow Region considerable funds will be allocated to the reconstruction of the post offices and to the social security systems to raise the living standards of the postal employees. The special program entitled «The Development and Expansion of the Range of Postal Services in the Republic of Mariy-El for the Period of 2006-2010» was elaborated. The program was approved by the regional law makers with the aim to bring in the funds from the federal and regional budgets to support the development of the postal service. The implementation of agreements concluded on the basis of particular regional projects turned to be much more efficient. Thus, the postal reform in the Tambov Region is carried out using the advanced information technologies with the funds allocated from the regional budget for this purpose amounting to 163 million Rubles to the year of 2010. The program of renovation of the post offices in the rural area of Nizhniy Novgorod Region is implemented from

Optimization of the affiliated branches' budgets enabled Russian Post in 2005 to have the economy cut 40% higher compared to 2004





Проводится
апробация
различных
механизмов
участия
администраций в
развитии
региональных
сетей почтовой
связи

законодательством и рассчитанная на привлечение к развитию почтовой связи средств федерального и регионального бюджетов.

Более эффективно реализуются соглашения, которые разрабатывались и заключались на базе конкретных региональных проектов. Так, в Тамбовской области осуществляется реорганизация структуры почтовой связи с использованием новых информационных технологий, затраты областного бюджета на создание которой составят 163 млн рублей до 2010 года. В Нижегородской области выполняется программа реконструкции муниципальных помещений сельских отделений почтовой связи, которая предусматривает ремонт помещений за счет средств администрации. Правительством Республики Мордовия выделено 7 млн рублей на ремонт помещений, арендуемых почтой, предусмотрено строительство почтамта на долевой основе. Администрацией Ямало-Ненецкого автономного округа направлено более 20 млн рублей на содействие выведению нерентабельных отделений почтовой связи в режим безубыточной эксплуатации и компенсацию транспортных расходов почтовой связи. Разработано соглашение ФГУП «Почта России» с Правительством Калининградской области, подписание которого станет основой для взаимодействия по реализации на территории региона масштабного проекта реконструкции всех отделений почтовой связи, оснащению их современным оборудованием и Пунктами коллективного доступа к Интернет.



the funds allocated by the administration. The Government of the Republic of Mordovia has allocated 7 million Rubles to renovate the premises rented by the post; the construction of a hub on a cost sharing basis is envisaged. The administration of the Yamal-Nenets Autonomous Area has allocated over 20 million Rubles to turn the loss making post offices into the profitable ones and to reimburse the transportation expenses to the post. The agreement between the FSUE Russian Post and Kaliningrad Region has been finalized. The signature of this agreement will lay the foundation for joint implementation of a large scale project of renovation of all the post offices on the territory of the region and their provision with the advanced equipment including the equipment to enable the installation of the Internet Public Access Outlets.



The alternative mechanisms of participation of administrations in the development of the regional postal service network have been given a trial





По итогам 2005 года доход от реализации услуг почтовой связи увеличился на 28% по сравнению с аналогичным показателем 2004 года



Почтовые услуги

ФГУП «Почта России» – национальный оператор почтовой связи, на сегодняшний день единственное предприятие в России, предоставляющее универсальные социально-ориентированные услуги почтовой связи на всей территории страны.

Несмотря на бурное развитие телекоммуникационных средств связи, электро- и сотовой связи, почтовая связь не только по-прежнему востребована населением, но и пользуется все большей популярностью. 2005 год для почтовой связи России стал во многом переломным. Если в предыдущие годы почтовая связь развивалась невысокими темпами и доходы от оказания услуг почтовой связи в 2004 году составили 31,6% в структуре доходов предприятия, то в 2005 году доходы от оказания почтовых услуг составили 34%. По итогам 2005 года доход от реализации услуг почтовой связи увеличился на 28% по сравнению с аналогичным показателем 2004 года и составил более 13,3 млрд руб.

Универсальная услуга почтовой связи

ФГУП «Почта России» несет обязанность по предоставлению универсальной услуги почтовой связи на всей территории страны.

1 мая 2005 года вступила в силу новая редакция Правил оказания услуг почтовой связи (ПОУПС), утвержденная Правительством Российской Федерации. Актуальность внесения изменений в ПОУПС, выпущенных в 2000 году, обусловлена изменившимся порядком работы почтовых операторов на рынке, расширением спектра оказываемых услуг, модернизацией уже существующих. Новая редакция Правил больше соответствует современным требованиям рынка и клиентов.

Новая редакция ПОУПС более четко разделяет услуги, которые Почта России оказывает своим клиентам. Универсальной услугой почтовой связи по-прежнему осталась пересылка почтовой карточки, письма, бандероли и секограммы. Осуществление почтовых переводов, пересылка международных почтовых отправлений и услуги экспресс-почты «EMS Почта России» стали относиться к иным услугам.

Изменился перечень внутренних почтовых отправлений, к ним стали относиться почтовые карточки (простые, заказные); письма (простые, заказные, с объявленной ценностью); бандероли (простые, заказные, с объявленной ценностью); секограммы (простые, заказные); посылки (обыкновенные, с

Postal Services

FSUE Russian Post is the national postal operator and currently is the only enterprise in Russia providing socially-oriented universal postal services on the entire territory of the country.

Despite the rapid development of means of tele and cellular communications, the postal services are not only in demand by the population but become more and more popular. For the postal industry, the year of 2005 was crucial in many respects. Whereas during the previous years the postal service's development rate was low and the revenues from provision of postal services within the profit structure of the enterprise in 2004 made up 31.6%, the revenues from provision of postal services in 2005 made up 34%. The performance results in 2005 show the twenty-eight percent increase in revenues compared to the similar results in 2004 totaling to the amount of over 13.3 billion Rubles.

График увеличения доходов по основным статьям почтовых услуг за 2004–2005 гг., млрд руб.

Increase in Revenues along Key Postal Services in 2004–2005, billion Rubles



The performance results in 2005 show the twenty-eight percent increase in revenues compared to the results in 2004

Universal Postal Service Obligation

The FSUE Russian Post is obliged to provide universal postal services on the entire territory of the country.

On May 1, 2005 the new version of the Rules for Provision of Postal Services (RPPS), approved by the Government of the Russian Federation, came into force. Urgency of amending the RPPS introduced in 2000 was conditioned by the altered postal market, by the expansion of the range of provided services and by the upgrade of the already existing ones.



Федеральная служба по тарифам установила новые единые для всех регионов тарифы на универсальные услуги почтовой связи



объявленной ценностью); прямые почтовые контейнеры (обыкновенные, с объявленной ценностью). В отличие от прежней редакции, новые ПОУПС регулируют требования к предельной массе и предельным размерам почтовых отправлений, относящихся только к универсальным услугам почтовой связи, а также допустимое вложение отправлений.

Для клиентов Почты России одним из главных ощутимых отличий стало изменение требований к минимальной/предельной массе внутренних почтовых отправлений. Так, если раньше письмо можно было отправить весом до 0,5 кг, по новым правилам письмо может весить не более 100 г и быть размером не больше 229x324 мм. Более тяжелые печатные вложения, фотографии и рукописи теперь можно отправить только в бандероли, которая может весить от 100 г до 2 кг. Требования к предельной массе и предельным размерам почтовых отправлений международных почтовых отправлений не претерпели сильных изменений.

В связи с введением новых ПОУПС произошло перераспределение части бандеролей с товарным вложением в посылки. Данные правила привели к снижению роста доходов по бандеролям, однако в целом рост дохода в 2005 году по сравнению с 2004 годом составил 7%.

С 1 октября 2005 года Федеральная служба по тарифам установила новые единые для всех регионов тарифы на универсальные услуги почтовой связи. Если до этого на территории России существовало 27 тарифных зон с разными тарифами на одноименные услуги почтовой связи, то теперь по предложению Почты России тарифы на одноименные услуги почтовой связи стали унифицированы. Ранее для расчета тарифов в Северных и приравненных к ним регионах использовались повышающие коэффициенты, а унификация тарифов на универсальные почтовые услуги привела к снижению тарифов в Северных регионах страны в среднем на 17,6%.

В среднем повышение тарифов составило 10%. Рост тарифов соответствует ежегодному уровню инфляции в стране и обусловлен ростом расходов на универсальную услугу почтовой связи. С учетом введения новых тарифов с 1 октября 2005 года убыток от оказания услуг по пересылке письменной корреспонденции в 2005 году уменьшился на 242,4 млн руб. Регулируемые услуги почтовой связи остаются убыточными. Установленные тарифы на простые и заказные почтовые отправления покрывают себестоимость на 96,2%, а по отправлениям с объявленной ценностью – на 67,2%.

The new version of the Rules better meets the present day requirements of the market and the customers.

The new version of the RPPS gives a clearer definition of the services that Russian Post provides to its customers. The universal postal service is still the forwarding of a postcard, a letter, a small packet and a letter-post item for the blind. Money-orders, international mail items and express-mail items of EMS Russian Post constitute a different category of mail.

The list of domestic mail items has changed being made up of postcards (ordinary, registered); letters (ordinary, registered, insured); small packets (ordinary, registered, insured); letter-post items for the blind (ordinary, registered); parcels (ordinary, insured); direct postal containers (ordinary, insured). Unlike the former version, the new RPPSs regulate the requirements to the maximum weight and maximum size of mail items being part of universal postal service as well as the requirements to the allowed contents of a mail item.

Russian Post's customers emphasize the change in the requirement to the minimal/maximum weight of the domestic mail items as one of the major distinctive features between the former and the new version. Thus, whereas under the former version the weight of a letter could be up to 0.5 kg, the new version specifies that the weight of the letter may not exceed 100 g with the size not exceeding 229x324 mm. The heavier contents, photographs and manuscripts may be forwarded only in small packets, the weight of the latter being within the limits of 100 g to 2 kg.

The requirements to the maximum weight and size of international mail items have not significantly changed.

In the context of introducing the new version of the RPPS, part of small packets has been recategorized as parcels with the commodity contents. The introduction of the new version resulted in a profit drop along the small packet category; however, the total growth in profits in 2005 versus 2004 made up 7%.

The Federal Tariff Agency introduced new unified rates for universal postal services to be applied in all the country's regions effective October 1, 2005. Whereas before October 1 there were 27 rate zones applying different rates for the same postal services, now Russian Post proposed the unification of rates for the same services. In the past, the special stepup rates were calculated for the Northern regions and for the regions equaled to them, while the unification of rates for universal postal services has resulted in the reduction of rates in the Northern regions by 17.6% on average.



The Federal Tariff Agency introduced new unified rates for universal postal services to be applied in all the country's regions



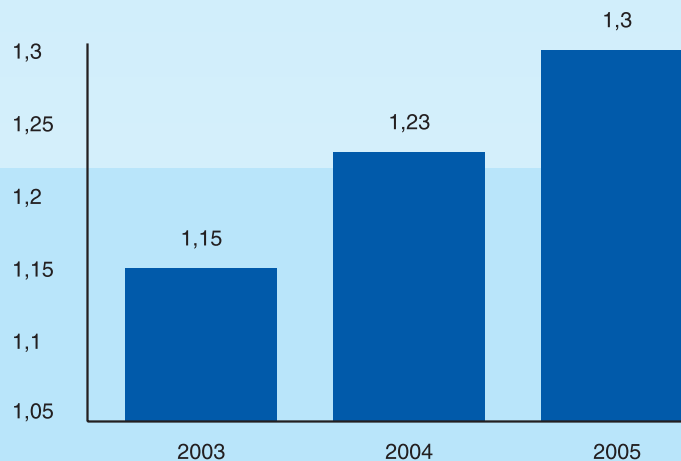


Для улучшения качества предоставления услуг физическим лицам, в 2006 году планируется ряд почтовых технологий



Письменная корреспонденция (простая, заказная, с объявленной ценностью), млрд шт.

Letter Correspondence (Ordinary, Registered, Insured) billion pieces



Рост доходов по посылкам в 2005 году составил 46% (2216 тыс. руб.). В 2005 году произошло увеличение количества отправок от юридических лиц, соотношение отправленных посылок от юридических и физических лиц составило 49% к 51% (в 2004 году 43% к 57%).

Для улучшения качества услуг корпоративным клиентам предоставляется достаточное количество пунктов приема почтовых отправок, организованы места приема партийной почты. Установлено 100% внесение данных о регистрируемых почтовых отправлениях в систему ОАСУ РПО и доступ клиентов к базе. Это позволило Почте России в 2005 году привлечь новых корпоративных клиентов, а также осуществить пересылку и проконтролировать вручение более 7 млн писем с поздравлениями Президента РФ в адрес ветеранов Великой Отечественной Войны. Была осуществлена доставка 74 млн писем Пенсионного Фонда.

Для улучшения качества предоставления услуг физическим лицам, для упрощения и ускорения обслуживания клиентов в 2006 году планируется пересмотреть ряд почтовых технологий, например упростить технологию приема заказных почтовых отправок в отделениях почтовой связи.

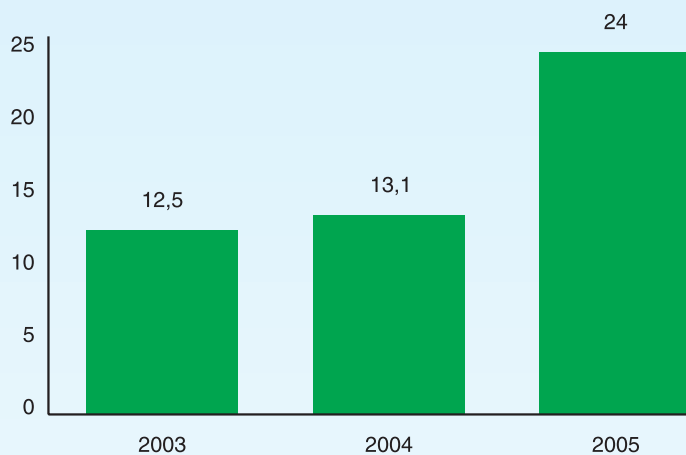
В 2005 году предприятиями почтовой связи было доставлено 1,3 млрд шт. простой и заказной письменной корреспонденции, более 24 млн посылок.

The average increase in rates made up 10%. The increase in rates is in line with the annual level of inflation throughout the country and is conditioned by the growth in expenses to secure the universal postal service. With the introduction of new rates effective October 1, 2005 the losses from forwarding the letter correspondence in 2005 reduced by 242.4 million Rubles. Postal services subject to regulation remain lossmaking. The fixed rates for ordinary and registered mail items cover the costs by 96.2% and for the insured items by 67.2%.

Growth in the parcels revenues in 2005 made up 46% (2216 thousand Rubles). The year of 2005 witnessed the growth in the number of mailings from the legal entities with the ratio «legal entities-versus-individuals» being 49% and 51% respectively (in 2004 – 43% and 57%, respectively).

Посылки, млн шт.

Parcels, million pieces



In order to provide a higher service quality to the corporate clients, a sufficient number of ordinary and business mail collection outlets have been set up. All 100% of data related to the registered mail items are entered into the Automated Control System of the Registered Mail Items (ACSRMI), while the customers are able to have access to the data base. It allowed for Russian Post in 2005 to attract more corporate clients and to forward and check the delivery of over 7 million letters with the greetings of the President of Russia to the Great Patriotic War veterans. Besides, seventy-four million letters of the Pension Fund of Russia have been delivered.

To improve the quality of services provided to the individuals, implying the simplification and acceleration of servicing the customers in 2006, a series of postal technologies will be reviewed, e.g. the procedure of collection of the registered mail items in post offices will be simplified.

In 2005 the Federal Post delivered 1.3 billion pieces of ordinary and registered letters and over 24 million parcels.

To improve the quality of services provided to the individuals a series of postal technologies will be reviewed in 2006





«Отправления 1 класса» – новая коммерческая услуга Почты России по пересылке внутренних почтовых отправлений

Отправления 1 класса

Российская почта традиционно предоставляла своим клиентам только универсальные, социально ориентированные услуги почтовой связи, тарифы, на которые устанавливает государство. Приближаясь к международным стандартам, Почта России 1 февраля 2005 года внедрила услугу «Отправления 1 класса» в трех пилотных регионах страны, а с 1 апреля 2005 года услуга распространилась на все регионы.

«Отправления 1 класса» – новая коммерческая услуга Почты России по пересылке внутренних почтовых отправлений, сроки доставки которых, на 30% ниже установленных сроков доставки традиционной почтовой корреспонденции. Скорость доставки «Отправлений 1 класса» в сравнении с обычной почтой сокращается за счет их обработки в приоритетном порядке. Для ускоренной сортировки «Отправления 1 класса» пересылаются в специальных конвертах/пакетах с желтым кантом и логотипом услуги.

Услуга «Отправления 1 класса» уникальна для России и не имеет аналогов у компаний экспресс- и грузоперевозчиков. Хотя сроки доставки таких отправлений и выше, чем у большинства экспресс-перевозчиков, тарифы на них значительно доступнее, особенно для российских регионов, представителей среднего и малого бизнеса, а также физических лиц, которых оптимальное соотношение цены и качества имеет первостепенное значение.

В 2005 году Почта России доставила 552 876 «Отправлений 1 класса», доход от реализации услуги составил 19,8 млн руб.

Отправления 1 класса
финансовые показатели за 2005 год, млн руб.

1st Class Mail Service
Financial Performance in 2005, million Rubles



1st Class Mail Service

Traditionally, Russian Post provided to its customers only universal, socially-oriented postal services with the rates for the latter being fixed by the Government. Striving to reach the international standards, Russian Post introduced the «1st Class Mail Service» in the three pilot regions effective February 1, 2005. Since April 1, 2005 the service is being provided in all of the country's regions.

The 1st Class Mail Service is designed as a new commercial service provided by Russian Post implying the forwarding of domestic mail items with the delivery time being 30% shorter compared to the fixed delivery time for the traditional mail items. Speed of delivery of the 1st Class Mail Items compared to the ordinary mail items is reduced due to the prioritized processing. To accelerate the sorting operation, the 1st Class Mail Items are forwarded in special envelopes/packets having the yellow edging and the service logo.

The 1st Class Mail Service is unique for Russia and has no equivalent with the courier companies and the carriers. Although the delivery time of such items is longer compared to the majority of the couriers, the rates are much more affordable especially for the Russian regions, medium and small businesses as well as for the individuals who give priority to the price/quality ratio.

In 2005 Russian Post delivered 552 876 1st Class Mail Items while the revenues from sales made up 19.8 million Rubles.

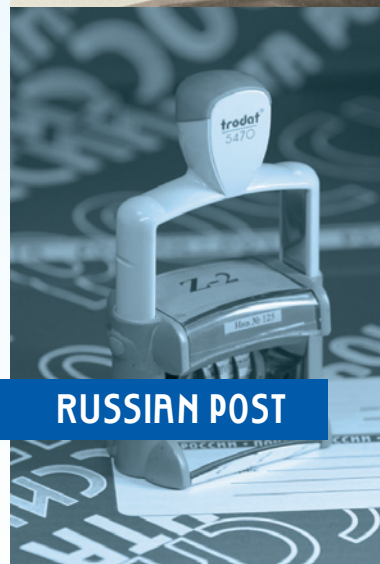
EMS Russian Post

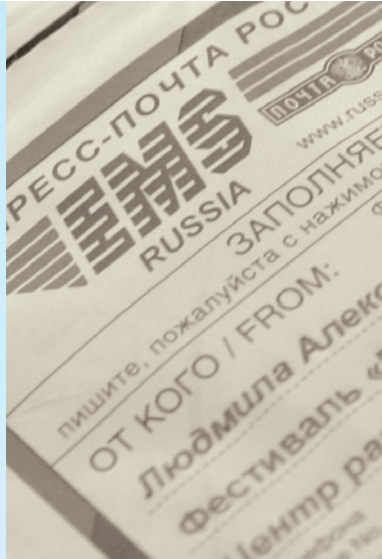
The EMS Russian Post (express mail service) introduced in 2004 is currently widely spread having won the customers' recognition throughout the country.

Owing to the unique infrastructure of the network and to the cooperation with the UPU's EMS Cooperative member-countries Russian Post enables the customers to send a «door-to-door» express mail item to any place in Russia and to 190 countries abroad. The correspondence and parcels are delivered by EMS Russian Post within the timeframes several times shorter than the traditional mail items. The rates of EMS Russian Post on average are 20% lower compared to the competitors' while all the operations (collection, sorting and registration) are performed in line with the requirements of the international EMS system. As an extra guarantee and in accordance with the international standards, EMS Russian Post insures the express-mail items. The express-mail system also provides the hotline service to handle the issues related to the provision of service in all the regions of Russia. Besides, the customers can trace their items via the Russian Post's site and get the

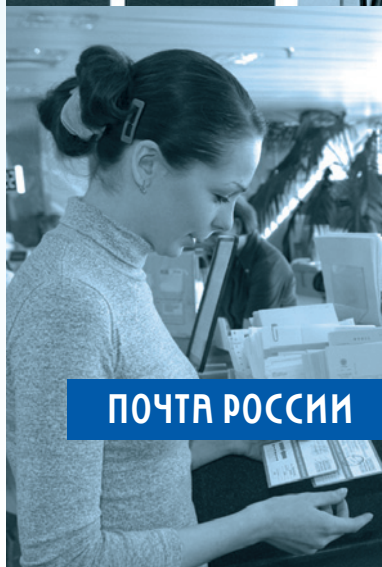


The 1st Class Mail Service is designed as a new commercial service provided by Russian Post implying the forwarding of domestic mail items





EMS Почта России предоставляет клиентам возможность отправить ускоренное почтовое отправление «от двери до двери» в любую точку России и в 190 стран мира



Экспресс-почта «EMS Почта России»

Введенная Почтой России в 2004 году услуга экспресс-почты «EMS Почта России» получила широкое распространение и завоевала доверие клиентов по всей России.

За счет уникальной инфраструктуры почтовой сети и сотрудничества с почтовыми администрациями стран-членов кооператива EMS Почта России предоставляет клиентам возможность отправить ускоренное почтовое отправление «от двери до двери» в любую точку России и в 190 стран мира. Сроки доставки корреспонденции и посылок посредством экспресс-почты «EMS Почта России» в несколько раз меньше сроков доставки традиционных почтовых отправлений. Тарифы «EMS Почта России» в среднем на 20% ниже, чем у конкурентов, при этом выполняются все технологические составляющие процесса сбора, сортировки и оформления экспресс-отправлений, принятые в международной системе EMS. В качестве дополнительных гарантий в соответствии с международными стандартами «EMS Почта России» оказывает услугу по страхованию экспресс-отправлений. Системой экспресс-почты также предусмотрены «горячие линии» по вопросам, связанным с оказанием услуги во всех регионах России. Кроме того, клиентам предоставляется возможность отслеживать местонахождение отправлений через сайт Почты России, получать консультации специалистов по таможенному оформлению корреспонденции и посылок. Корпоративным клиентам предлагается льготная схема тарификации и индивидуальная система обслуживания.

В 2005 году Почта России доставила 895 641 отправление экспресс-почты «EMS Почта России». За 2005 год доход от реализации услуг EMS увеличился по отношению к 2004 году на 148% и составил 484 млн руб.

expert's advice on customs clearance of correspondence and parcels. The corporate customers are offered discounts and individual servicing.

Общая выручка за услуги экспресс-почты за 2005 год, млн руб.

Total Sales of EMS Russian Post in 2005 million Rubles



In 2005 Russian Post delivered 895 641 express-mail items. The revenues from sales of EMS in 2005 have grown by 148% compared to 2004 and made up 484 million Rubles.

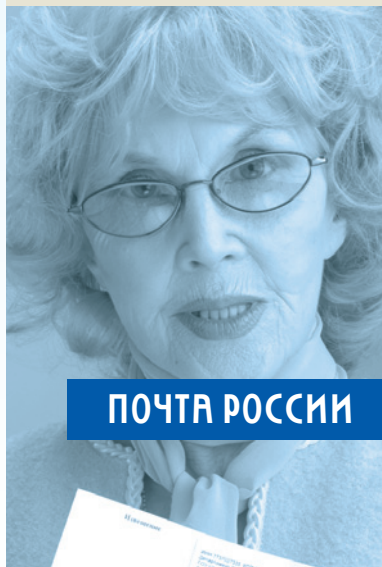


Russian Post enables the customers to send a «door-to-door» express mail item to any place in Russia and to 190 countries abroad





Почта России продолжила дальнейшее развитие финансовых услуг, ориентированных не только на население, но и на корпоративных клиентов



Финансовые услуги

Вместе с новым этапом развития почтовых услуг в 2005 году Почта России продолжила дальнейшее развитие финансовых услуг, ориентированных не только на население, но и на корпоративных клиентов.

Годовой рост объемов оказанных финансовых услуг:

The Annual Growth in Volumes of Provided Financial Services:



Выплата пенсий и пособий

Одной из наиболее известных и социально значимых услуг, которую российская почта оказывает уже на протяжении многих десятков лет, является доставка и выплата пенсий и пособий. Сегодня услугами почты пользуется более 23 млн пенсионеров или почти 60% от их общей численности. Кроме этого подразделениями Почты России производится доставка и выплата федеральных ежемесячных денежных выплат 10,7 млн получателям. Из общего количества получателей пенсий и социальных пособий, обслуживаемых почтой, 41,6% проживает в сельской местности, в отдаленных и труднодоступных районах.

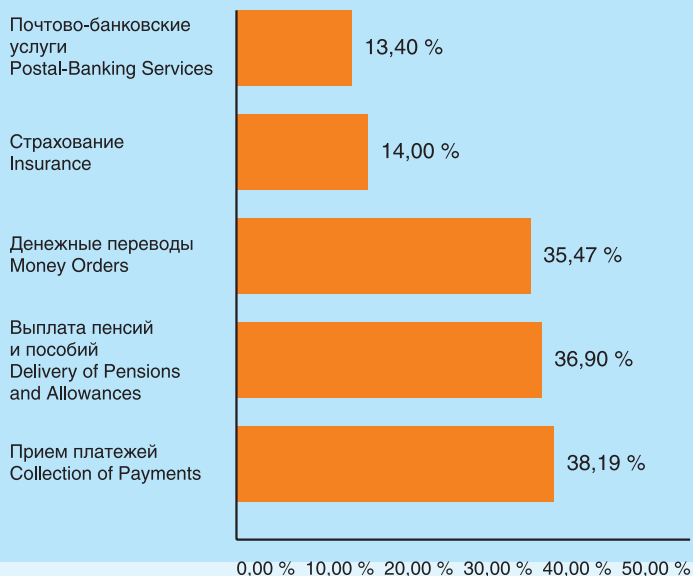
Почта России полностью осуществляет доставку пенсий и федеральных ЕДВ в 61 субъекте Российской Федерации, в 26 субъектах эта функция выполняется совместно с альтернативными доставочными структурами, которые работают преимущественно в областных центрах и крупных населенных пунктах.

Financial Services

The new stage in the development of postal services in 2005 was accompanied by the further development of financial services oriented both on the individuals and the business customers.

Годовой рост доходов от финансовых услуг:

Annual Growth in Revenues from Financial Services:



Russin Post has continued the further development of financial services oriented both on the individuals and the business customers

Delivery of Pensions and Allowances

One of the well-known and socially significant services that Russian Post had already been providing for decades is delivery and payment of pensions and allowances. Currently, over 23 million of the retired people or almost 60% of the total number make use of the service provided by the post. Besides, Russian Post's units deliver and pay out the federal monthly allowances to 10.7 million beneficiaries. 41.6% of the total number of the pension and allowance beneficiaries served by the post resides in the rural, remote and hard to access areas.

Russian Post handles the full fledged delivery of pensions and federal non recurrent allowances (NRA) in 61 constituent entities of the Russian Federation while in 26 constituent entities this function is ensured jointly with the alternative delivery agents that primarily operate in regional capital cities and big towns.

Revenues from delivery of pensions and allowances in 2005 made up 11.3 billion Rubles exceeding the revenues in 2004 by 37%. The growth in revenues was possible due to readjustment of pensions and allowances, payment of new types of social allowances particularly the monthly payments

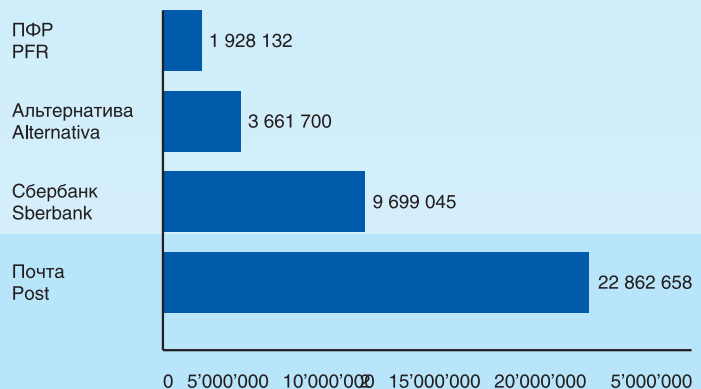




Сегодня услугами почты пользуется более 23 млн пенсионеров или почти 60% от их общей численности

Объем выплачиваемых пенсий и пособий

Amounts of Delivered Pensions and Allowances



Доходы от выплаты пенсий и социальных пособий в 2005 году составили 11,3 млрд рублей, что на 37% выше уровня 2004 года. Увеличение доходов произошло за счет индексаций размера пенсий и пособий, осуществления новых видов социальных выплат, в частности ежемесячных денежных выплат отдельным категориям граждан в соответствии с федеральным законом 2004 года «О монетизации льгот» № 122-ФЗ, а также благодаря работе филиалов по возврату Почте функции доставки пенсий.

С целью качественно повысить оказание услуги по доставке и выплате пенсий в 2005 году в Нижегородской области пилотно внедрен проект «Технология электронного документооборота в процессе выплаты и доставки пенсий». Результаты его реализации демонстрируют преимущества над прежней технологией, которая базировалась на бумажных носителях и была неудобна для пенсионеров.

Цель совместного проекта с Пенсионным фондом придать современный уровень процессу доставки пенсий за счет внедрения новой технологии электронного документооборота и сделать доставку пенсий пенсионерам максимально удобной. Почта доставляет пенсию на дом получателю по персонализированным выплатным документам (поручениям) с отрывной квитанцией, в которой указываются все виды причитающихся пенсионеру выплат. По факту доставки у пенсионера остается квитанция, позволяющая упростить процесс поиска информации по конкретной выплаченной сумме в случае обращения его в орган ПФР или на почту.

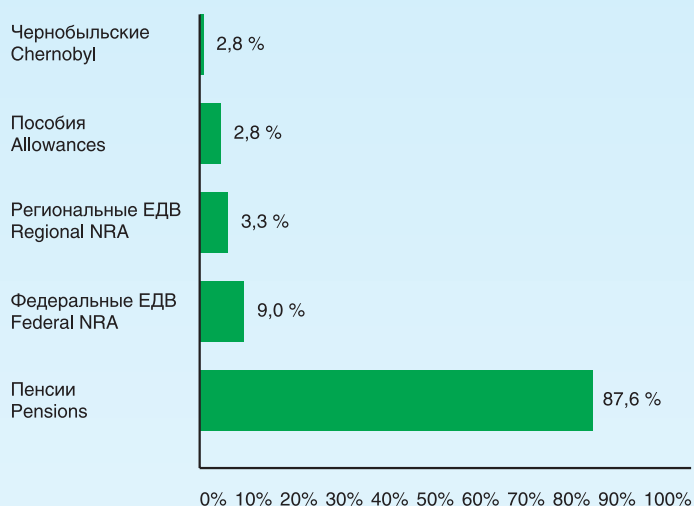
Как показывают результаты внедрения, в итоге повысилась информированность Пенсионного фонда о качестве, сроках и ходе выплаты пенсий и пособий, а пенсионерам стало просто и удобно пользоваться услугой, получая предельно ясную и оперативную информацию о выплатах. Это



to certain population categories in accordance with the 2004 Federal Law № 122-ФЗ «On Benefit System Monetization» as well as due to the work of the affiliated branch on returning the pension delivery function to the post.

Структура социальных выплат

Structure of Social Payments



Aimed at improving the quality of pensions delivery, the pilot project «Technology of Electronic Document Exchange in Payments and Delivery of Pensions» was implemented in Nizhniy Novgorod Region in 2005. The implementation results have proved to have advantage over the previously applied paper based technology that turned out to be inconvenient for the retired people.

The objective of the joint project with the Pension Fund was to raise the pension delivery process to a higher level based on implementing the advanced technology of electronic document exchange and to make the pension delivery procedure as convenient as possible for the retired people. The postman delivers the pension to the beneficiary's place of residence proceeding from the personified document (payment order) with a tear off slip where all kinds of payments due to a retired person are specified. The retired person will keep the slip as a proof of delivery to simplify the search of information per specific paid amount in case he or she will apply to the PFR unit or to the post.

The implementation results prove the higher level of awareness of the Pension Fund with regard to quality, timing and course of payments and allowances while the retired people recognize the simplicity and convenience of the provided service and state that they are given the most explicit and rapid information related to the payments. It means that both the Pension Fund and the beneficiaries of pensions and allowances are satisfied with the performance of the post.



Currently, over 23 million of the retired people or almost 60% of the total number make use of the service provided by the post





Почтовые переводы сегодня остаются самым распространенным способом перевода денежных средств по территории РФ



позволяет повысить удовлетворенность работой почты по доставке пенсий и пособий как со стороны Пенсионного фонда, так и со стороны получателей пенсий и пособий. Услуга по доставке пенсий качественно повысилась при одновременном снижении трудозатрат.

Технология электронного документооборота в процессе организации выплаты и доставки пенсий получила одобрение со стороны Президента Российской Федерации В.В. Путина. Совместным решением Пенсионного фонда Российской Федерации и ФГУП «Почта России» технология электронного документооборота в процессе организации выплаты и доставки пенсий начиная с 2006 года будет внедряться во всех регионах Российской Федерации.

Денежные переводы «КиберДеньги»

Почтовые переводы сегодня остаются самым распространенным способом перевода денежных средств по территории РФ. Услуга «КиберДеньги» является одной из самых важных с точки зрения ее доходности, и дальнейшее развитие этого направления является одним из главных приоритетов Почты России. В 2005 году количество почтовых переводов возросло почти в два раза и достигло 136 млн, по сравнению с 74,4 млн в 2004 году. Всего Почта России перевела более 216 млрд руб., а доходы от оказания услуги составили 4,8 млрд руб. По сравнению с 2004 годом доходы выросли на 35% за счет увеличения объема пересылаемых переводов на 98%.

- Годовой оборот по централизованным договорам – 118 млрд руб., что составляет 55% от общего объема переводов
- Среднедневной показатель эффективности составил – 18 324 руб.

Темпы роста объемов переводов:

- Корпоративные переводы – 274%
- Некорпоративные переводы – 24%
- Международные переводы – 19%

Пункты электронного обмена переводами (ЕСПП) – почтово-кассовые терминалы, функционирующие в режиме on-line – установлены в отделениях почтовой связи в 84 регионах России. Количество пунктов электронного обмена постоянно растет, в 2005 году их количество увеличилось в 1,6 раза и составило 7000 единиц, в 2006 году планируется довести их число до 9700 шт. Остальные отделения связи работают по гибридной технологии – перевод на бумажном бланке направляется до ближайшего объекта почтовой связи, где вводится в электронную систему.

The pension delivery service quality has improved given the simultaneous reduction in the labor costs.

Technology of electronic exchange of documents in payments and delivery of pension was approved by Vladimir Putin, President of the Russian Federation.

The joint decision of the Pension Fund of the Russian Federation and the FSUE Russian Post specifies that starting from 2006 the technology of electronic exchange of documents will be implemented in all the regions of the Russian Federation.

«CyberDengui» Money Orders

Currently, the money orders remain the most popular means of funds transfer on the territory of the Russian Federation. «CyberDengui» service is one of the most important in terms of its profitability and its further development is one of the priorities for Russian Post. In 2005 the number of postal money orders almost doubled and reached 136 million pieces compared to 74.4 million pieces in 2004. The total amount of funds transferred by Russian Post exceeded 216 billion Rubles while the revenues from the service provision made up 4.8 billion Rubles. Compared to 2004, the revenues grew by 35% due to the increase in the number of transferred money orders by 98%.

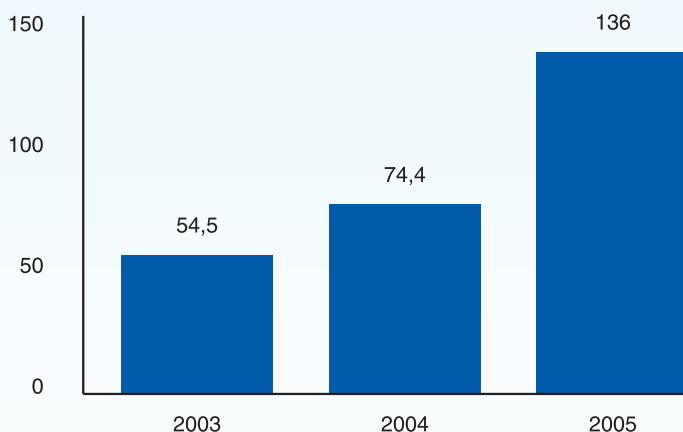
- Annual turnover per centralized agreements: 118 billion Rubles or 55% of the total money order turnover;
- Average daily performance factor: 18 324 Rubles.

Rates of growth in the number of money orders:

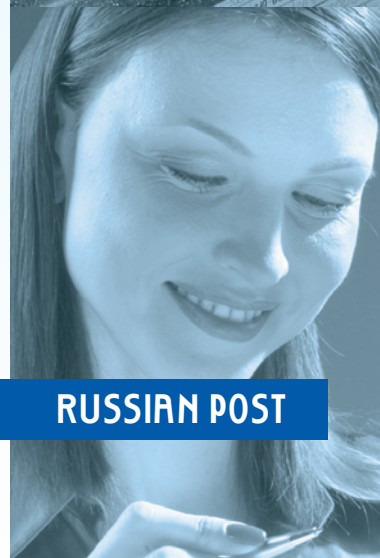
- Corporate money orders: 274%;
- Non corporate money orders: 24%;
- International money orders: 19%.

Темпы роста объемов почтовых переводов
2003–2005 гг., млн шт.

Growth in Number of Money Orders
in 2003–2005, million pieces



Currently, the money orders remain the most popular means of funds transfer on the territory of the Russian Federation



«КиберДеньги» – единственная система денежных переводов в России, которая позволяет производить переводы денежных средств между юридическими и частными лицами



Сегодня совместно с крупнейшими банками-партнерами на почте внедряется технология нанесения штрих-кодов на бланки почтовых переводов, по которым физические лица оплачивают свои банковские кредиты. В штрих-коде содержится вся информация о переводе. Отделения почтовой связи планируется оснастить многомерными сканерами, способными мгновенно считывать всю информацию, указанную в бланке. При этом скорость обработки переводов и пропускная способность одного операционного окна увеличатся в 25–30 раз, а безошибочный ввод данных о почтовом переводе улучшит качество оказываемой услуги.

Услуга доставки перевода на дом получателю предоставляется всеми отделениями почтовой связи и может быть оформлена как отправителем перевода, так и его получателем. Почтовый перевод любой категории, если он оформлен с доставкой на дом, доставляется получателю в день его поступления в отделение почтовой связи.

Безусловным преимуществом является то, что «КиберДеньги» – единственная система денежных переводов в России, которая позволяет производить переводы денежных средств между юридическими и частными лицами. Во ФГУП «Почта России» также реализован проект «Бестарифный почтовый перевод» для физических лиц, осуществляющих почтовые переводы в адрес юридических лиц (корпоративных клиентов). Стоимость услуг почты по осуществлению подобных переводов оплачивают сами юридические лица, заключившие соответствующий договор с Почтой России.

Первыми зарубежными партнерами Почты России в области денежных переводов стали Украина, Казахстан, Белоруссия. Позже соглашения по обмену электронными денежными переводами были заключены с Азербайджаном, Молдовой, Арменией и Киргизией. С вышеперечисленными странами обмен переводами осуществляется электронным способом, время прохождения перевода составляет около двух дней. Со всеми остальными странами почтовые денежные переводы осуществляются на бумажных носителях, в среднем на доставку и выплату переводов при этом требуется около двух недель.

В августе 2005 года Почта России ввела новые тарифы на международные денежные переводы. Тарифы были снижены в 2–4 раза в зависимости от суммы перевода. Например, для такой популярной суммы денежного перевода, как 70 USD, снижение тарифа составило 50%, а для перевода сумм от 500 USD тариф снизился еще больше – почти в 4 раза.

The Electronic Money Order Exchange Outlets within the SMOS (The Single Money Order System) are represented by the on-line postal terminals that have been installed in the post offices of 84 regions of Russia. The number of electronic money order outlets is growing permanently and in 2005 their number increased by 1.6 times and made up 7000 outlets while for 2006 the number of the latter is scheduled at 9700 outlets. The remainder of the post offices applies the hybrid technology i.e. the paper based money order is sent to the nearest postal facility where it is entered into the electronic system.

As of today, Russian Post jointly with the largest partner banks introduces the technology of applying the bar-codes on postal money order forms that are used by the individuals to pay their banking credits. The bar-code contains all information related to a money order. The plan is to equip the post offices with the multidimensional scanning devices able to immediately read all information from the money order form. Meanwhile the processing speed and capacity of a service terminal will grow 25-30 times whereas the error-free data entry related to the money order will improve the service quality.

The money order home delivery is provided by all the post offices and may be requested both by the sender and the recipient. A money order of any category requested for home delivery will be delivered on the same day it reaches a post office.

The obvious advantage of the aforementioned type of a money order «CyberDengui» is the only money order system in Russia enabling the fund transfers between both legal entities and individuals. The FSUE Russian Post has also implemented a «rate-free money order» project intended for individuals sending money orders to the legal entities (corporate clients). The service of the post on effecting such money orders is paid by the legal entities that had concluded a respective agreement with Russian Post.

Ukraine, Kazakhstan and Belarus are the first partners of Russian Post in the field of money orders. On a later stage, the electronic money order exchange agreements were concluded with Azerbaijan, Moldova, Armenia, and Kyrgyzstan. Exchange with the aforementioned countries is done electronically with the transmission time of about 2 days. With all other foreign countries the postal money orders are exchanged applying the paper technology. The delivery and payment of these money orders takes about 2 weeks on average.

In August 2005 Russian Post introduced the new rates for international money orders. The rates were reduced 2–4 times depending on the money order amount. For instance, 70 US Dollars is a popular transferred amount and the rate discount per this amount made up 50% whereas the money order to the amount of 500 US Dollars is subject to even bigger discount of almost 4 times.



«CyberDengui» is the only money order system in Russia enabling the fund transfers between both legal entities and individuals





Сегодня более 7 млн человек ежемесячно через почтовые отделения погашают кредиты большинства банков, активно кредитующих население



Для увеличения доли российского почтового оператора на рынке международных переводов денежных средств Почта России в 2005 году утвердила специальную программу по развитию международных почтовых переводов. В рамках этой программы предусмотрен полный переход на электронный обмен международными почтовыми переводами со всеми странами, с которыми действуют соглашения по почтовым и электронным переводам (все страны СНГ и Балтии), включая заключение новых соглашений по организации электронного обмена переводами со странами СНГ и Балтии. Также Почта России планирует увеличить географический охват стран, с которыми возможен обмен переводами (Германия, Израиль, Франция, ОАЭ, США и т.д.). Осуществление указанных мероприятий позволит Почте России стать более доступной для каждого потенциального клиента в области оказания услуг по международным переводам денежных средств, а также позволит повысить конкурентоспособность данной услуги на рынке международных денежных переводов.

Погашение кредитов на почте

Главным событием 2005 года в области почтовых переводов стало резкое увеличение объема переводов в адрес банков в счет погашения потребительских кредитов (более чем в 3,5 раза), в результате чего впервые в истории российской почты объемы корпоративных переводов превысили объемы переводов между физическими лицами.

Сегодня более 7 млн человек ежемесячно через почтовые отделения погашают кредиты большинства банков, активно кредитующих население. Благодаря внедрению новейших технических решений (нанесение на бланки перевода специальных штрих-кодов) в почтовых отделениях процедура обслуживания одного клиента занимает менее одной минуты, что намного быстрее, чем в других организациях.

Комиссия за перевод денежных средств в счет погашения потребительского кредита взимается либо с получателя перевода, либо с его отправителя. Размер тарифа за такой перевод ниже тарифа за отправку обычного почтового перевода.

Учитывая растущий массовый спрос населения на услуги кредитования, можно утверждать, что самым удобным, надежным и востребованным способом погашения кредита является погашение на почте.

In order to increase the share of the national postal operator on the international fund transfer market, Russian Post approved a target program on the development of the international money orders in 2005. The program foresees the complete transfer to the electronic exchange of international money orders with all countries having signed the postal and electronic money order agreements (all the CIS and the Baltic states) including the conclusion of the new electronic money order exchange agreements with the CIS and the Baltic states. Besides, Russian Post plans to expand the circle of countries with which the money order exchange is feasible (e.g. Germany, Israel, France, the UAE, the USA, etc.). The implementation of the above program will allow Russia to become more accessible for each potential client wishing to make use of the international money order service and to make the latter more competitive in the international money order market.

Loan Payments at Post Office

The 2005's highlight in the field of postal money orders is a dramatic 3.5 times growth in the number of money orders due to banks as the consumer loan redemption. As a result, for the first time in Russian Post's history the number of corporate money orders exceeded the number of money orders exchanged between the individuals.

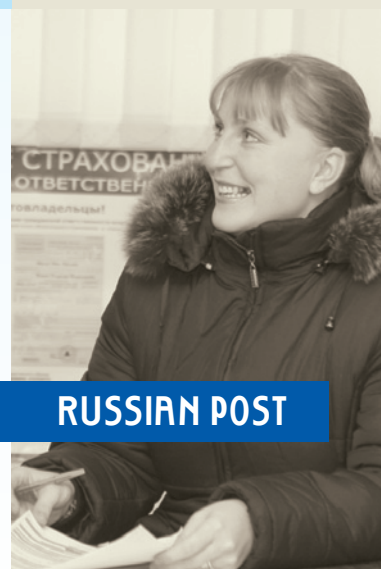
Currently over 7 million people on a monthly basis redeem the loans granted by the majority of banks through the post office. Owing to the implementation of the advanced technological solutions (e.g. using the bar-coded forms), the time to serve one customer takes less than a minute, which is much faster compared to other companies.

The commission fee for a transfer transaction to redeem the consumer loan is collected either from a recipient or from the sender. The rate for such money order is lower than the one for sending an ordinary postal money order.

Taking account of the ever growing public demand for the credit services, it seems reasonable to state that a most convenient, reliable and popular way of redeeming the loan is a loan redemption at the post office.



Currently over 7 million people on a monthly basis redeem the loans granted by the majority of banks through the post office





Почта России обладает широкой сетью отделений, что позволяет осуществлять прием платежей в самых отдаленных населенных пунктах страны



Прием платежей в пользу третьих лиц

В 2005 году одной из самых востребованных финансовых услуг, предоставляемых Почтой России населению, стала услуга «Прием платежей в пользу третьих лиц». Почта России обладает широкой сетью отделений, что позволяет осуществлять прием платежей в самых отдаленных населенных пунктах страны.

Доходы от приема платежей в 2005 году составили 2,7 млрд руб. и по сравнению с 2004 годом увеличились на 38%, что обусловлено значительным увеличением объемов принимаемых платежей. Годовой оборот по услуге приема платежей в пользу третьих лиц за 2005 год превысил 110 млрд руб.

В 2005 году Почта России стала активно развивать данную услугу. При работе с региональными поставщиками коммунальных услуг и предприятиями электросвязи филиалы Почты России стали использовать принцип максимального охвата поставщиков коммунальных услуг. Это позволяет клиенту оплатить в отделении почтовой связи различные коммунальные платежи, а именно: внести плату за жилье, газ, воду, отопление, электроэнергию, электросвязь. При этом плата за услугу с клиента не взимается.

При заключении договоров с региональными поставщиками коммунальных услуг и предприятиями электросвязи на прием платежей филиалы Почты России стали использовать дифференцированную шкалу тарифов оплаты данной услуги, установленную Единой тарифной политикой Почты России. Данная шкала позволяет осуществить индивидуальный подход к каждому поставщику коммунальной услуги и предприятию электросвязи, учесть его пожелания и возможности.

Сегодня почта активно сотрудничает с поставщиками коммунальных услуг общероссийского значения, такими как ОАО «Межрегионгаз» и ОАО РАО «ЕЭС России». Заключенное в январе 2006 года тарифное соглашение между ФГУП «Почта России» и ОАО «Межрегионгаз» позволило во всех субъектах Российской Федерации, в которых поставки газа осуществляют организации, входящие в группу лиц ООО «Межрегионгаз», установить централизованные тарифы на услугу по приему платежей за газ от населения. В настоящий момент также достигнута договоренность между ФГУП «Почта России» и ОАО РАО «ЕЭС России» о совместной разработке централизованных тарифов на услуги по приему платежей и доставке счетов абонентам энергосбытовых компаний, которые планируется установить на всей территории Российской Федерации.

Collection of Payments in Favor of the Third Parties

One of the most popular financial services in 2005 revenues by Russian Post to the public was the service «Collection of Payments in Favor of the Third Parties». Russian Post disposes of a ramified network of post offices enabling the collection of payments in the remotest localities of the country.

Revenue from collection of payments in 2005 made up 2.7 billion Rubles and compared to 2004 it grew by 38%, which is determined by the significant growth in the number of collected payments. The annual turnover in terms of collection of payments in favor of the third parties service exceeded 110 billion Rubles in 2005.

The year of 2005 witnessed a rapid development of the aforementioned service by Russian Post. While working with the regional providers of the utility services and the telecom companies, the affiliated branches of Russian Post managed to involve the maximum number of such providers. It enables a customer to effect utility payments in a post office i.e. to pay for living accommodation, gas, water, central heating, electric power and telecom services. Meanwhile, the customer is not charged anything.

While concluding the payment collection agreements with the regional providers of the utility services and the telecom companies, the affiliated branches of Russian Post commenced to apply the differentiated scale of rates for a given service fixed on the basis of the Russian Post's Unified Tariff Policy. The aforementioned rate scale allows for an individual approach to each provider of the utility services and a telecom company with the consideration of their wishes and capabilities.

Today, the post is closely cooperating with the large national providers of the utility services, namely the JSC «Mezhhregiongaz» and RAO Unified Energy System of Russia. The tariff agreement concluded in January 2006 between the FSUE Russian Post and the JSC «Mezhhregiongaz» enabled the centrally set up rates for the service on collecting the payments for provision of gas to the population in all the constituent entities of the Russian Federation where gas is supplied to by the companies being part of the JSC «Mezhhregiongaz» group. Currently, agreement is reached between the FSUE Russian Post and RAO Unified Energy System of Russia on a joint elaboration of centrally fixed rates for the service on collecting the payments and delivery of bills to the subscribers of the power supply companies to be extended to the population on the entire territory of the Russian Federation.

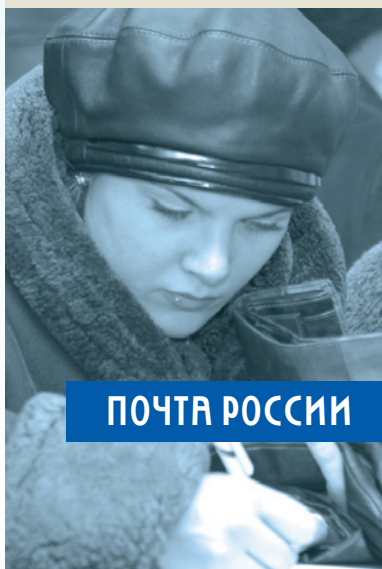


Russian Post disposes of a ramified network of post offices enabling the collection of payments in the remotest localities of the country





Почта России стремится сделать услугу приема коммунальных платежей и платежей за услуги электросвязи максимально удобной как для клиентов, так и для поставщиков коммунальных услуг



ФГУП «Почта России» приступило к централизации договорных отношений с предприятиями электросвязи. Предлагая крупным корпоративным клиентам (таким как межрегиональные компании ОАО «Связьинвест», ОАО «МТС», ОАО «Мегафон», ОАО «ВымпелКом» и др.) заключить комплексный договор обслуживания с едиными условиями, действующий на всей территории присутствия данных компаний.

В рамках проекта по комплексному обслуживанию Красноярского филиала ОАО «Сибирьтелеком» филиалом ФГУП «Почта России» – УФПС Красноярского края в течение года была продолжена работа по предоставлению услуг по приему платежей, доставке счетов и телеграмм, предоставлению телефонной связи населению Красноярского края. В конце года ФГУП «Почта России» приступило к реализации аналогичных проектов по комплексному обслуживанию ОАО «Южная телекоммуникационная компания» и ОАО «Северо-Западный Телеком» на всей территории соответственно Южного и Северо-Западного федеральных округов. В 2006 году работа продолжается со всеми МРК ОАО «Связьинвест».

В процессе работы с поставщиками коммунальных услуг и предприятий электросвязи Почта России старается максимально учитывать пожелания поставщиков. Внедрение электронного документооборота позволяет сокращать сроки передачи информации поставщикам услуг о суммах принятых в их адрес платежей.

Совместно с поставщиками услуг Почта России активно развивает технологию приема платежей, позволяющую вводить персональную информацию о платеже (имя и фамилию плательщика, адрес проживания, вид и сумму платежа) путем считывания штрих-кода, нанесенного на квитанцию поставщиком коммунальных услуг. Эта технология позволяет избежать ошибок оператора при вводе информации, а также сократить время приема одного платежа и, соответственно, снизить очереди в отделениях почтовой связи.

Почта России стремится сделать услугу приема коммунальных платежей и платежей за услуги электросвязи максимально удобной как для клиентов, так и для поставщиков коммунальных услуг, и продолжает разрабатывать и внедрять новые способы ее предоставления. Уже сегодня филиалы активно внедряют методику оказания услуги на дому с использованием Квитанции для приема разного рода платы (формы № 47). Данная методика позволяет принимать платежи на дому у социально незащищенных слоев населения – пенсионеров и инвалидов.

The FSUE Russian Post proceeded to centralizing the contractual relations with the telecom companies and proposed that an integrated servicing agreement be concluded with the important corporate clients, namely the OAO «Sviazinvest», the OAO MTS, the OAO «Megafon», the OAO «Vypelcom» to specify the standard conditions valid on the entire territory covered by the above service providers.

In the course of the year, the affiliated branch of the FSUE Russian Post, the DFPS of Krasnoyarsk Territory, continued to provide services involving the collection of payments, delivery of bills and telegrams, provision of telephone communication to the population of Krasnoyarsk Territory within the framework of the project on the integrated servicing of the OAO Sibirtelecom's Krasnoyarsk affiliated branch. At the end of the year, the FSUE Russian Post proceeded to implementing the similar projects on the integrated servicing of the OAO Yuzhnaya Telecommunications Company and the OAO North-Western Telecom on the entire territory of the South and the North-West Federal Districts respectively. Collaboration with all IRC of the OAO Sviazinvest will continue through 2006.

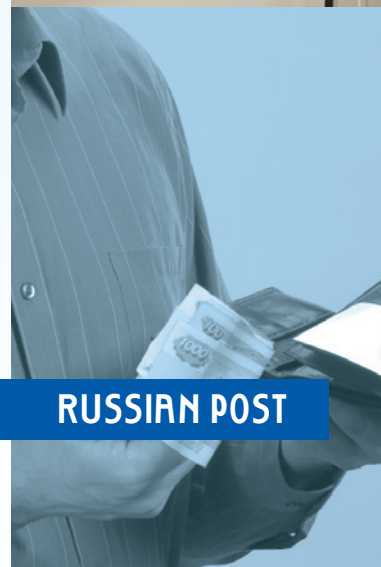
While cooperating with the providers of the utility services and the telecom companies, Russian Post tries its utmost to take into consideration the wishes of the providers. The implementation of the electronic exchange of documents enables shorter time of transmission of data to the service providers related to the payments due to them.

Jointly with the service providers Russian Post is strongly involved in developing the payment collection technology enabling the entry of personal information of a payment (first and family name of a payer, residence address, type of payment and its amount) by reading a bar-code applied to a form by a provider of a utility service. This technology enables an operator to avoid errors while entering the data, allows for a shorter processing time for a payment transaction and reduction of a customer servicing time at a post office.

Russian Post tries to make the utility and telecom payment collection services as convenient as possible both for the clients and the utility service providers and continue to develop and implement the more advanced technologies of their provision. Already today the affiliated offices strongly implement the provision of a service at the user's home, using the Form enabling various types of payment (Form No.47). This service allows for the collection of payments from the socially unprotected population strata (disabled and retired people) at their places of residence.



Russian Post tries to make the utility and telecom payment collection services as convenient as possible both for the clients and the utility service providers



Новый сервис «Postpay» позволяет быстро и легко оплатить через почтовые отделения мобильный телефон, доступ в Интернет, спутниковое ТВ и многие другие услуги



Прием платежей за услуги сотовой связи, интернет-связи и телевидения

Почта предоставляет возможность оплатить услуги сотовой, интернет-связи и телевидения через систему «Рапида» электронным почтовым переводом во всех отделениях почтовой связи (услуга «КиберДеньги»).

Новый сервис «Postpay» позволяет быстро и легко оплатить через почтовые отделения мобильный телефон, доступ в Интернет, спутниковое ТВ и многие другие услуги.

Киберплат

С 2004 года Почта России активно развивает услугу по приему платежей за услуги сотовой связи и телевидения на базе платежной системы «Киберплат». В отделениях почтовой связи более чем в 45 регионах страны можно произвести оплату за услуги ОАО «МТС», ОАО «ВымпелКом» (торговая марка «Билайн»), ОАО «Мегафон», ОАО «НТВ-ПЛЮС» и еще около 30 региональных операторов сотовой связи и телевидения.

Система «Киберплат» гарантирует мгновенное пополнение (в течение нескольких минут) денежными средствами лицевого счета абонента в биллинговой системе оператора. При этом используется технология электронного документооборота с электронно-цифровыми подписями сторон, что обеспечивает высокую безопасность системы.

В ближайшее время на базе этой системы планируется принимать оплату в пользу операторов фиксированной связи, организаций жилищно-коммунального хозяйства.

Инфокоммуникационные услуги

Будучи социально ответственным и клиентоориентированным предприятием, ФГУП «Почта России» наряду с предоставлением почтовых, финансовых и других коммерческих услуг реализует задачи по преодолению «информационного неравенства» в России и созданию возможностей для доступа населения к современным инфокоммуникационным технологиям. Кроме того, деятельность Почты России по созданию единой технологической инфраструктуры позволит ускорить бизнес-процессы и оказывать услуги на новом качественном уровне в соответствии с требованиями потребителей.

Collection of Payments for Provision of Cellular Communication, Internet and TV Services

The post collects payment for provided cellular communication, Internet and TV services via the «Rapida» system. The payment can be done in the form of an electronic money order at all the post offices («CyberDengui» service).

The new «postpay» service enables a rapid and easy payment of mobile telephone communication services, access to Internet, satellite TV and so on.

Cyberplat

Since the year of 2004, Russian Post has been developing a Cyberplat based payment service on the collection of payments for cellular communication and TV services. At the post offices of over 45 regions of the country, the services of OAO MTS, OAO Vypelcom (Beeline registered trade mark), OAO Megafon, OAO NTV-PLUS and other 30 regional providers of cellular communication and television services can be paid.

Cyberplat system guarantees an almost immediate (within just a few minutes) crediting of a subscriber's personal account within the operator's billing system. Meanwhile, the electronic document exchange technology using the digital signatures of the parties is used, thus ensuring a high level of system's security.

In the near future Russian Post plans to collect payments in favor of the fixed line operators and utility companies.

Info-Communications Technologies

Being the enterprise claiming high social responsibility and focusing on the customer, the FSUE Russian Post, along with the provision of the postal, financial and other commercial services, resolves the tasks on overcoming the so-called «digital divide» in Russia and on creating the opportunities to enable the population to have access to the advanced information and communications technologies. Besides, the activities of Russian Post on building the unified technology infrastructure will allow for the accelerated business processes and the provision of services at a higher quality level to meet the needs of the consumer.

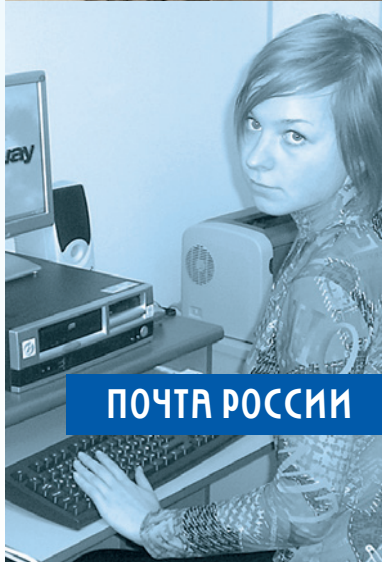


The new «postpay» service enables a rapid and easy payment of mobile telephone communication services, access to Internet, satellite TV and so on





ФГУП «Почта России» наряду с предоставлением почтовых, финансовых и других коммерческих услуг реализует задачи по преодолению «информационного неравенства» в России



В настоящее время ведутся работы по созданию мультисервисной сети ФГУП «Почта России», позволяющей создать единую сеть передачи данных предприятия, оснастить выделенными каналами связи все объекты почтовой сети, установить спутниковую связь, а также сформировать инфраструктуру общественного доступа к ресурсам Интернет.

Так, в конце 2005 года завершилось развертывание Главного информационно-вычислительного центра (ГИВЦ), строительство которого было начато в 2004 году в рамках Федеральной целевой программы «Электронная Россия», и начат процесс перевода информационных систем на новые вычислительные мощности. В 2006 году планируется внесение в структуру ГИВЦ элементов, позволяющих обеспечить непрерывное предоставление информационных услуг населению и бесперебойную работу технологических процессов.

Оснащены каналами связи и подключены к корпоративной мультисервисной сети ФГУП «Почта России» в 2005 году 14 магистрально-сортировочных центров, что позволило ускорить сортировку почты и начать процесс он-лайн регистрации почтовых отправлений. В 2006 году планируется завершить оснащение магистрально-сортировочных центров каналами связи и продолжить подключение к корпоративной сети почтамтов и отделений почтовой связи 1-го и 2-го класса.

КиберПочт@

Услуги доступа в Интернет пользуются все большей популярностью, и перед Почтой России стоят задачи по предоставлению возможностей всем жителям страны воспользоваться новыми телекоммуникационными услугами, а филиалам заложить основы дальнейшего эффективного развития с использованием ИКТ.

С 2002 года ФГУП «Почта России» внедряет на сети федеральной почтовой связи проект «КиберПочт@», реализующийся в рамках ФЦП «Электронная Россия» и направленный на предоставление гражданам доступа к интернет-технологиям на всей территории страны. Национальный почтовый оператор полностью выполнил взятые на себя обязательства по реализации проекта «КиберПочт@» в 2005 году, доведя количество пунктов коллективного доступа в Интернет до 10 000 на 12 600 рабочих мест на сети объектов почтовой связи ФГУП «Почта России», более 4000 из которых расположены в сельской местности.

Currently, the FSUE Russian Post works to build the multiservice network enabling the creation of the single system for transmission of the enterprise's data, the installation of the dedicated communications channels at all the postal facilities and the satellite communication units as well as the setting up of the infrastructure to allow for the public access to Internet resources.

Thus, at the end of 2005 the Main Data-Processing Center (MDPC) was finally rolled out and the information systems were transferred to the advanced computer facilities. The construction of the Center was started in 2004 within the framework of the Special Federal Program «Russia in the Electronic Age». In 2006, the MDPC structure will be complemented with the components enabling the continued provision of info services to the population and uninterrupted functioning of technology.

In 2005, the fourteen line-haul sorting centers were equipped with the communications channels and connected to the multi-service network of the FSUE Russian Post. It enabled the accelerated mail sorting and the on-line registration of mail items. The 2006 plan is to finish the installation of the communications channels at the line-haul sorting centers and carry on with the connection to the corporate network of hubs and post offices of the 1st and 2nd Grades.

«CyberPocht@»

Internet access services are becoming more and more popular and Russian Post is challenged with the task to ensure that the entire country's population is granted access to the advanced telecommunications services while the affiliated branches would work on laying the foundation for the further development using the ICT.

Since 2002 the FSUE Russian Post has been involved in implementing the «CyberPocht@» project on the federal postal network within the framework of the SFP «Russia in the Electronic Age». The project is aimed at providing the population with the access to the Internet technologies on the entire country's territory. The national postal operator completely fulfilled the assumed obligations on implementing the «CyberPocht@» project in 2005. The number of IPAOs grew to 10000 with 12600 working stations at the FSUE Russian Post's postal network with 4000 of them installed in the rural area.

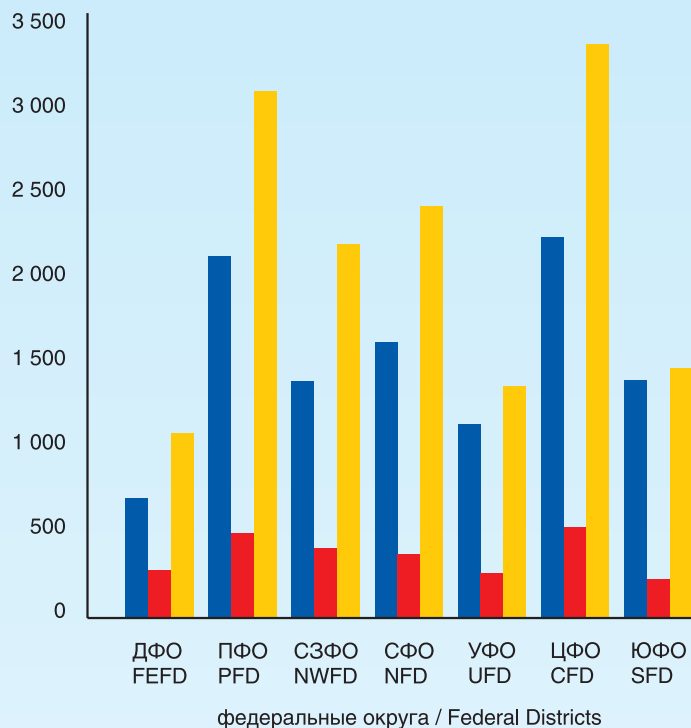
The number of people that used the IPAO services on a monthly basis exceeded 400 thousand by the end of 2005 while the total number of people that used the Internet services in 2005 exceeded 3.7 million.

Russian Post along with the provision of the postal, financial and other commercial services, resolves the tasks on overcoming the so-called «digital divide» in Russia





На сегодняшний день в Пунктах коллективного доступа в Интернет предоставляется около 20 видов услуг



- Всего ПКД, ед.
IPAO Total, units
- Из них работает на выделенных каналах связи, ед.
Including those operating dedicated communications channels, units
- Количество рабочих мест в ПКД, ед.
Number of Working Stations at IPAOs, units

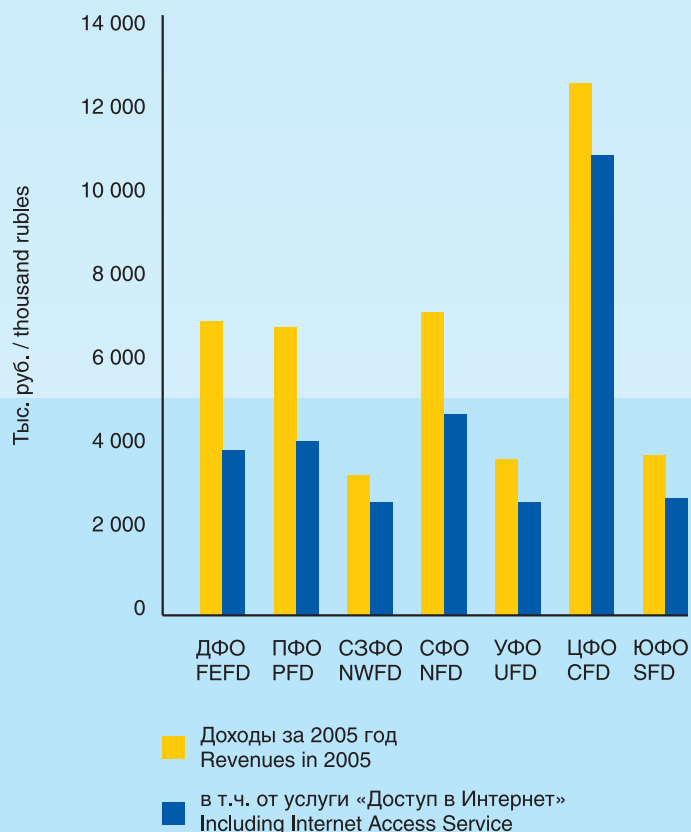
Ежемесячное число пользователей услугами ПКД к концу 2005 года превысило 400 тысяч человек, а всего в 2005 году интернет-услугами через ПКД воспользовались более 3,7 млн человек.

Развитию проекта «КиберПочт@» в 2005 году способствовало проведение с конца июля 2005 года открытых конкурсов Федерального агентства связи на право оказания универсальных услуг связи по передаче данных и предоставлению доступа к сети Интернет с использованием Пунктов коллективного доступа в населенных пунктах, где проживает свыше 500 человек. По итогам 2005 года ФГУП «Почта России» признано победителем открытого конкурса на право оказания универсальных услуг связи на ПКД в Хабаровском крае.

На сегодняшний день подобные конкурсы проводятся в большинстве регионов России. В перспективе Почта России планирует увеличить число регионов, где будет оказывать универсальные услуги связи на ПКД.

В 2006 году ФГУП «Почта России» совместно с ОАО «Связьинвест», ФГУП «Космическая связь» и другими операторами электросвязи планирует продолжить развитие проекта «КиберПочт@», обеспечив создание еще 10 000 ПКД. За счет ввода новых ПКД в эксплуатацию





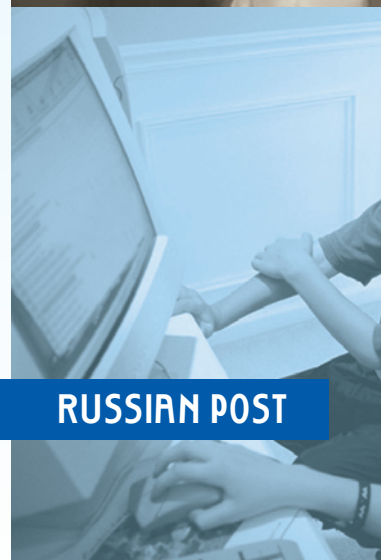
As of today, the IPAOs provide about 20 services

The «CyberPocht@» project in 2005 was pushed forward by the open tenders organized by the Federal Agency for Communications from the end of July. The tender winner would be granted the right to provide the universal service on transmitting the data and providing the access to Internet through the Public Access Outlets in the localities with the population over 500 people. Following the results of 2005 Russian Post was announced the winner of the open tenders to be granted the right to provide universal services at the IPAOs in Khabarovsk Region.

Currently, the similar tenders are held in the majority of Russia's regions. In the long term, Russian Post plans to increase the number of regions where the universal IPAO services will be provided.

In 2006 Russian Post plans, jointly with OAO Sviazinvest, the FSUE Kosmicheskaya Sviaz (Space Communications) and other telecom operators, to carry on with the «CyberPocht@» project by setting up other 10 000 IPAOs. As a result of bringing into service the new IPAOs, the estimated growth in volumes of service sales in 2006 may make up 250% or 120 million Rubles with at least another four million people using the IPAO services.

As of today, the IPAOs provide about 20 services. At an IPAO, the Russian citizens can browse the law information and reference systems and the Internet resources of the governmental authorities. It promotes the interaction of the





Развитие непрофильных услуг, дает возможность клиентам почты получать свободный доступ ко все большему количеству услуг

в 2006 году прогнозируется прирост объемов реализации услуг на 250% до 120 млн руб. и привлечение дополнительно не менее 4 млн посетителей.

На сегодняшний день в Пунктах коллективного доступа в Интернет предоставляется около 20 видов услуг. Через ПКД россияне имеют возможность воспользоваться справочно-правовыми системами, Интернет-ресурсами органов государственной власти, что способствует улучшению взаимодействия между гражданами России и государством. Это позволяет сделать деятельность государственных органов и организаций более прозрачной и доступной населению, а также дает возможность развивать такую социально значимую сферу, как заочное дистанционное образование с возможностью получения консультаций, учебных материалов и сдачи промежуточных тестов и аттестационных экзаменов через Интернет независимо от места проживания.

В будущем планируется значительное расширение инновационных услуг ПКД, в том числе обеспечивающих эффективное взаимодействие граждан и государства, таких как подача электронных налоговых деклараций, участие в электронном голосовании и др.

Сетевые услуги

Окончательный переход к централизованной системе управления предприятием, внедрение единых стандартов качества предоставления услуг, модернизация почтовых технологий позволили в 2005 году Почте России существенно расширить линейку предлагаемых продуктов для частных лиц, а также корпоративных клиентов.

Развитие непрофильных услуг, распространение которых возможно только по сети, например продажа лотерей, телефонных карт, страховых полисов, социальных проездных, а также железнодорожных и авиабилетов, дает возможность клиентам почты получать свободный доступ ко все большему количеству услуг как в крупных городах, так и в отдаленных уголках России.

Почта России является активным распространителем лотерейных билетов, продажа которых является самой быстрорастущей сетевой услугой. В большинстве отделений связи всех филиалов Почты России реализуются тиражные, бестиражные (моментальные), комбинированные лотерейные билеты. Годовой объем от реализации услуги в 2005 году вырос на 40% по сравнению с предыдущим и составил 575,9 млн руб.



citizens of Russia and the Government. It also makes the activities of the governmental authorities and organizations more transparent for the population and enables the development of such socially-significant sphere as the distance learning allowing for virtual consultations, receipt of learning material and passing of intermediary tests and exams via Internet irrespective of the place of residence.

In the long term, the IPAOs plan to significantly expand the range of innovative services including those enabling the efficient interaction of citizens with the Government such as the submission of electronic tax declarations, the electronic voting, etc.

Network Services

The final transfer to the centralized enterprise management system, implementation of the single service provision quality standards, upgrading of postal technologies enabled Russian Post in 2005 to significantly expand the range of products both for individuals and corporate clients.

Promotion of non-core services the distribution of which is only possible through the network e.g. sales of lotteries, telephone cards, insurance policies, social public transportation tickets as well as the train and air tickets enables the postal customers to get free access to the ever growing number of services provided both in the cities and the remote parts of Russia.

Russian Post is a dynamic distributor of lotteries the sales of which is the most rapidly growing network service. The majority of the post offices at all the affiliated branches of Russian Post sell the draw, the non-draw (instant) and the combined lotteries. The annual revenues from sales of the service in 2005 grew by 40% compared to the preceding year and made up 575.9 million Rubles.

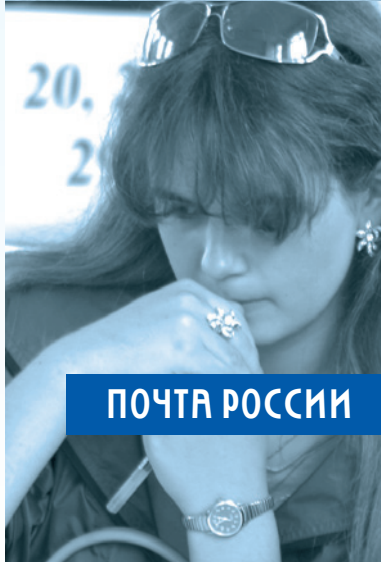
The sales of air and train tickets at the post offices got a considerable boost in 2005. Whereas in 2004 this service was provided only in the post offices of Moscow, Nizhniy Novgorod and Voronezh Regions, today the tickets can be bought in the post offices of 14 regions of the Russian Federation. In a number of post offices the well-equipped bureaus where the tickets can be booked and immediately bought, have been set up. In other post offices the ticket ordering points have been set up. The customer can place an order for a ticket and pay for it; the ticket will be available in 1-2 days. The post's partners in selling the air and train tickets are ABC East-Line and OAO RZHD.



Promotion of non-core services enables the postal customers to get free access to the ever growing number of services



В целях решения проблемы информационного неравенства ФГУП «Почта России» организует предоставление услуг связи населению в нетелефонизированных населенных пунктах



Серьезный импульс развития в 2005 году получила реализация авиа- и железнодорожных билетов в отделениях почтовой связи. Если в 2004 году эта услуга предоставлялась только в отделениях Московской, Нижегородской и Воронежской областей, то сегодня билеты можно приобрести в отделениях 14 регионов Российской Федерации. В некоторых отделениях почтовой связи оборудованы полноценные бюро, где можно забронировать и сразу приобрести билет. В других отделениях работают пункты заказов, где билет можно заказать и оплатить, а получить через 1–2 дня. Партнерами почты по реализации авиа и железнодорожных билетов являются АВС «Ист-Лайн», ОАО «РЖД».

С вступлением в силу 1 января 2005 года нового Федерального закона № 122-ФЗ «О монетизации льгот» Почта России приступила к реализации льготных проездных билетов на общественный транспорт. Всего в 2005 году продано 11,4 млн льготных проездных билетов, что принесло предприятию доход в размере 40,9 млн рублей. Годовой объем за 2005 год по реализации авиа, ж/д, проездных билетов для льготных категорий граждан составил порядка 1 585 млн руб.

Одной из популярных и востребованных услуг в почтовых отделениях остается продажа полисов гражданской ответственности владельцев транспортных средств (ОС АГО), а также полисов добровольных видов страхования населения от несчастных случаев, страхования квартир и домашнего имущества. В течение 2005 года ФГУП «Почта России» продолжило сотрудничество с крупнейшими российскими страховщиками, а также заключила договоры с региональными страховыми компаниями, в том числе с ОАО «СК «Урал-АИЛ», ОАСО «Защита-Находка», ОАО «Югория», ООО «Адмирал». Годовой объем реализации страховых услуг за 2005 г. составил 178,9 млн руб., что на 16% выше, чем в 2004 году.

В целях решения проблемы информационного неравенства ФГУП «Почта России» организует предоставление услуг связи населению в нетелефонизированных населенных пунктах с использованием спутниковых технологий на базе спутниковых терминалов российского оператора спутниковой связи Globalstar – ЗАО «ГлобалТел». В настоящее время услуги телефонии предоставляются в 36 регионах России во всех федеральных округах. Общий трафик спутниковых телефонов с начала 2005 года составил более 390 тыс. минут, а количество переговорных пунктов превысило 300 шт. Наибольшее количество переговорных пунктов организовано в отделениях почтовой связи Сибирского и Дальневосточного федеральных округов. Успешное развитие проекта продемонстрировало востребованность услуг, в связи с чем до конца 2006 года планируется увеличить количество переговорных пунктов до 500 шт.

With the introduction of the new Federal Law № 122-ФЗ «On Benefit System Monetization» effective January 1, 2005, Russian Post started to sell the privilege public transportation tickets. On the whole in 2005, 11.4 million privilege public transportation tickets were sold making up the enterprise's revenues in the amount of 40.9 million Rubles. The annual volume of sales of the air and train tickets and the tickets for the privileged population categories in 2005 made up about 1 585 million Rubles.



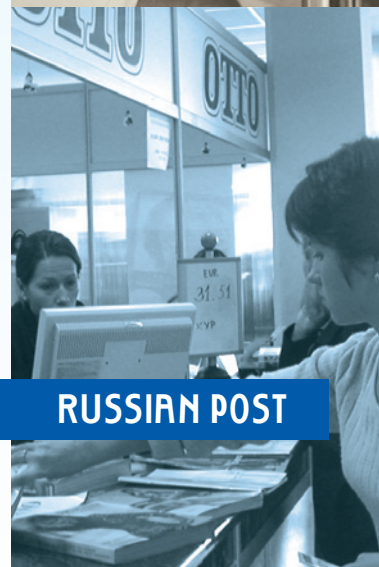
The distribution of compulsory civil liability motor-vehicle insurance policies (OSAGO) at the post office remains one of the most popular services with the addition of the policies of accident insurance, apartment and household property insurance. During 2005 FSUE Russian Post continued to cooperate with the largest Russia's insurance companies and concluded agreements with the insurance companies in the regions including the OAO SK Ural-AIL, the OACO Zashchita-Nakhodka, the OAO Yugoria, the OOO Admiral. The annual volume of sales of the insurance services in 2005 made up 178.9 million Rubles which is 16% more compared to 2004.

Aimed at resolving the problem of information inequality, the FSUE Russian Post arranges the service provision in the localities lacking the telephone communication

Aimed at resolving the problem of information inequality, the FSUE Russian Post arranges the service provision in the localities lacking the telephone communication with the use of the satellite based terminals of the Russian operator Globalstar – ZAO GlobalTel. Currently, the telephone services are provided in 36 regions of Russia covering all the federal districts. The total traffic of the satellite phones from the beginning of 2005 exceeded 390 thousand minutes whilst the number of the public call offices exceeded 300 units. The majority of public call offices were set up at the post offices in the Siberian and Far-East federal districts. The success of the project proved that the services were popular; thus, to the end of 2006 the number of the public call offices will be increased to 500 units.



In the first half of 2005, within the framework of the «Program on Provision of Telephone Communication to the Underpopulated Localities by Installing the Universal Call Boxes in Post Office of the North-West Federal District» approved by the Ministry for Information Technologies and Communications of Russia, the inter-regional companies of the OAO Sviazinvest upgraded over 3400 call boxes installed at the post office of the FSUE Russian Post to enable the acceptance of the uniform phone card of Russia.



In order to expand the range of the provided services, the FSUE Russian Post has proceeded to implement the



К основным товарным категориям, реализуемым через сеть почтовой связи, относятся товары повседневного спроса



В рамках «Программы по телефонизации малонаселенных пунктов путем установки универсальных таксофонов в отделениях почтовой связи Северо-Западного федерального округа», утвержденной Мининформсвязи России, в первой половине 2005 года межрегиональными компаниями ОАО «Связьинвест» проведена модернизация под прием Единой таксофонной карты России более 3400 таксофонов, установленных в отделениях почтовой связи ФГУП «Почта России».

Для расширения спектра предоставляемых услуг ФГУП «Почта России» приступило к реализации проекта по созданию мультисервисной спутниковой сети связи. В рамках данного проекта в 2005 году был подписан контракт с производителем спутникового оборудования Gilat Satellite Networks Ltd. на поставку и монтаж более 500 малых земных станций в Сибирском и Дальневосточном федеральных округах. Реализация данной программы позволит предоставлять самые современные телекоммуникационные, финансовые, страховые услуги в самых отдаленных почтовых отделениях на новом более качественном уровне.

Розничная торговля

Одним из активно развивающихся направлений деятельности в 2005 году стало развитие розничных продаж в сети почтовой связи. Системный подход ко всем составляющим процесса – оптимизация ассортимента, привлечение к сотрудничеству перспективных поставщиков, ведение грамотной ценовой политики, корректный учет и системный контроль продаж, а также широкая филиальная сеть – позволяет Почте России вести успешные розничные продажи. За прошедший год розничный товарооборот составил более 10,9 млрд руб. и принес почте доход в размере более 2,2 млрд руб.

В 2005 году продолжилась централизация поставок, которые дали возможность предоставлять клиентам стандартный ассортимент продукции для каждого класса отделений почтовой связи, а также расширять поставки от крупнейших отечественных и зарубежных товаропроизводителей. Доходы от централизованных поставок превысили 665 млн руб. и составили 30% общих доходов от розничных продаж.

К основным товарным категориям, реализуемым через сеть почтовой связи, относятся товары повседневного спроса (продовольственные товары, не требующие особых условий хранения, табачные изделия, товары бытовой химии и средства гигиены, текстильные и трикотажные товары и др.), а также товары, не относящиеся к таковым,

project on creating the multi-service satellite network. Within the framework of this project in 2005 a contract with the manufacturer of the satellite equipment Gilat Satellite Networks Ltd. was signed for the supply and installation of over 500 small ground based stations in the Siberian and Far-East Federal Districts. The implementation of this program will enable the provision of the most advanced telecommunications, financial, insurance services at the remotest post offices at a higher level.

The key category of commodity sold through the postal network is FMCG

Retail Sales

One of the dynamically developing activities in 2005 was the provision of the retail sales on the postal network. The system based approach to the entire process, i.e. streamlining the range of products, attracting to cooperation of potential suppliers, introducing adequate pricing policy, accurate accounting and the sales control as well as the availability of dense network of the affiliated branches enables Russian Post to succeed in the retail sales. With in the last year the retail turnover exceeded 10.9 billion Rubles and resulted in the revenues for the post exceeding 2.2 billion Rubles.

Through 2005, the supplies continued to be centralized. This process enabled the post to provide to the customers the standard range of products for each Grade of post offices and to expand the supplies from the largest national and international manufacturers. Revenues from the centralized supplies has exceeded 665 million Rubles and made up 30% versus the total revenues from retail sales.

The key category of commodity sold through the postal network is FMCG (foodstuffs without special storage conditions, tobacco, household chemistry goods and personal hygiene products, textiles and knitted goods etc.) as well as the goods which are not part of the above but have a long history of sales at the post office (periodical press, printed matter, paper and stationery, etc).

In the structure of the sales turnover within 2005, the foodstuffs (23.37%) and periodicals (21.03%) take the biggest part. In the course of the last year the prepayment cards for different services have been dynamically sold and their volume growth in the structure of the sales turnover compared to 2004 made up 90%.





Распространение периодической печати по подписке – один из важнейших сегментов рынка услуг почтовой связи

но имеющие давнюю историю продаж на почте (периодические издания, печатная продукция, бумажно-беловые товары и др.).

В структуре товарооборота за 2005 год большую часть занимают продовольственные товары (23,37%) и периодические издания (21,03%). В течение прошедшего года активно развивались продажи карт предоплаты различных услуг, их рост в структуре товарооборота по отношению к 2004 году составил 90%. В течение 2005 года были заключены федеральные договора с российскими и транснациональными компаниями, являющимися лидерами рынка: «Юг Руси», «Русский шоколад», «Агроальянс», Vitek и др., по итогам года всего действовало 76 федеральных договоров.

Как пример успешного сотрудничества с отечественными производителями, учитывающими специфику почтовых отделений в сельской местности, можно отметить продажи по договору с ООО «Ваше хозяйство», которые по сравнению с 2004 годом возросли на 103,3%, обеспечив по итогам 2005 года товарооборот 61 млн рублей.

В числе приоритетных задач на 2006 год для дальнейшего развития розничных продаж определены: усовершенствование логистической цепочки движения товаров, унификация отчетности и внедрение перспективной формы продажи товаров (реализация в кредит бытовой техники и других товаров в сотрудничестве с кредитными организациями).

Распространение периодической печати по подписке

Распространение периодической печати по подписке – один из важнейших сегментов рынка услуг почтовой связи. Статус национального почтового оператора делает актуальным вопрос о формировании единого почтового пространства, внедрения единых стандартов и подходов к оказанию почтовых услуг, в том числе и услуг по подписке.

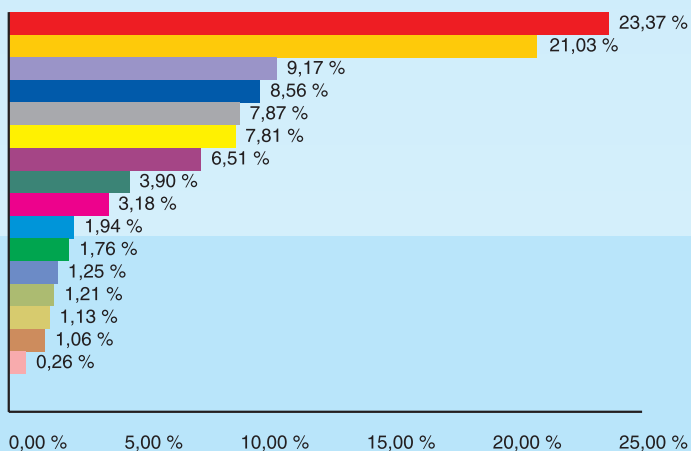
В 2005 году в подписном сегменте полностью завершился начатый в 2004 году проект по консолидации местной прессы, в результате чего филиалы ФГУП «Почта России» не имеют ни одного прямого договора с региональными СМИ, что позволяет говорить о полной прозрачности подписного рынка.

Прием заказов на доставку периодических печатных изданий в 2005 году осуществлялся по трем каталогам:



Структура товарооборота в 2005 году

Structure of Sales Turnover in 2005

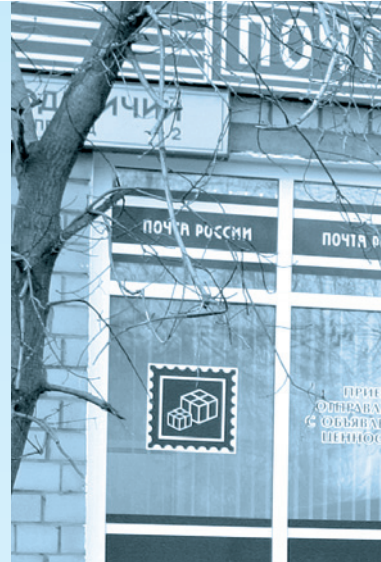


- Продовольств. товары
- Периодич. издания
- Карты предопл. разл. услуг
- Бытовая химия
- Прочие товары
- Товары для подсобн. хоз-ва
- Текстильные и трикотажные изд.
- Фототовары и фотоуслуги
- Немарк. открытки и календари
- Табачные изделия
- Станционеры
- Немаркир. конверты
- Книжная продукция
- Гофротара
- Алк. и слабоалк. напитки
- Фил. продукция

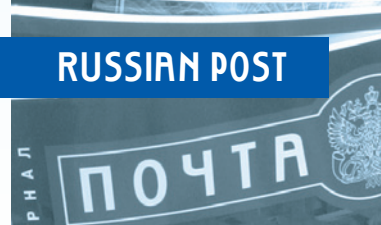
Within 2005, the federal contracts were concluded with the market-leading Russian and transnational companies: «Yug Rossii» (South of Russia), «Russkiy Shokolad» (Russian Chocolate), «Agroalliance», «Vitek» etc.; by the end of the year there were 76 valid federal contracts.

An example of successful cooperation with the domestic manufacturers who take account of the peculiarities of the rural post office is the contract with the LLC «Vashe Khozyastvo» (Your Household Plot). The volume of sales per contract compared to 2004 grew by 103.3% thus enabling the sales turnover of 61 million Rubles.

Amongst the priorities for 2006 to further promote the sales turnover are: streamlining the logistics chain of commodity flow; unifying the reporting procedures and implementing the prospective commodity sales forms (sales on credit of the household appliances and other commodity in cooperation with the lending institutions).



The distribution of the periodical press by subscription remains one of the key segments of postal services



В июне 2005 года ФГУП «Почта России» разработало и ввело единую систему тарифообразования на услугу по приему подписки и доставке газет и журналов

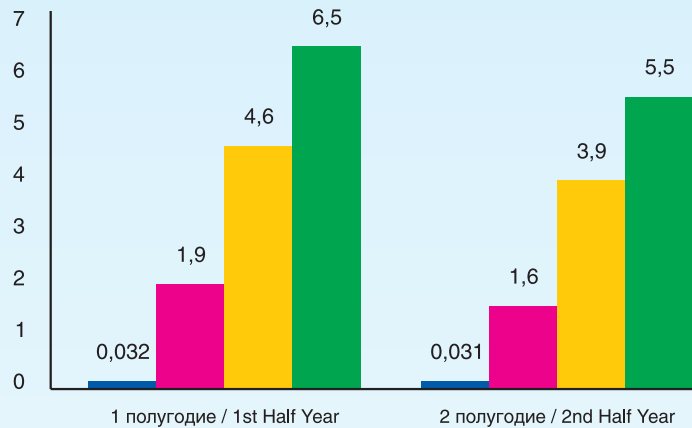


«Объединенный каталог. Пресса России. Газеты и журналы», каталог «Газеты. Журналы», каталог российской прессы «Почта России».

Наибольшее количество собранных по подписке тиражей приходится на три основных подписных агентства – ОАО «Агентство Роспечатать», ЗАО «Агентство подписки и розницы», ООО «Межрегиональное агентство подписки», – являющихся крупнейшими игроками подписного рынка.

Реализация печатной продукции по подписке в 2005 году

Sales of Printed Matter on Subscription, 2005



- Тираж, млрд экз.
(разовый подписной тираж)
Circulation, Billion copies
(one-off subscription circulation)
- Доход Почты России, млрд руб.
(стоимость услуг почтовой сети – тарифы)
Russian Post's Profit, Billion Rubles
(cost of network services - rates)
- Каталожная стоимость, млрд руб.
(денежные средства издателей и подписных агентств)
Catalogue Price, Billion Rubles
(funds of publishers and subscription agencies)
- Общий подписной оборот, млрд руб.
(подписные цены)
Total Subscription Turnover, Billion Rubles
(subscription prices)

В июне 2005 года ФГУП «Почта России» в рамках общей стандартизации и унификации почтовых услуг разработало и ввело единую систему тарифообразования на услугу по приему подписки и доставке газет и журналов. Суть разработанной новой методики в том, что стоимость услуг по доставке подписки находится в прямой зависимости от веса периодического печатного издания, так как при определении трудозатрат на доставку изданий вес является ключевым параметром. Тарифы установлены для 14 тарифных зон. С появлением новой системы

Distribution of Subscriptions

The distribution of the periodical press by subscription remains one of the key segments of postal services. The status of a national postal operator turns the issue of shaping the single postal environment, implementing the unitary standards and approaches to the provision of postal services including the subscription into an urgent one.

The year 2005 witnessed the completion of the project on the consolidation of the local press commenced in 2004. As a result, the Russian Post's affiliated branches do not have a single direct agreement with the regional mass media. Thus, a total transparency of the subscriptions market may be stated.

The collection of orders for the delivery of periodicals in 2005 was performed by the three catalogues, namely: «The Single Catalogue. Press in Russia. Newspapers and Magazines»; the catalogue «Newspapers. Magazines» and Russian Post's catalogue of the Russian press.

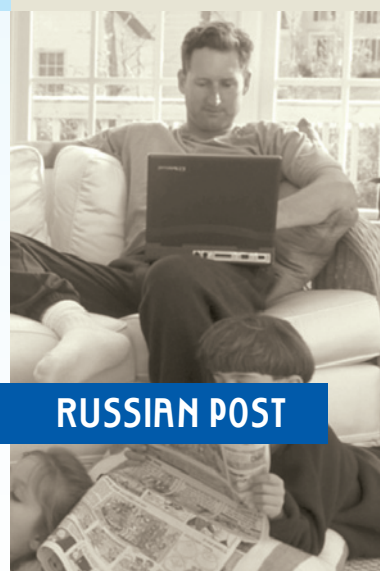
The biggest number of the collected subscriptions falls on the three major subscription agencies: OAO «Agentstvo Rospechat», ZAO «Agentstvo Podpiski i Roznitsy» (The Subscription and Retail Agency), OOO «Interregional Subscription Agency», which are the key players on the subscriptions market.

In June 2005, FSUE Russian Post elaborated and introduced the consolidated rate-setting system for the collection of subscriptions and delivery of newspapers and magazines within the general system of standardization and unification of postal services. The idea behind the new method is that the rate for the delivery of subscriptions directly depends on the weight of a periodical since while determining the delivery labor costs the weight is the key parameter. The rates have been set for 14 rate zones. With the introduction of a new rate-setting system, the disproportion in subscription prices in various country regions has been eliminated. Besides, all the players in the subscriptions market were enabled to exercise the total control over the pricing processes in all the constituent entities of the Russian Federation.

Aimed at maintaining and increasing the subscription circulations, FSUE Russian Post has granted the preferential treatment to certain population categories while subscribing. The preferential treatment was granted to the Great Patriotic War veterans, the veterans of the Afghanistan and Chechnya wars, the disabled people of the



In June 2005, FSUE Russian Post elaborated and introduced the consolidated rate-setting system for the collection of subscriptions and delivery of newspapers and magazines





В 2005 году доходы от распространения печатной продукции по подписке составили 3,5 млрд руб. и увеличились на 13%

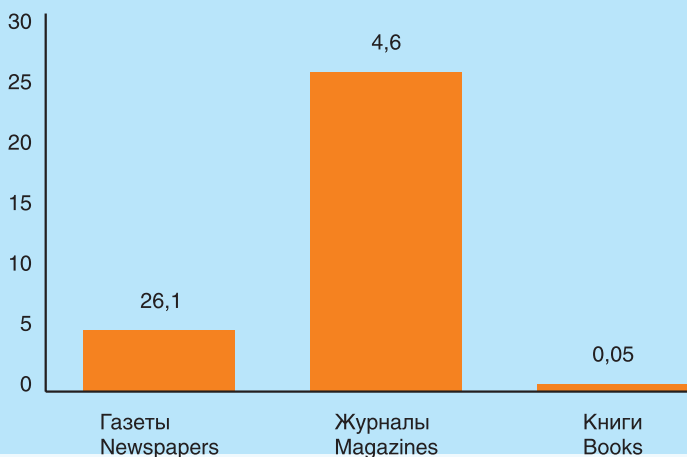
тарификации окончательно устранены диспропорции в ценах на подписку в разных регионах страны. Кроме того, появилась возможность полного контроля за ценообразованием во всех субъектах Российской Федерации со стороны всех участников подписного рынка.

В целях сохранения и увеличения подписных тиражей ФГУП «Почта России» при оформлении подписки предоставлялись льготы отдельным категориям граждан: участникам и ветеранам Великой отечественной войны, войнам в Афганистане и Чечне, инвалидам 1-й и 2-й групп, инвалидам по слуху и зрению, многодетным и малоимущим семьям, пенсионерам, детским и бюджетным организациям, корпоративным клиентам и пр.

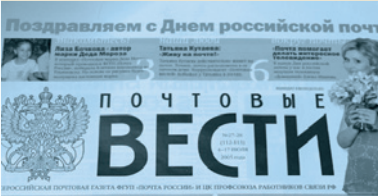
В 2005 году ФГУП «Почта России» проводило работу по улучшению качества обслуживания клиентов. В ряде регионов страны оформление заказов по подписке от физических и юридических лиц производилось по телефону с последующим выходом почтальонов по адресам, бюджетным организациям предоставлялась возможность оформить подписку по гарантийным письмам с отсрочкой платежа.

Реализация печатной продукции по подписке в 2005 году, млн экз. (разовый тираж)

Sales of Subscriptions, 2005 Million Copies (one-off circulation)



В 2005 году доходы от распространения печатной продукции по подписке составили 3,5 млрд руб. и увеличились на 13% по сравнению с аналогичным периодом прошлого года. Общий оборот по подписке составил 12 млрд руб., оборот в подписных ценах за 2005 год в сравнении с 2004 годом вырос на 6,05%.

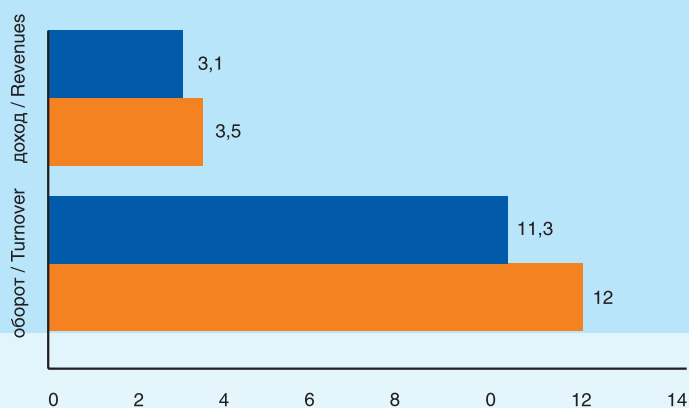


1st and 2nd Groups, large and poor families, retired people, children's and budget-supported organizations, corporate clients, etc.

In 2005 FSUE Russian Post strived to raise the level of customer service. In a number of regions, the subscriptions orders from the individuals and legal entities were collected via the telephone with the subsequent visit of a postman to the residence addresses. The budget-supported organizations were enabled to subscribe on the basis of a Letter of Guarantee and were granted the delay in payment.

Динамика оборотов и доходов в 2004–2005 годах млрд руб.

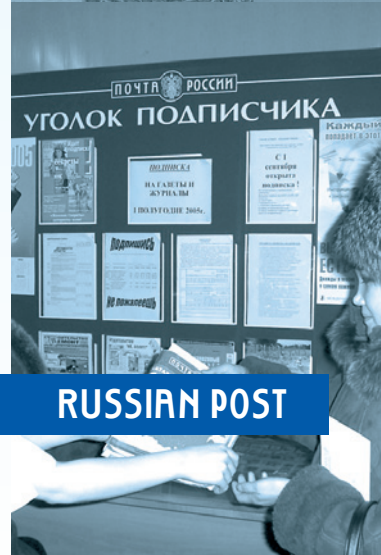
Dynamics in Turnover and Revenues in 2004–2005 billion Rubles



In 2005 the revenues from sales of subscriptions made up 3.5 billion Rubles and grew by 13% compared to the similar period of the last year. The total subscription turnover made up 12 billion Rubles; turnover in terms of subscription prices in 2005 grew by 6.05% compared to 2004.

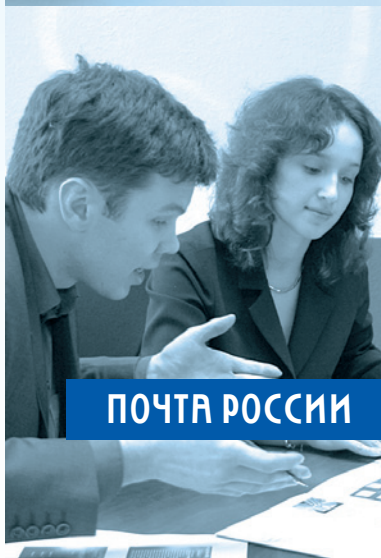


In 2005 the revenues from sales of subscriptions made up 3.5 billion Rubles and grew by 13%





Сегодня повышение качества предоставления услуг – один из приоритетов в работе предприятия, для реализации которого Почта России проводит целый комплекс мероприятий



Вместе с мероприятиями по реструктуризации организаций федеральной почтовой связи одной из главных задач Почты России в 2005 году стало повышение качества и ассортимента услуг, обеспечение клиентов стабильно высоким сервисом. Сегодня повышение качества предоставления услуг – один из приоритетов в работе предприятия, для реализации которого Почта России проводит целый комплекс мероприятий.

Мероприятия по повышению качества услуг затрагивают все области деятельности предприятия и включают в себя внедрение системы менеджмента качества, реформирование системы логистики, автоматизацию производства и повышение производительности труда, которое вместе с тем будет способствовать и повышению доходности самих работников почтовой службы.

Политика в области качества

Результаты контроля качественных параметров услуг, оказываемых ФГУП «Почта России», показывают намечившееся улучшение уровня качества: в 2005 году по отношению к предыдущему году уменьшилось количество утрат и повреждений вложений почтовых отправлений и переводов денежных средств, существенно снизилось количество рекламаций со стороны иностранных почтовых администраций, стабилизировался уровень соблюдения сроков прохождения письменной корреспонденции, повысился процент доставки периодических изданий в установленные сроки.

В июне 2005 года ФГУП «Почта России» выпустило Приказ № 198 «О Политике в области качества», закрепляющий главные цели и основные направления деятельности ФГУП «Почта России» по повышению качества услуг почтовой связи.

В ноябре 2005 года Политика в области качества ФГУП «Почта России» была уточнена и отредактирована с целью создания круга лояльных потребителей путем улучшения качества обслуживания наших клиентов – и граждан, и предприятий – и введена в действие Приказом № 481 от 11.11.2005. Основной целью Политики является изменение отношения к клиентам, провозглашению их главной ценностью для ФГУП «Почта России».

В феврале 2005 года Почта России приступила к реализации программы разработки и внедрения

Along with the objectives to be met in the process of restructuring of the federal postal organisations, the improvement in the customer service quality and expansion of the range of services and a stable provision of high quality services were amongst the key objectives of Russian Post in 2005. As of today, the provision of high quality services is one of the top priorities of the enterprise. Russian Post carries out the whole set of activities in order to implement that.

Measures in the field of service quality improvement cover all spheres of activities of the enterprise and include the introduction of the quality management system, the logistics system reform, the automation of the production processes and higher labor productivity, the latter thus being the stimulating factor for higher incomes of the postal employees themselves.

Policy in the Field of Service Quality

The results of the FSUE Russian Post's service quality parameters' control indicate the enhanced service quality. Thus, in 2005 Russian Post witnessed a decreased number of losses of and damages to the contents of the mail items and postal money orders with a considerable reduction in a number of claims from foreign postal administrations, a stabilized letter correspondence transmission time, a higher rate of timely delivery of periodicals compared to 2004.

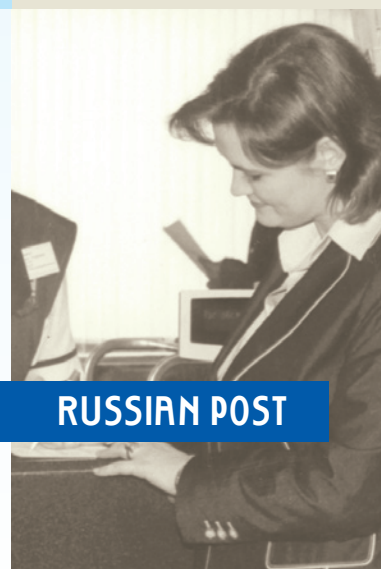
In June 2005 FSUE Russian Post issued Order №198 entitled «On the Policy in the Field of Quality of Service» consolidating the key objectives and guidelines in the activities of the FSUE Russian Post in the field of postal quality.

In November 2005, the policy of the FSUE Russian Post in the field of service quality was specified and reviewed aimed at building a circle of loyal consumers by improving the customer service, both for the public and the institutions. The Policy was introduced proceeding from Order №481 dated December 11, 2005. The key objective of the Policy is the change of the attitude towards the customer, the latter being the focus of attention and the top priority for the FSUE Russian Post.

In February 2005 Russian Post started to implement the program of development and introduction of the «Quality Management System» that would allow for the priority focus of the enterprise's activities on the



As of today, the provision of high quality services is one of the top priorities of the enterprise. Russian Post carries out the whole set of activities in order to implement that





Почта России приступила к реализации программы разработки и внедрения системы менеджмента качества, которая позволит обеспечить приоритетную ориентацию работы предприятия на потребителей

системы менеджмента качества, которая позволит обеспечить приоритетную ориентацию работы предприятия на потребителей, создание условий для максимально полного удовлетворения потребностей за счет концентрации усилий всего персонала предприятия на деятельности по обеспечению требуемого потребителями качества услуг.

В 2004 году на Почте России был проведен аудит, выявивший начальные условия для запуска указанной программы, рассчитанной на три года. За этот срок Почта России должна создать и внедрить систему менеджмента качества.

Работа проводится в три этапа. В 2005 году были выполнены все необходимые работы в 13 подразделениях филиалах ФГУП «Почта России», в том числе в аппарате управления предприятия. В 2006 году программа будет реализована в 28 филиалах, а в 2007 г. к программе должны присоединиться все остальные филиалы предприятия. Во всех филиалах Почты России будут проводиться специальные семинары и тренинги для менеджеров, обучающие методам управления качеством и обеспечению качества предоставляемых услуг.



customer and create the conditions to ensure the guaranteed satisfaction of the customer needs by concentrating the efforts of the enterprise's entire personnel on the activities to provide the quality of service expected by the customer.

In 2004 the audit was carried out at Russian Post. The results of the audit proved there was the potential to launch the above program, which is to be implemented within the three years. Within this period Russian Post has to establish and implement the quality management system.

The work is to be performed in three stages. In 2005 all essential work was performed in 13 affiliated branches of Russian Post and in the enterprise's administration. In 2006, the program will be implemented in 28 affiliated branches, while in 2007 all the remaining affiliated branches will join the program. Special seminars and training will be arranged and conducted in all the affiliated branches of Russian Post to educate the quality managers in quality management methods and provision of quality services.

Russian Post started to implement the program of development and introduction of the «Quality Management System» that would allow for the priority focus of the enterprise's activities on the customer





ПОЧТА РОССИИ

ПОЧТА МЕНЯЕТСЯ

Политика в области качества ФГУП "Почта России"

Почта России проходит этап масштабных изменений. Эти изменения направлены на то, чтобы обслуживать наших клиентов – и граждан, и предприятия, – наилучшим образом. Качество работы почты – это, прежде всего, высокая скорость и гарантированная доставка. Наше качество обслуживания должно быть выше, чем у наших конкурентов.

Для реализации главной цели Почты России в области качества необходимо:

Работать с улыбкой

- Добрая улыбка создаст хорошее настроение у наших клиентов.
- Благожелательная улыбка поможет слушать и слышать клиентов.
- Выясняйте с улыбкой, что беспокоит наших клиентов, и предлагайте им решение их проблем. Относитесь к жалобам клиентов с пониманием и желанием оказать помощь.
- Относитесь к своим коллегам по работе так, как хотите, чтобы относились к вам.

Делать все правильно

- Соблюдайте установленные правила и инструкции.
- Наведите и поддерживайте порядок на своем рабочем месте, будьте опрятными и аккуратными.

Делать все быстро

- Обеспечивайте высокую скорость на своем участке работы, что позволит обеспечивать качество обслуживания клиентов и скорость доставки почтовых отправлений в соответствии с обязательствами, которые Почта России несет перед клиентами.

Мы будем:

- Своей качественной работой доказывать, что клиенты Почты России являются ценностью №1, что работники почты служат их интересам.
- Работать в соответствии с международными стандартами качества ИСО 9001 и Всемирного почтового союза.

- Помните, что качество работы почты - это, прежде всего, высокая скорость.

Быть целеустремленными

- Ставьте цели по улучшению работы с клиентами и будьте упорны в их достижении.
- Добивайтесь того, чтобы клиенты могли сказать вам и друг другу, что Почта России заботится о своих потребителях.

Обучаться

- Постоянно повышайте свою квалификацию за счет обучения, организуемого предприятием, самостоятельного обучения и обмена опытом со своими коллегами.
- Изучайте новые услуги, приемы и методы работы, технику и технологии.
- Умейте сегодня больше, чем вчера, будьте завтра лучше, чем сегодня.

НАШЕ БУДУЩЕЕ – ЭТО НАШИ КЛИЕНТЫ



RUSSIAN POST



UNDERGOING CHANGE

Policy of the FSUE «Russian Post» in the Field of Quality

Russian Post is undergoing a major change. To serve our customers, both the public and the companies, in the best possible way is the key. Postal quality is first and foremost the rapid mail transmission and the guaranteed delivery. Our service quality should beat the quality of our competitors.

In order to reach the key objective in the field of postal quality the Russian Post staff should:

Work with a smile

- Friendly smile will make our customers feel better.
- Amiable smile will help listen to and hear the customer.
- Smile and try to find out what bothers our customers and offer the solution to their problems. Try to understand the customer's complaint and show your desire to help.
- Treat your colleagues the way you would like to be treated.

Try to do everything correctly from the start

- Observe the established rules and instructions.
- Keep your workplace clean, be neat and accurate.

Try to do everything as quick as possible

- Ensure fast operations in your area of responsibility. It will allow for the customer service quality and shorten the mail items' transmission time in line with obligations that Russian Post assumed towards its customers.

- Remember: postal quality is, first and foremost, the speed of operations.
- **Be Target-Oriented**
- Set goals aimed at improving the customer service and be persistent in reaching them.
- Do your job in such a way that the customers could tell you and one another that Russian Post is taking good care of its customers.

Get Involved in Permanent Training

- Permanently raise your professional level making use of training arranged by the enterprise, individual training and exchange of experience with you colleagues.
- Learn about new services, skills and methods of work, equipment and technologies.
- Make certain you do today more than yesterday and be tomorrow better than today.

We will:

- Prove by our quality operations that Russian Post's customers are No.1 value and that the postal employees serve their interests.
- Work in line with the international quality standard ISO 9001 and the standards of the Universal Postal Union.

OUR CUSTOMERS IS OUR FUTURE



Основной задачей создания федеральной магистрально-сортировочной сети является сокращение сроков прохождения почтовых отправлений



Модернизация системы логистики

Повышение качества услуг невозможно без реформирования всех аспектов нашей деятельности, прежде всего системы логистики, инвестиций в обновление транспорта и оборудования.

В настоящий момент проводится комплекс мероприятий, направленных на оптимизацию магистральной сети с целью сокращения сроков доставки, повышения сохранности и надежности доставки почтовых отправлений. Основной задачей создания федеральной магистрально-сортировочной сети является сокращение сроков прохождения почтовых отправлений за счет укрупнения сортировочных центров и концентрации почтовых потоков, а также за счет применения для сортировки и транспортировки почты средств автоматизации и скоростных видов транспорта.

В 2004–2005 годах сформирована единая магистрально-сортировочная сеть предприятия путем присоединения объектов федеральной почтовой связи, задействованных в магистральной перевозке и сортировке почты к Главному центру магистральных перевозок почты – филиалу ФГУП «Почта России». На конец 2005 года магистрально-сортировочная сеть включала в себя 50 магистральных сортировочных центров и 8 участков, являющихся территориальными подразделениями сортировочных центров. Создание этих участков позволило сократить затраты на содержание административно-управленческого аппарата производственных подразделений.

Одним из направлений повышения качества и ускорения прохождения почтовых отправлений является замена традиционных мешков на пластиковые ящики для перевозки писем и специализированные контейнеры. Это позволяет ускорить погрузочно-сортировочные работы и повысить сохранность почтовых отправлений. В 2005 году получен Патент РФ и проведена опытная эксплуатация 30 тыс. многооборотных ящиков. В 2006 году запланировано внедрение 300 000 ящиков (50% от общей потребности). Разработана и пилотно внедрена в 4 филиалах первая версия автоматизированной информационной системы для диспетчеризации ящиков и контейнеров (АИС «Тара»).

Upgrading the Postal Logistics

Improving service quality is impossible without reviewing all aspects of the post's activities but first and foremost the system of postal logistics, the investments in renewal of the motor vehicles and equipment.

Currently, a series of activities are carried out aimed at streamlining the line-haul transportation network in order to reduce the delivery time, to improve safety of mail and reliability of delivery. The key task in building up the federal line-haul transportation and sorting network is the reduction in the mail transmission time based on the expansion of the sorting centers and concentration of mail flows as well as based on the use of automation and high speed motor vehicles for purposes of mail sorting and transportation.

Within 2004–2005 a single line-haul transportation and sorting network was established as a result of incorporating the federal postal service organisations, involved in the mail line-haul transportation and sorting, into the Main Center for Mail Line-Haul transportation, the affiliated branch of the FSUE Russian Post. By the end of 2005, the line-haul transportation and sorting network consisted of 50 line-haul sorting hubs and 8 sections as the territorial operational units of the sorting hubs. Setting these sections into service enabled the operational units' management costs reduction.

One of the ways to improve quality and speed up the mail transmission time is the replacement of traditional mail bags for plastic boxes to carry letters and special postal containers. It enables the accelerated loading and sorting operations and better mail safety. In 2005, the Russian Federation's patent for the multiuse mail boxes was obtained and 30 000 of them were tested in a pilot mode. In 2006, 300 000 boxes are to be brought into operations making up 50% versus the total demand. The 1st version of the automated information system for dispatching the boxes and containers (AIS «Tara») was developed and implemented as a pilot project in 4 affiliated branches.

The key task in building up the federal line-haul transportation and sorting network is the reduction in the mail transmission time





Одним из важных проектов 2005 года стала постройка и введение в эксплуатацию первых 10 опытных почтовых вагонов нового поколения



Развитие транспортной инфраструктуры перевозки почты

В целях ускорения прохождения почтовых отправок ведется работа по оптимизации авиаперевозок почты, организация новых магистральных автомобильных и железнодорожных маршрутов, а также перевод почтовых вагонов из составов почтово-багажных поездов в пассажирские и скорые поезда, что позволяет значительно сократить сроки прохождения почтовых отправок.

В 2005 году на магистральной сети появилось два новых железнодорожных маршрута, и их общее количество достигло 86 с месячным пробегом 7,3 млн км. На 3% увеличилась доля пробега почтовых вагонов в составах скорых поездов.

Одним из важных проектов 2005 года стала постройка и введение в эксплуатацию первых 10 опытных почтовых вагонов нового поколения. В основу проекта вагона положены современные конструкции и технические решения, применяемые в вагоностроении, использование которых позволяет вагонам грузоподъемностью до 22 тонн двигаться со скоростью до 160 км/ч, способствует повышению комфортности работы обслуживающего персонала и безопасности эксплуатации вагона. Вагоны приобретаются за счет внебюджетных средств Почты России. К 2014 г. в Почту России поступит более 900 единиц такой техники.

Магистральные авиаперевозки осуществляются из 50 республиканских, краевых, областных и 10 крупных районных центров. Для пересылки почтовых отправок используются 475 прямых авиамаршрутов, 11 из которых добавилось с 2003 по 2005 год.

Ускорение прохождения письменной корреспонденции и других почтовых отправок планируется за счет оперативности и мобильности использования автомобильного транспорта, создания единой инфраструктуры магистральных автомобильных перевозок в рамках интегрированной системы управления магистральными автоперевозками. Данный проект призван повысить надежность и безопасность системы перевозки почты, сократить издержки эксплуатации автотранспорта, повысить объемы перевозок и снизить сроки прохождения почтовых отправок.

Количество магистральных автомобильных маршрутов в 2005 году увеличилось на 10 и составило 82 с пробегом 1,5 млн км. Создано автотранспортное подразделение магистральной сортировочной сети (АТП) для Центрального Федерального округа РФ. На данном этапе на магистральных маршрутах курсируют 22 автотрака IVECO Stralis AT190S35R

Developing the Infrastructure of Mail Transportation

Aimed at speeding up the transmission of mail items, the air transportation of mail is being optimized and the new line-haul vehicle and railroad routes are being introduced. Besides, the mail cars being part of the mail-baggage trains are added to passenger and fast ones thus enabling a significant reduction in the mail transmission time.

In 2005 two new railroad routes were introduced and their total number reached 86 having the total monthly run of 7.3 million kilometers. There is a 3% rise in the run share of mail cars being part of the fast trains.

One of the important 2005 projects was the construction and bringing into operation of the first 10 experimental train mail cars of a new generation. The advanced design and technical solutions applied in the train car-building make up the basis of the project. The solutions enable the train cars with the carrying capacity of up to 22 tons to move with the speed of up to 160 km/hour, raise the comfort level for the servicing personnel and contribute to the car safety. The cars are purchased using the extra-budgetary funds of Russian Post. By 2014, over 900 of the above train cars will be used by Russian Post.

The air mail transportation is carried out from 50 republican, territorial, regional and 10 large district centers. 475 direct air routes are used for mail transportation while 11 of them have been added within the period from 2003 to 2005.

The accelerated transmission of letter correspondence and other mail items will be ensured as a result of rapid and flexible use of the motor vehicles, building up of the single infrastructure of vehicle line-hauls within the integrated mail line-haul transportation control system. This project is intended for improving the reliability and security of mail transportation, for reducing the motor vehicle maintenance costs, for increasing the traffic volumes and for shortening the mail transmission time.

Through 2005, the number of line-haul vehicle routes has grown from 10 to 82 with the total run of 1.5 million kilometers. The Line-Haul transportation and Sorting Network Motor Transport Unit (ATP) was set up for the Central Federal District of the Russian Federation. Currently, 22 IVECO Stralis AT190S35R trucks with the carrying capacity of 20 tons each run to serve the line-haul routes. The reliability and safety of the transportation is guaranteed



One of the important 2005 projects was the construction and bringing into operation of the first 10 experimental train mail cars of a new generation



Вместе с технологическим оснащением Почта России регулярно проводила мероприятия по контролю качества за сроками прохождения письменной корреспонденции



грузоподъемностью 20 тонн каждый. Надежность и безопасность системы перевозки обеспечивается в результате концентрации техники автомобильного парка в едином автомобильном предприятии, способном осуществлять эксплуатацию и техническое обслуживание транспортных средств на высоком уровне и своевременном выделении техники на обслуживание магистралей в соответствии с утвержденными графиками.

В целом автомобильный парк Почты России увеличился до 17 200 автомобилей. В 2005 году для доставки почтовых отправлений было закуплено 1223 шт. отечественных автомобилей, а также Почта России начала приобретать первые автомобили марки «мерседес» Sprinter 308 CDI, Sprinter 413 CDI, Vario 814 D и в 2006 году будет продолжена работа по закупке нового автотранспорта. До конца марта в распоряжение филиалов Москвы, Московской области, Санкт-Петербурга и Нижнего Новгорода поступит 201 «мерседес», а также 100 «фольксвагенов». Всего в 2006 году Почта России планирует приобрести более 3,5 тыс. автомобилей, что в 2,5 раза больше, чем в 2005 году. Таким образом к концу 2006 года Почта России обновит 25% автопарка предприятия.

Вместе с технологическим оснащением Почта России регулярно проводила мероприятия по контролю качества за сроками прохождения письменной корреспонденции между объектами почтовой связи. Из почти 200 тысяч писем общего потока в срок пришли 86,5%. Мероприятия по оптимизации магистрально-сортировочной сети позволили сократить средний срок прохождения письменной корреспонденции на 0,14 дня – теперь он составляет 6,13 дня. Средний срок прохождения посылочной почты по России в 2005 году уменьшился на 0,38 дня и составил 10,98 дня.

Строительство автоматизированных сортировочных центров

Наряду с закупкой нового транспорта почта приступила к реализации программы строительства сети автоматизированных сортировочных центров. Строительство первого центра в Московском регионе началось в 2005 году итальянской компанией Eltag SpA. Работа этого центра позволит сократить сроки прохождения почты в центральных регионах до 2–3 дней. В сентябре 2005 года Почта России подписала контракт с Siemens AG на строительство второго АСЦ в Северо-Западном регионе России.

В 2006 году планируется завершить строительство здания АСЦ в Московском регионе, а в Санкт-Петербурге осуществить подготовку и передачу строительной площадки Siemens AG.

owing to the concentration of motor vehicles in a single motor transport unit able to ensure efficient operation and maintenance of vehicles and to serve the routes according to the approved schedules.

On the whole, the motor fleet of Russian Post has increased to 17200 vehicles. In order to ensure the delivery of mail items in 2005, 1223 Russia-manufactured motor vehicles were purchased. Russian Post made the first purchases of Mercedes Sprinter 308 CDI, Sprinter 413 CDI and Vario 814 D. In 2006 more new motor vehicles will be purchased. Till the end of March, 201 Mercedes and 100 Volkswagen vehicles will replenish the motor fleets of the affiliated branches of Moscow, the Moscow Region, St. Petersburg and Nizhniy Novgorod. On the whole, in 2006 Russian Post plans to purchase over 3.5 thousand motor vehicles, which is 2.5 times more than in 2005. Thus, by the end of 2006 Russian Post will renew 25% of its vehicle fleet.

Along with the technological renovation, Russian Post has on a regular basis been testing the letter correspondence transmission time between the postal facilities to keep control of service quality. Out of almost 200 thousand letters from the general flow 86.5% arrived on time. Measures taken to streamline the operations within the line-haul and sorting network enabled the average letter correspondence transmission time reduction by 0.14 days, i.e. to 6.13 days. The average letter correspondence transmission time countrywide in 2005 has reduced by 0.38 days and made up 10.98 days.

Construction of Automated Sorting Centers

Along with the purchasing of the new motor vehicles, the post started the implementation of the program on building up the network of automated mail sorting centers. The construction of the first center in the Moscow Region commenced in 2005 the contractor being the Italian company Eltag Spa. The commissioning of the above center will allow for the reduction in the mail transmission time in the central regions to 2-3 days. In September 2005 Russian Post signed the contract with Siemens AG for the construction of the second ASC in the North-West District of Russia.

The construction of the ASC building in the Moscow Region is to be finished in 2006; in St. Petersburg, the construction site is to be prepared for acceptance by Siemens AG.



Along with the technological renovation, Russian Post has on a regular basis been testing the letter correspondence transmission time to keep control of service quality





Почтой России были предприняты серьезные шаги по техническому перевооружению объектов почтовой связи, оснащению современной почтово-кассовой техникой



Автоматизация объектов почтовой связи

Повышение качества услуг – ускорение в приеме, сортировке и доставке почтовых отправлений, денежных переводов и других услуг наряду с обеспечением клиентов комфортным и быстрым обслуживанием – невозможно без автоматизации производства и искоренения ручного труда на сети объектов почтовой связи. Окончательно объединившись, Почта России смогла значительно увеличить инвестиции в 2005 году и профинансировать проекты технологического оснащения почтовой сети и автоматизации производства.

В течение 2005 года с целью улучшения условий труда работников, сокращения трудозатрат, ускорения сроков и повышения качества обработки почтовых отправлений разрабатывались программы переоснащения объектов почтовой связи почтообрабатывающим оборудованием и средствами почтовой механизации. Почтой России были предприняты серьезные шаги по техническому перевооружению объектов почтовой связи, оснащению современной почтово-кассовой техникой. По сравнению с 2004 годом, когда на приобретение новой техники было затрачено около 98 млн руб., в 2005 году расходы предприятия на оснащение объектов почтовой связи контрольно-кассовой техникой увеличились почти в 10 раз и составили 1,08 млрд руб.

В связи с тем, что в 2005 году многие почтово-кассовые машины и почтово-кассовые терминалы были исключены из Государственного реестра из-за несоответствия современным требованиям, в течение года было установлено более 11 тыс. почтово-кассовых терминалов (ПКТ) с программным обеспечением WinPost, 7055 шт. из которых заменили устаревшие модели. Подобные терминалы работают в сетевом режиме и позволяют в десятки раз повысить производительность труда операторов отделений почтовой связи, обеспечить новый уровень сервиса для клиентов, организовать работу по технологии универсального операционного окна в сетевом режиме. В рамках проекта замены и дооснащения контрольно-кассовой техникой (ККТ) в 2006 году запланировано внедрение 15 000 ПКТ. Если в 2005 году в основном производилась замена ККТ, то в 2006 году планируется направить инвестиции на дооснащение контрольно-кассовой техникой почтовых отделений.

В начале 2005 года 54% отделений почтовой связи не были оснащены весами, поэтому Почтой России был запущен проект по замене и дооснащению весоизмерительного оборудования, который предусматривает приобретение и установку более 30 тыс. единиц электронной весоизмерительной техники в период с конца квартала 2005

Automation of Postal Communications Facilities

The higher service quality, i.e. the accelerated collection, sorting and delivery of mail items, money orders, etc. along with the comfortable and fast services provided to the customers is impossible without bringing automation to the processes and getting rid of the manual labor on the postal network. Upon completing the unification process, Russian Post managed to significantly increase the amount of investments in 2005 to finance the technological renovation of the postal network and automation of processes.

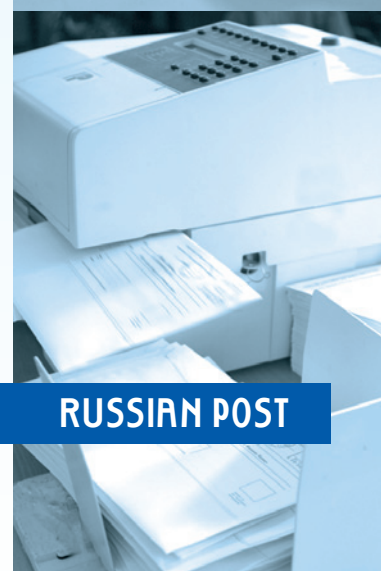
Within 2005, aiming at improving the employee labor conditions, reducing the costs, speeding up the processing of mail with higher quality the programs of providing the postal facilities with the mail processing equipment and means of mechanization have been elaborated. Russian Post has taken urgent steps to reequip the postal facilities and to provide them with the advanced counter operations hardware. Compared to 2004 when about 98 million Rubles were spent on purchasing the new equipment, in 2005 the expenses on providing the postal facilities with the counter operations equipment grew 10 times and made up 1.08 billion Rubles.

Due to the fact that in 2005 a lot of counter operations devices and counter operations terminals were excluded from the State Register as non-compliant with the present-day requirements, over 11 thousand counter operations terminals (COT) on WinPost software were installed, 7055 of them having replaced the obsolete models. The similar terminals operate in the network mode and enable a dozen times labor productivity growth with the post office counter operators, the new level of service for the customer and the processes using the universal counter operations in the network mode. Within the framework of the project on the replacement and extra provision with the counter operations equipment (COE) 15000 COT's should be installed according to the 2006 plan. Whereas in 2005 the COTs have mainly been replaced, in 2006 according to the plan the investments will be allocated to enable extra provision of the post offices with counter operations equipment.

At the beginning of 2005, fifty-four percent of the post offices were not equipped with the scales; thus Russian Post launched a project on the replacement and extra provision of the post offices with the weighing equipment. The project envisages the purchasing and installation of over 30 thousand scales effective the fourth quarter of 2005 and through the end of 2006. In 2005, four thousand scales were purchased.

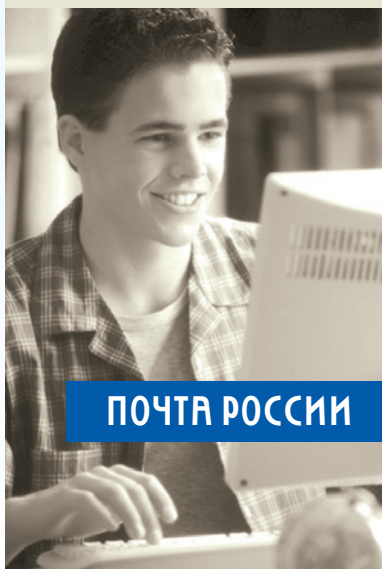


Russian Post has taken urgent steps to reequip the postal facilities and to provide them with the advanced counter operations hardware





Замена
весоизмерительной
техники позволяет
повысить
производительность
работы операторов,
снизить вероятность
ошибки



года по конец 2006 года. В 2005 году приобретено 4 тыс. весов. Замена весоизмерительной техники позволяет повысить производительность работы операторов, снизить вероятность ошибки и, как следствие, уменьшить время обслуживания клиентов за счет автоматизации процесса.

Почта России намерена и в будущем продолжать работу по модернизации почтовой сети и замене устаревшего оборудования на технологически усовершенствованную технику.

Повышение социальной защищенности сотрудников

Высокая социальная защищенность работников является одним из главных факторов, демонстрирующих коммерческую успешность и финансовую стабильность предприятия. Одной из главных своих задач ФГУП «Почта России» считает повышение социальной защищенности каждого сотрудника многотысячного коллектива.

После присоединения управлений федеральной почтовой связи г. Москвы и Санкт-Петербурга, а также других предприятий, которые были реорганизованы или стали обособленными структурными подразделениями в июле 2005 года, численность сотрудников ФГУП «Почта России» составила более 370 тыс. человек.

В течение 2005 года в 72 филиалах Почты России заключены новые коллективные договоры, в 9 филиалах действуют пролонгированные до 2007 г. тарифные соглашения и коллективные договоры. Сегодня коллективные договоры действуют практически во всех филиалах Почты России. Во вновь заключенных коллективных договорах предусматривается пакет социальных льгот и гарантий как для работающих сотрудников филиалов, так и для ветеранов почтовой отрасли. В рамках коллективных договоров производятся выплаты: при уходе в отпуск, малообеспеченным семьям, к бракосочетанию, молодым специалистам, к юбилейным датам, на лечение, в связи со стихийными бедствиями, с выходом на пенсию и другие.

Начата работа по подготовке проекта единого коллективного договора ФГУП «Почта России», который будет распространять свое действие на всех работников предприятия.

Проводится большая работа по инвентаризации объектов социальной сферы, находящихся на балансе филиалов предприятия, с целью определения и усиления возможностей их использования на обеспечение отдыха и оздоровления работников и их детей.

The replacement of the weighing equipment enables the operator labor productivity growth, lowers the error probability and, thus, reduces the customer servicing time due to the process automation.

Russian Post intends to continue the postal network's modernization and replacement of the obsolete equipment for the advanced one.

Strengthening the Social Security System

Well organized social security system of postal employees is one of the key factors demonstrating the commercial success and financial stability of the enterprise. One of the FSUE Russian Post's priorities is better social protection of each employee working in a 370 thousand team.

After the Directorates of Federal Postal Service of Moscow and St. Petersburg were added as well as other postal facilities that had been reorganized or turned into individual units in July of 2005, the number of employees of the FSUE Russian Post exceeded 370 thousand people.

Within 2005 new labor agreements were concluded in 72 affiliated branches of Russian Post, whereas 9 affiliated branches work on the basis of the rate and collective agreements prolonged to 2007. As of today, almost all affiliated branches of Russian Post act in accordance with the collective agreements. The newly concluded collective agreements foresee a package of social benefits and guarantees both for the working employees at the affiliated branches and for the industry veterans. The collective agreement stipulates the following payments: vacation payments, payments to poor families, allowances to the newly married couples, to the young specialists, allowances to mark anniversaries and to pay for the medical treatment, allowances to cover the expenses as a result of natural disasters, the retirement allowances, etc.

The FSUE Russian Post has commenced the elaboration of the draft single collective agreement that will cover all the enterprise's employees.

A lot of work is being done to take inventory of the social assets on the balance of the affiliated branches aimed at identifying and consolidating their utilization to arrange vacations and health care for the employees and their children.



The replacement of the weighing equipment enables the operator labor productivity growth and lowers the error probability



Во вновь заключенных коллективных договорах предусматривается пакет социальных льгот и гарантий



В соответствии с подписанным в 2004 году Соглашением с Общероссийским профсоюзом работников связи РФ в июле 2005 года был увеличен размер минимальной тарифной ставки рабочим массовых профессий до 1100 рублей.

В целях обеспечения условий для повышения производительности труда на базе усиления стимулирующей роли заработной платы проводится активная работа по реформированию системы оплаты труда. С 1 июля 2005 года Почта России в трех пилотных регионах (филиалах Самарской, Ярославской областей и Республике Удмуртия) внедрила новую систему оплаты труда, которая предполагает усиление стимулирующей роли заработной платы, что позволит существенно повысить уровень доходов наиболее квалифицированных и эффективных работников. В настоящее время проводится доработка данной системы для дальнейшего ее внедрения во всех регионах страны.

В 2005 году средняя заработная плата почтовых работников выросла на 27% и составила 5651 руб. (Соглашением с Общероссийским профсоюзом работников связи предусматривался рост среднемесячной зарплаты не менее чем на 15%).

В 2006 году планируется дальнейшее повышение средней заработной платы почтовых работников, которое будет тесно связано с автоматизацией труда, оптимизацией численности и штата, эффективным распределением обязанностей работников, четкими производственными инструкциями, а также их обучением.

Для поддержания необходимого уровня квалификации персонала в 2005 году проводилась работа по организации и проведению обучения работников. Основная цель обучения персонала состоит в формировании и поддержании необходимого уровня квалификации работников, в создании кадрового резерва с учетом требований предприятия и перспектив его развития.

В 2005 году повысили квалификацию 29 854 работника (8,2%), прошли обучение на тематических (краткосрочных) семинарах в образовательных учреждениях и в учебных центрах (классах) филиалов 60 474 работника (16,6%) аппарата управления и филиалов ФГУП «Почта России», в том числе работники основного производства. В рамках развития системы внутреннего обучения организованы региональные учебные и учебно-внедренческие центры на базе филиалов ФГУП «Почта России» в Центральном, Приволжском, Южном, Сибирском,

In line with the Agreement signed in 2004 with the National Trade Union of Postal Employees of Russia, the amount of a minimum wage rate to the workers of mass professions was raised to 1100 Rubles in July 2005.

Aimed at ensuring the conditions for raising the labor productivity proceeding from strengthening the material incentive factor, the labor remuneration system is being reviewed. Effective July 1, 2005 Russian Post introduced a new system of labor remuneration in the three pilot regions, namely: Samara, Yaroslavl and the Republic of Udmurtia. The system foresees the strengthening of the material incentive factor which will enable a significant raise in the income level of the most qualified and efficient employees. Currently, the aforementioned system is being adjusted to be subsequently introduced in all of the country's regions.

During 2005, the average salaries through the postal industry grew by 27% and made up 5651 Rubles (the Agreement with the National Trade Union of Postal Employees of Russia envisaged the average monthly salary growth by at least 15%).

The further increase in average salaries of postal employees is foreseen for 2006. This increase is to be closely connected with the automation of operations, the optimization of the number of employees and staff, the efficient distribution of the employees' responsibilities, clearly specified operational instructions, and with the well-organized training of personnel.

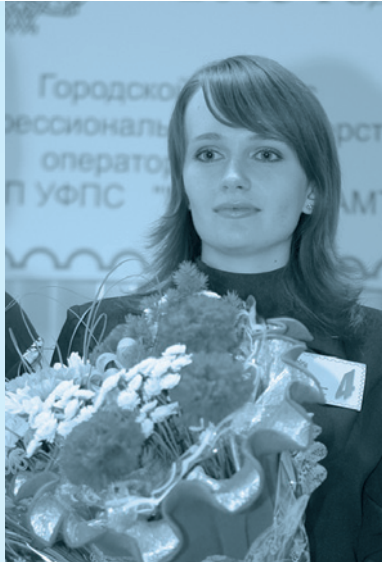
In order to maintain the required qualification level of personnel, a respective training of personnel was organized and conducted through the year of 2005. The key objective of the personnel training is maintaining the required qualification level of postal employees and building up the human resource reserve taking account of the enterprise's goals and its prospects.

29 854 postal employees (8.2%) upgraded their qualification in 2005. 60474 postal employees (16.6 %) from the administrative staff and the affiliated branches of the FSUE Russian Post including the personnel of the core operations were trained during the short-term seminars at the educational institutions and training centers of the affiliated branches. Within the framework of the internal training system development program, the regional FSUE Russian Post's affiliated branch based training centers were set up in the Central, Privolzhskiy, South, Siberian, North-West, Ural and Far-East Districts. The activities of the centers are focused on the training of personnel, the upgrade of the professional level of personnel and the development of the affiliated branches' personnel in a Federal District. The training centers of the affiliated branches have conducted training on technical, operational and economic subjects for



The newly concluded collective agreements foresee a package of social benefits and guarantees



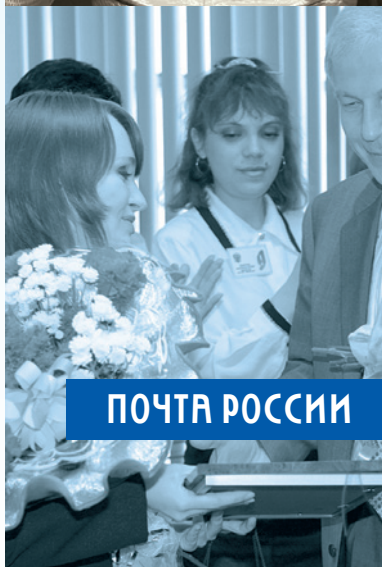
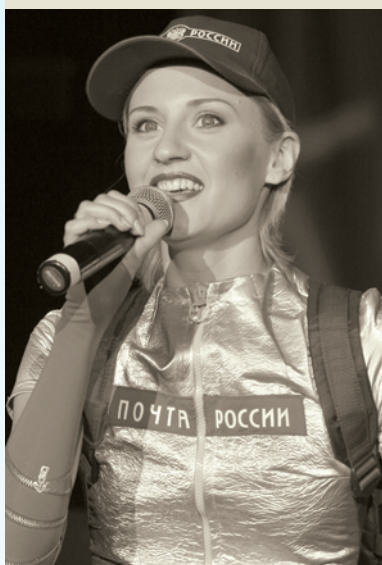


Для поддержания необходимого уровня квалификации персонала в 2005 году проводилась работа по организации и проведению обучения работников

Северо-Западном, Уральском и Дальневосточном округах. Учебные центры осуществляют свою деятельность по обучению, повышению профессиональной квалификации и развитию персонала филиалов по федеральному округу. В Учебных центрах и классах филиалов систематически проводилась техническая и производственно-экономическая учеба начальников почтамтов, отделений почтовой связи и их заместителей. Особое внимание уделялось обучению работников новым информационным технологиям, активизации доходов и улучшению качества обслуживания пользователей услугами почтовой связи. В 2005 году прошли профессиональное обучение 17 017 вновь принятых рабочих основного производства.

С каждым годом все больше возрастает потребность в специалистах с высшим профильным образованием. ФГУП «Почта России» сотрудничает с профильными образовательными учреждениями высшего и среднего профессионального образования в Москве и регионах РФ с целью получения работниками среднего и высшего образования по специальности «Почтовая связь». В 2005 году получили высшее профессиональное образование 2235 работников, среднее специальное – 1596 работников филиалов ФГУП «Почта России». По инициативе ФГУП «Почта России» в Московском техническом университете связи и информатики (МТУСИ) была открыта новая специализация «Производственный менеджмент почтовой связи» в рамках специальности «Экономика и управление на предприятии (связи)». Набор на новую специализацию планируется произвести в рамках приема абитуриентов на 2006–2007 учебный год. В Тверском государственном университете в 2005 году были открыты специализации почтового производства: «Автоматизация технологических процессов и производств в почтовой связи», «Прикладная информатика в экономике почтовой связи», «Информационные системы и технологии в почтовой связи», «Менеджмент организации почтовой связи», «Кадровый консалтинг и аудит», «Нормирование и оплата труда в почтовой связи», «Бухгалтерский учет и аудит в почтовой связи». В третьем квартале 2005 года произведен набор студентов на новые специализации, в том числе из числа работников филиалов ФГУП «Почта России».

По открытию в 2006 году почтовой специализации ФГУП «Почта России» взаимодействует с отраслевыми вузами Сибирского (ГОУ «СибГУТИ»), Приволжского (ГОУ «Приволжская государственная академия телекоммуникаций и информатики») и Северо-Западных федеральных округов (СПб ГУТ им. проф. М.А. Бонч-Бруевича).



the directors of hubs, heads of post offices and their deputies. Particular attention was given to the training of employees on subjects related to information technologies, funds' allocation optimization and higher quality of service provision to the postal service users. 17017 new personnel to be employed in the core operations were trained in 2005.

The need in specialists with the higher education in the field of communications is growing each year. The FSUE Russian Post collaborates with the industry's higher and secondary vocational educational institutions in Moscow and the regions of the Russian Federation to enable the postal employees to get the secondary and higher vocational education in speciality «Postal Communications». 2235 employees of the affiliated branches of the FSUE Russian Post graduated from the higher educational institutions and 1596 graduated in 2005 from the secondary educational institutions in core speciality. The FSUE Russian Post has initiated the introduction of the new faculty «Postal Service Operations Management» within the speciality «Economics and Management at a Communications Facility» at the Moscow Technical University of Communications and Informatics (MTUCI). The admission to the new faculty is scheduled for the academic year of 2006–2007. In 2005, the Tver State University opened admission to the faculties suggesting vocations related to the postal industry, namely: «Automation of Technology and Operations in Postal Communications», «Applied Informatics in Economics of Postal Communications», «Information Systems and Technologies in Postal Communications», «Human Resource Consulting and Audit», «Standardization and Remuneration in Postal Communications», «Cost Accounting and Audit in Postal Communications». The new students including the employees of the FSUE Russian Post's affiliated branches were admitted to the new faculties of the University in the third quarter of 2005.

Aimed at introducing the postal industry-related faculties in 2006 the FSUE Russian Post is collaborating with the industry's higher educational institutions, namely: the Siberian State University of Telecommunications and Informatics, the Privolzhskiy State Academy of Telecommunications and Informatics and the St. Petersburg University of Telecommunications and Informatics named after Professor M.A. Bonch-Bruevich located in the Siberian, Privolzhskiy and North-West Federal Districts respectively.



In order to maintain the required qualification level of personnel, a respective training of personnel was organized and conducted through the year of 2005





Руководители и специалисты Почты России активно участвуют в деятельности международных и региональных почтовых организаций



Деятельность в рамках международных организаций

Всемирный почтовый союз

Руководители и специалисты Почты России активно участвуют в деятельности международных и региональных почтовых организаций, в первую очередь в различных органах Всемирного почтового союза, объединяющего почтовые службы 190 стран мира.

2005 год был для ФГУП «Почта России» первым годом реализации решений 23-го Конгресса Всемирного почтового союза, прошедшего в столице Румынии в сентябре – октябре 2004 года, а также принятой Конгрессом Всемирной Бухарестской почтовой стратегии.

Во исполнение решений Конгресса сессия Совета почтовой эксплуатации (СПЭ ВПС) в Берне в январе 2005 года закрепила членство Российской Федерации практически во всех рабочих органах данного Совета. Решением Конгресса Россия избрана председателем Группы стратегического планирования (ГСП ВПС) – органа, призванного консультировать Административный совет и Совет почтовой эксплуатации по вопросам, относящимся к сфере стратегического планирования деятельности Всемирного почтового союза.

Представители ФГУП «Почта России» избраны также вице-президентами Консультативного совета по прямой почтовой рассылке и Телематического кооператива, председателями Группы пользователей «Международные финансовые службы» и рабочей подгруппы «Посылки – Доставка сеть», членами Попечительского совета Фонда улучшения качества службы, а также управляющих комитетов проектных групп «Качество службы» и «Посылки».

Данные назначения свидетельствуют о признании роли и вкладе Почты России в деятельность ВПС и всего мирового почтового сообщества и, что самое важное, позволяют активно участвовать в разработке и реализации стратегий почтовых администраций в таких областях, как управление качеством почтовой службы, методика взаиморасчетов за почтовый обмен, почтовая безопасность, директ-маркетинг, развитие рынка новых почтовых услуг.

Activities within the Framework of International Organizations

The Universal Postal Union

Top managers and specialists of Russian Post are active participants in the events organized within the framework of the international and regional postal organizations, first and foremost, in the bodies of the Universal Postal Union, 190 postal services of the world being its members.

The year of 2005 was the first for the FSUE Russian Post to implement the decisions of the 23rd Congress of the Universal Postal Union as well as the Universal Bucharest Postal Strategy adopted at the Congress which was held in the capital city of Romania, Bucharest, in September – October of 2004.

In pursuance of the Congress's decisions, the January 2005 session of the Postal Operations Council (POC UPU) in Bern strengthened the membership of the Russian Federation in almost all working bodies of the Council. Based on the decision of the Congress, Russia was elected Chair of the Strategic Planning Group (SPG UPU), the body assigned to render the advisory opinion to the Council of Administration and the Postal Operations Council within the domain of strategic planning of the Universal Postal Union's activities.

Representatives of the FSUE Russian Post have also been elected Vice-Chairs of the Direct Mail Advisory Board and the Telematics Cooperative, Chairs of the International Financial Services User Group and the Working Subgroup «Parcels – Delivery Network», members of the Board of Trustees of the Quality of Service Fund and of the Steering Committees' «Quality of Service» and «Parcels» Project Groups.

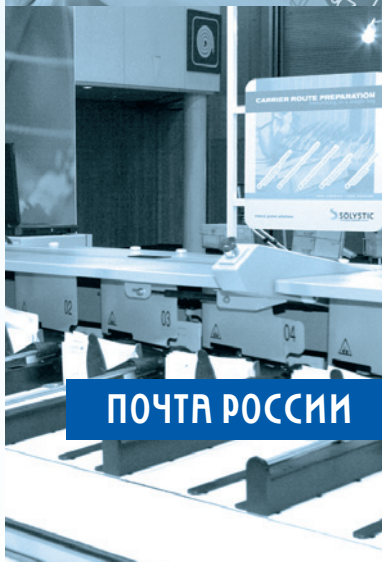
The above designations are another proof of the role and contribution of Russian Post to the activities of the UPU and the entire world postal community and what is more important, enable Russian Post to be active participant in the development and implementation of the postal administrations' strategies related to postal quality management, methods of settlements for postal traffic, postal security, direct marketing, modern postal services' market.



Top managers and specialists of Russian Post are active participants in the events organized within the framework of the international and regional postal organizations



Россия входит в Комитет по международным вопросам и является председателем Рабочей группы «Расширенная Европа»



Ассоциация европейских национальных почтовых операторов «ПостЕвропа»

Признание роли России и необходимость более активного участия в деятельности «ПостЕвропы» было подтверждено избранием представителя ФГУП «Почта России» членом Правления Ассоциации. Россия входит в Комитет по международным вопросам и является председателем Рабочей группы «Расширенная Европа», которая занимается обсуждением нормативных вопросов и включает в себя страны-члены «ПостЕвропы», не входящие в Европейский Союз. Россия также обеспечивает взаимодействие между странами-членами Евросоюза и странами, не входящими в «ПостЕвропу», в первую очередь, странами-членами Регионального содружества в области связи.

В рамках работы Ассоциации серьезное внимание уделяется стратегии развития деятельности в условиях глобализации и либерализации рынка, а также формированию систем окончательных расходов в развитых и развивающихся странах.

Региональное содружество в области связи

Участие Почты России в деятельности Регионального содружества в области связи (РСС) является важным фактором координации работы почтовых служб стран СНГ и международного сотрудничества между почтовыми администрациями всего почтового сообщества.

Почта России является заместителем председателя Совета операторов почтовой связи РСС, руководит рабочей группой Секции № 2 СО ПС РСС «Унификация и интеграция почтовых и информационных технологий» и совместно с РУП «Белпочта» работой Секции №3 «Экономическая жизнеспособность международной почтовой сети и сотрудничество с заинтересованными лицами». Почта России является также председателем ГДПБ РСС.

По инициативе российской почты в феврале 2005 года в Москве прошел международный семинар по почтовой безопасности, в котором приняли участие специалисты почтовых служб стран СНГ, США, Дании, Германии, представители Всемирного почтового союза.

Специалисты Почты России неоднократно принимали активное участие и поднимали наиболее проблемные вопросы об унификации и интеграции почтовых и информационных технологий, о роли менеджмента и маркетинга в расширении линейки продуктов и услуг

Association of European Public Postal Operators «PostEurop»

Recognition of the role of Russia and the necessity of a more active participation in PostEurop's activities was acknowledged by electing the FSUE Russian Post's representative to the Management Board of the Association. Russian Post is a member of the International Affairs Committee and Chair of the Working Group «Wider Europe». This group is engaged in discussing the regulatory issues and is composed of PostEurop's members that are not members of the European Union. Russia is also an important link between the European Union and non-European Union countries, first and foremost, the member-countries of the Regional Commonwealth in the Field of Communications (RCC).

Within the framework of the Association's activities a lot of attention is given to the strategies in globalization and market liberalization environment as well as to shaping the system of terminal dues in the industrialized and developing countries.

Regional Commonwealth in the Field of Communications (RCC)

Participation of Russian Post in the activities of the Regional Commonwealth in the Field of Communications (RCC) is an important factor for coordinating the work of postal services of the CIS and the key element of the international cooperation between the postal administrations of the whole postal community.

Russian Post is Deputy Chair of the RCC Postal Operators' Council; it leads the Working Group of Section 2 of PO PC RCC «Unification and Integration of Postal and Information Technologies» and jointly with the RUE «Belpochta» it heads Section 3 «Economic Viability of International Postal Network and Cooperation with Stakeholders». Russian Post is also Chair of the RCC PSAG.

In February 2005 Russian Post organized an international seminar on postal security; the participants to the event were postal security experts from the CIS, the USA, Denmark, Germany as well as representatives from the Universal Postal Union.

Russian Post's specialists were active participants to the international seminars organized by the RCC in Kazakhstan (Astana, April 2005), in Ukraine (Kiev, May 2005), Uzbekistan (Tashkent, September 2005). At these seminars they brought up the most important issues related to the unification and integration of postal and information technologies, to the role of management and



Russian Post is a member of the International Affairs Committee and Chair of the Working Group «Wider Europe»





Активное взаимодействие национальных почтовых администраций будет способствовать как совершенствованию мировой почтовой отрасли, так и их собственному дальнейшему развитию



почтовой связи, методике оценки качества почтовых услуг и т.п. на международных семинарах РСС в Казахстане (Астана, апрель 2005), Украине (Киев, май 2005), Узбекистане (Ташкент, сентябрь 2005).

Другие региональные почтовые союзы

Сотрудничество и тесное взаимодействие национальных почтовых операторов, региональных почтовых союзов и Группы стратегического планирования ВПС является основополагающим фактором эффективной реализации Бухарестской почтовой стратегии, принимая во внимание региональную и национальную специфику и необходимость повышения роли стран и регионов в процессах реализации и выработки стратегии.

Активное взаимодействие национальных почтовых администраций будет способствовать как совершенствованию мировой почтовой отрасли, так и их собственному дальнейшему развитию. В феврале 2005 года представители Почты России приняли участие в региональной конференции Panaфриканского почтового союза (ППС) по вопросам формирования и реализации коммерческой стратегии, корпоративной культуры, развития отношений с клиентами, а в декабре – в региональном совещании ППС по вопросам внедрения стратегических планов в почтовых администрациях, особенно в администрациях африканских стран. Наибольшее внимание было уделено вопросам, относящимся к планированию почтового развития и управленческого контроля, а также универсальной почтовой службе.

Развитие двусторонних международных отношений

Результатом активного международного взаимодействия с иностранными почтовыми операторами стало подписание в 2005 году совместных протоколов о развитии сотрудничества ФГУП «Почта России» с корпорацией «Почта Финляндии», государственным предприятием «Азерпочт» (Азербайджан), Почтовой администрацией Израиля, La Poste Group (Франция), Почтовой корпорацией Эмиратов (ОАЭ) и Государственным почтовым бюро Китайской Народной Республики.

Совместными протоколами закреплены основные направления сотрудничества по вопросам развития обмена электронными почтовыми переводами, международной почтовой логистики, расширения масштабов двустороннего обмена и осуществления совместных действий в целях повышения объемов

marketing in expanding the range of postal products and services, to the methods of measuring the quality of postal services, etc.

Other Restricted Unions

Collaboration and close interaction with the national postal operators, restricted unions and the UPU's Strategic Planning Group is the key factor of effective implementation of the Bucharest Postal Strategy taking account of the regional and national peculiarities and the necessity for enhancing the role of countries and regions in implementing and developing the strategy.

Excellent interaction of national postal administrations would stimulate both the world postal industry and the further development of the former. In February 2005 Russian Post's representatives took part in the Regional Conference of the Pan-African Postal Union (PAPU) to discuss the issues of shaping and implementing the commercial strategy, corporate culture, promoting contacts with the clients while in December of the same year they attended the regional PAPU's meeting on implementing the strategic plans within postal administrations, especially those in Africa. A lot of attention was given to the issues related to the planning of postal development and managerial control as well as to the provision of the universal postal service.

Developing Bilateral International Relations

The dynamic international cooperation with the foreign postal operators resulted in the signature in 2005 of the Joint Protocols on Developing the Cooperation of the FSUE Russian Post with the Finland Post Corporation, the State Enterprise «Azerpost» (Azerbaijan), the Postal Authority of Israel, La Poste Group (France), the Emirates Postal Corporation (the UAE) and the State Postal Bureau of the People's Republic of China.

The joint protocols have strengthened the key guidelines for cooperation in issues related to the development of electronic money order exchange, international postal logistics, to the expansion of the scope of bilateral traffic and to the joint effort to increase the parcel mail volumes, improve the service quality of EMS and cross-border traffic, etc.

In 2005 the FSUE Russian Post has joined the UPU's International Bureau activities on connecting the financial network of the UPU to Eurogiro international electronic money order system, 42 countries being the users of the latter. The aforementioned two system connection project is provisionally entitled the TMO (Tele Money Order). The FSUE Russian Post was one of the first to carry out the TMO test exchanges and is currently involved in the initial



Excellent interaction of national postal administrations would stimulate both the world postal industry and the further development of the former



ФГУП «Почта России» активно включилось в мероприятия Международного бюро ВПС по подсоединению финансовой сети ВПС к международной сети электронных переводов Eurogiro

посылочной почты, повышения качества услуг в области экспресс-почты EMS, совершенствования приграничного почтового обмена и др.

В 2005 году ФГУП «Почта России» активно включилось в мероприятия Международного бюро ВПС по подсоединению финансовой сети ВПС к международной сети электронных переводов Eurogiro, участниками которой являются 42 страны. Данный проект подсоединения двух систем электронных переводов носит условное название ТМО (Tele Money Order). ФГУП «Почта России» одним из первых стало участником тестовых обменов по проекту ТМО и в настоящее время проводит первые контрольные тестовые электронные переводы с Португалией и Латвией. При успешном внедрении данного проекта можно рассчитывать на значительное увеличение объемов переводов и сокращение сроков их прохождения.

Почтовая Тройка

В июне 2005 года в Санкт-Петербурге состоялся VII Международный форум-выставка «Почтовая Тройка 2005», в котором приняли участие свыше 200 делегатов, представляющих почтовые администрации 24 стран мира, Всемирный почтовый союз, региональные союзы связи: Панафриканский почтовый союз, Региональное содружество в области связи, Ассоциацию европейских национальных почтовых операторов.

В ходе форума прошло 11 сессий, на которых состоялись конструктивные обсуждения и прозвучали интересные предложения по принципиальным направлениям развития мировой почты: реформирование почтовой инфраструктуры и дальнейшая работа Всемирного почтового союза, развитие рынка директ-мейл, внедрение информационных технологий и on-line продаж, совершенствование экономической стратегии почтовых операторов.



electronic money order exchanges with Portugal and Latvia. Given a successful implementation of the above project, Russian Post can expect a significant increase in money order volumes and reduction in money order transmission time.

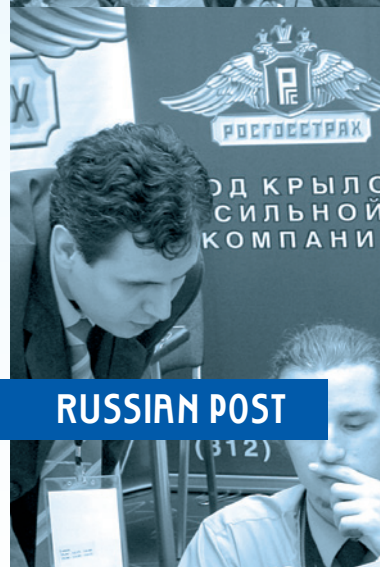
Pochtovaya Troika

In June 2005 St. Petersburg hosted the VII International Forum and Exhibition «Pochtovaya Troika 2005» attended by over 200 delegates representing the postal administrations of 24 countries, Universal Postal Union, the restricted unions, namely Pan-African Postal Union, Regional Commonwealth in the Field of Communications, Association of European Public Postal Operators.

The Forum consisted of 11 sessions to demonstrate the constructive discussions and interesting proposals with regard to the key trends in the universal postal development, i.e. the postal infrastructure reform and the future of the Universal Postal Union, direct-mail market development issues, implementation of information technologies and on-line sales, improvement of economic strategies of postal operators.

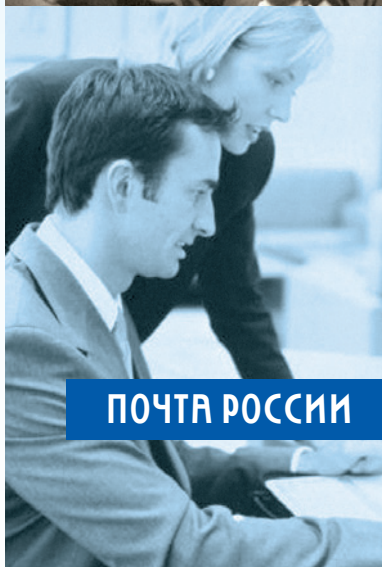


FSUE Russian Post has joined the UPU's International Bureau activities on connecting the financial network of the UPU to Eurogiro international electronic money order system





Годовой объем доходов ФГУП «Почта России» составил 47 млрд руб., что выше показателей 2004 года на 27%



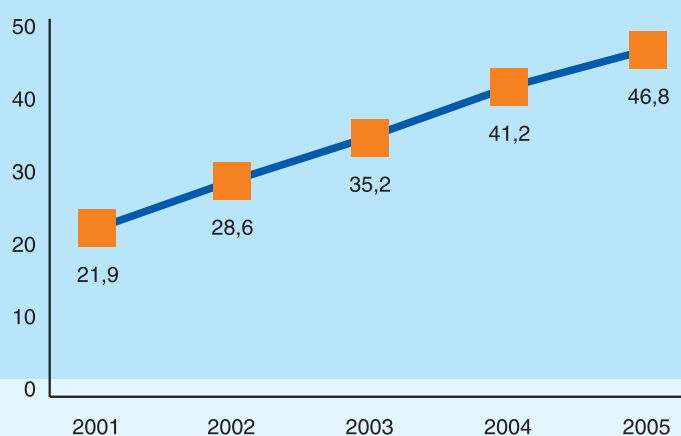
Финансово-экономические показатели

Годовой объем доходов ФГУП «Почта России» (включая деятельность ФГУПов Москвы и Санкт-Петербурга в 1-м полугодии 2005 года) составил 47 млрд руб., что выше показателей 2004 года на 27%, из них:

- услуги почтовой связи – 34%,
- финансовые услуги – 47%,
- реализация товаров (работ, услуг) – 18%.

Динамика доходов отрасли, млрд руб

Dynamics in Industry Profits, billion Rubles



Чистая прибыль предприятия составила 69 млн руб. Инвестиции составили 2,3 млрд руб. (финансирование проекта строительства автоматизированного сортировочного центра в г. Москве, реконструкция отделений почтовой связи, приобретение вычислительной и оргтехники, транспортных средств). Размер инвестиций по сравнению с 2004 годом увеличился более чем в 5 раз.

Financial and Economic Performance

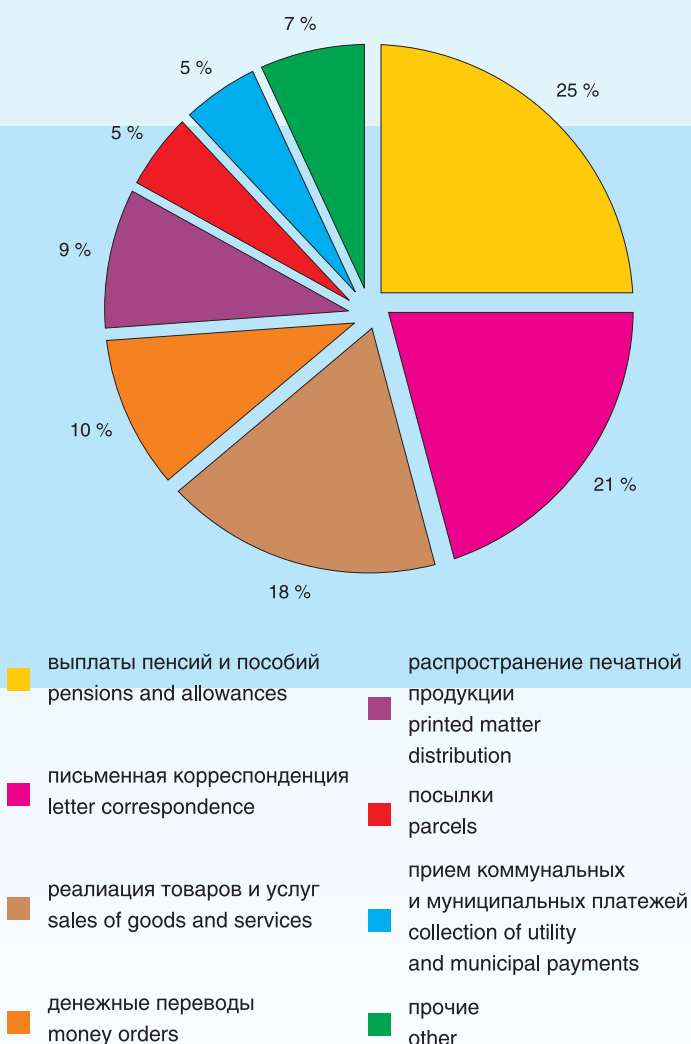
The annual revenues of the FSUE Russian Post including the share of the FSUEs of Moscow and St. Petersburg in the 1st half of 2005 made up 47 billion Rubles exceeding the 2004 performance by 27%, out of them:

- postal services: 34%,
- financial services: 47%,
- sales of goods (works, services): 18%.

Net profit of the enterprise made up 69 million Rubles. 2.3 billion Rubles were invested in financing the construction of the automated mail sorting center in Moscow, the renovation of post offices, purchasing of computers and office equipment, motor vehicles). There is a 5 times increase in investments compared to 2004.

Структура доходов Почты России в 2005 году

Russian Post's Revenue Structure in 2005



The annual revenues of the FSUE Russian Post made up 47 billion Rubles exceeding the 2004 performance by 27%.



Финансово-экономические показатели (таблица)
Financial and Economic Performance (Table)

Наименование показателей Indicator	2004			2005			Темп роста, (раз) Growth Ratio (Times)
	ГУ УФПС и ФГУП* SE DFPS and FSUE*	ФГУП «Почта России» FSUE Russian Post	Всего Total	ФГУП** FSUE**	ФГУП «Почта России» FSUE Russian Post	Всего Total	
Выручка от реализации продукции (работ, услуг), млн. руб. /без НДС/ Proceeds from Sales of Products (Work, Services), mln. Rubles, VAT excluded	13 248	27 975	41 223	2 712	44 061	46 773	1,13
в том числе: including							
Доходы от услуг связи Revenue from Communications Services	6 985	19 863	26 848	2 590	35 975	38 565	1,44
Затраты на производство, млн. руб. всего: Production Expenses, mln. Rubles, Total	13 401	26 560	39 961	2 640	43 188	45 828	1,15
в том числе: including							
расходы на оплату труда labor remuneration	5 907	10 822	16 728	1 345	19 546	20 891	1,25
отчисления на социальные нужды benefit-related payments	679	3 701	4 379	341	4 996	5 337	1,22
амортизация основных фондов depreciation of fixed assets	153	302	455	33	772	805	1,77
приобретение маркированной продукции purchasing of marked products	208	413	621	30	454	484	0,78
материалы, топливо, запчасти materials, fuel, spare parts	911	1 807	2 718	124	3 313	3 437	1,26
электроэнергия electric power	140	277	416	33	435	468	1,12

перевозка почты сторонними организациями transportations of mail by other organisations	681	1 351	2 032	43	1 481	1 524	0,75
налоги (без налога на прибыль) taxes (without income tax)	9	17	26	15	99	114	4,42
прочие расходы other costs	3 510	5 485	8 995	402	7 530	7 932	0,88
покупная стоимость товаров commodity acquisition value	1 203	2 385	3 589	274	4 562	4 836	1,35
НИОКР / R&D		2	2		0	0	
Прибыль (убытки) от реализации услуг, млн. руб. Profit (Loss) from Sales of Services, mln. Rubles	-153	1 415	1 262	72	873	945	0,75
Дотация, млн. руб. выделенная из: Subsidy, mln. Rubles allocated from:							
федерального бюджета federal budget	126		126		546	546	
местного бюджета local budget	31	34	65		56	56	
Прибыль до налогообложения, млн. руб. Before-Tax-Income, mln. Rubles	-265	1 242	977	17	404	417	0,43
Чистая прибыль (убыток), млн. руб. Net Income (Loss), mln. Rubles	-373	921	548	-4	69	65	0,12
Рентабельность, % Profitability, %	-2,78	3,47	1,37	-0,16	0,16	0,14	0,1

* ГУ УФПС и ФГУП: Санкт-Петербурга и Ленинградской области, Московский почтамт, Международный почтамт, ЦАОТУС, ГУ ГЦМПП
SE DFPS and FSUE: St. Petersburg and Leningrad Region, Moscow Post Office, International Post Office. CAOTUS. SE MCMLH

** Присоединение ФГУП Санкт-Петербурга и Ленинградской области, ФГУП «Московский почтамт» к ФГУП «Почта России» произошло 1 июля 2005 года
The FSUE St. Petersburg and Leningrad Region, the FSUE "Moscow Post Office" were incorporated to the FSUE Russian Post on July 1, 2005

Примечание: в выручке от реализации продукции (работ, услуг) учитывается продажная стоимость товаров

Note: in proceeds from sales of products (work, services) the sale price has been taken account of

Бухгалтерский баланс (на 1 января 2006 года)
Balance Sheet As of January 1, 2006

АКТИВ ASSETS	Код показателя Entry Code	На начало 2005 года, тыс. руб. Beginning of 2005, thousand Rubles	На конец 2005 года, тыс. руб. End of 2005, thousand Rubles
1	2	3	4
I. ВНЕОБОРОТНЫЕ АКТИВЫ FIXED ASSETS			
Нематериальные активы Intangible Assets	110		472
Основные средства Fixed assets	120	1 099 731	3 579 398
Незавершенное строительство Construction in progress	130	3 236 668	5 067 741
Доходные вложения в материальные ценности Investments into values	135		
Долгосрочные финансовые вложения Long-term financial investments	140	8 000	75 091
Отложенные налоговые активы Deferred financial assets	145	147	6 273
Прочие внеоборотные активы Other fixed assets	150	22 636	24 854
Итого по разделу I Total per Section I	190	4 367 182	8 753 829
II. ОБОРОТНЫЕ АКТИВЫ CURRENT ASSETS			
Запасы Reserves	210	1 529 180	2 288 770
в том числе: including:			
сырье, материалы и другие аналогичные ценности raw stock, materials and other similar values	211	685 170	871 104
животные на выращивании и откорме livestock, breeding and feeding	212	673	719
затраты в незавершенном производстве work in process expenses	213	517	
готовая продукция и товары для перепродажи finished product and resale goods	214	723 655	1 098 728
товары отгруженные shipped goods	215	1 768	277
расходы будущих периодов deferred expenses	216	116 432	317 921
прочие запасы и затраты other reserves and expenses	217	965	21
Налог на добавленную стоимость по приобретенным ценностям VAT on acquired values	220	189 468	688 941

Дебиторская задолженность (платежи по которой ожидаются более чем через 12 месяцев после отчетной даты) Accounts receivable (expected to be paid in more than 12 months following accounting date)	230	539	555 653
в том числе покупатели и заказчики including buyers and customers	231	539	68 833
авансы выданные Notes receivable	232		486 401
Дебиторская задолженность (платежи по которой ожидаются в течение 12 месяцев после отчетной даты) Accounts receivable (expected to be paid within 12 following accounting date)	240	2 683 429	5 496 598
в том числе покупатели и заказчики including buyers and customers	241	1 089 213	1 350 721
авансы выданные Notes receivable	242	462 297	1 428 183
внутрихозяйственные расчеты между аппаратом управления и филиалом intra-organizational settlements between administration and affiliated branch	243		
внутрихозяйственные расчеты между филиалом и уполномоченным ОПС (УОПС) intra-organizational settlements between affiliated branch and authorized PO (APO)	2432		
прочие дебиторы other debtors	245	1 131 919	2 717 694
Краткосрочные финансовые вложения Short-term financial investments	250	37 599	42 372
Денежные средства Cash	260	13 172 163	41 248 900
Прочие оборотные активы Other current assets	270	221 566	316 759
Прочие оборотные активы по переводным операциям Other current assets per remittance operations	271	3 634 016	1 700 125
Итого по разделу II Total per Section II	290	21 467 960	52 338 118
БАЛАНС BALANCE	300	25 835 142	61 091 947

ПАССИВ LIABILITIES	Код показателя Entry Code	На начало 2005 года, тыс. руб.	На конец 2005 года, тыс. руб.
		Beginning of 2005, thousand Rubles	End of 2005, thousand Rubles
1	2	3	4
III. КАПИТАЛ И РЕЗЕРВЫ CAPITAL AND RESERVES			
Уставный капитал Authorized capital	410	18 254	18 254

Собственные акции, выкупленные у акционеров Own stocks bought out from shareholders	411		
Добавочный капитал Additional capital	420		598 584
Резервный капитал Reserve capital	430	2 738	2 738
в том числе: including:			
резервы, образованные в соответствии с законодательством reserve funds formed in compliance with legislation	431		
резервы, образованные в соответствии с учредительными документами reserve funds formed in compliance with constituent documents	432	2 738	2 738
Нераспределенная прибыль (непокрытый убыток) Retained Earnings (uncovered loss)	470	5 198 118	7 040 620
в том числе including:			
фонд специального назначения social protection funds	471		
имущество, полученное от собственника сверх уставного фонда property received from owner above authorized capital	472	4 301 742	5 473 438
Итого по разделу III Total per Section III	490	5 219 110	7 660 196
IV. ДОЛГОСРОЧНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА LONG-TERM LIABILITIES			
Займы и кредиты Loans and credits	510		1 082 282
Отложенные налоговые обязательства Deferred tax liabilities	515	6 635	22 991
Прочие долгосрочные обязательства Other long-term liabilities	520	3 693	1 452 074
Итого по разделу IV Total per Section IV	590	10 328	2 557 347
V. КРАТКОСРОЧНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА SHORT-TERM LIABILITIES			
Займы и кредиты Loans and credits	610	6 080	2 120 500
Кредиторская задолженность Accounts payable	620	4 071 744	7 458 637
в том числе: including:			
поставщики и подрядчики suppliers and contractors	621	1 153 209	1 800 975
задолженность перед персоналом организации debt to personnel	622	621 582	1 396 476
задолженность перед государственными внебюджетными фондами debt to state off-budget funds	623	312 340	678 947
задолженность по налогам и сборам debt on taxes and duties	624	751 388	750 002

авансы полученные advance payments received	625	551 262	1 070 108
внутрихозяйственные расчеты между аппаратом управления и филиалом intra-organizational settlements between administration and affiliated branch	626		
внутрихозяйственные расчеты между филиалом и уполномоченным ОПС (УОПС) intra-organizational settlements between affiliated branch and authorized PO (APO)	6262		
прочие кредиторы other creditors	627	681 963	1 762 129
Задолженность перед участниками (учредителями) по выплате доходов debt to participants (founders) in respect to income payments	630	45 274	
Доходы будущих периодов Future streams of earnings	640	1 485 180	1 755 701
в том числе: целевое финансирование и поступления including: target financing and proceeds	645		33 864
Резервы предстоящих расходов Reserves of expected spending and payments	650	195	
Прочие краткосрочные обязательства Other short-term liabilities	660	9 083	1 958
Прочие обязательства по переводным операциям Other liabilities per remittance operations	661	14 988 148	39 537 608
Итого по разделу V Total per Section V	690	20 605 704	50 874 404
БАЛАНС BALANCE	700	25 835 142	61 091 947
Справка о наличии ценностей, учитываемых на забалансовых счетах statement of inventory items taken account of on off-balance accounts			
Арендованные основные средства Rented fixed assets	910	275 083	942 282
в том числе: по лизингу including those under lease contract	911	45 338	150 206
Товарно-материальные ценности, принятые на ответственное хранение Inventory items on bailment	920	83 900	127 166
Товары, принятые на комиссию Goods accepted for commission	930	430 339	1 001 875
Списанная в убыток задолженность неплатежеспособных дебиторов Bad debts written off as loss	940		215 986
Обеспечения обязательств и платежей полученные Received securities for obligations and payments	950		
Обеспечения обязательств и платежей выданные Issued securities for obligations and payments	960		9 561
Износ жилищного фонда Housing depreciation	970		

Износ объектов внешнего благоустройства и других аналогичных объектов Depreciation of living environment and other similar objects	980		1
Нематериальные активы, полученные в пользование Received intangible assets to be used	990		
Бланки строгой отчетности Registered high-security forms	1010	58 234	245 386
Знаки почтовой оплаты Postal prepayment impressions (stamps)	1020	1 579 017	1 613 295
Не амортизируемые основные средства Fixed assets not subject to depreciation	1030		
Основные средства до 10000 руб. Fixed assets up to 10000 Rubles	1040	342 335	763 055
Основные средства, сданные в лизинг и учитываемые на балансе лизингополучателя Leased out fixed assets accounted on the balance of lessee	1050	19 018	10 935
Доходы, образующие разницы между бухгалтерским и налоговым учетом Revenues differentiating between book-keeping and tax accounts	1060	1 339	9 139
Расходы (убытки), образующие разницы между бухгалтерским и налоговым учетом Expenses (losses) differentiating between book-keeping and tax accounts	1070	39 673	58 119
Переводы почтовые (картотека) Postal money orders (file)	1080	193 707	250 747
Переводы электронные (картотека) Electronic money orders (file)	1090	435 274	487 877
Спецодежда в эксплуатации Uniforms in use	1100	27 603	75 574
Прочие материальные ценности Other inventory values	1110	20 873	91 785
Тара и тарные материалы Tare and packing materials	1120	632	2 877

Отчет о прибылях и убытках за 2005 год
Statement of Profit and Loss for 2005

Показатель Indices		За 2005 год, тыс. руб. 2005, thousand Rubles	За 2004 год, тыс. руб. 2004, thousand Rubles
Наименование Description	Код Entry Code		
1	2	3	4
Доходы и расходы по обычным видам деятельности Income and Expenses per Core Activities			
Выручка (нетто) от продажи товаров, продукции, работ, услуг (за минусом налога на добавленную стоимость, акцизов и аналогичных обязательных платежей) Net proceeds from sales of goods, products, work and services, minus VAT, excise and similar compulsory payments	10	44 060 572	27 975 148
От услуг почтовой связи Postal services	11	32 812 009	19 863 309
От торговой деятельности Retail sales	12	6 684 388	
От денежного посредничества Monetary intermediacy	13	3 166 971	
От прочей деятельности Other activities	14	1 397 204	
Себестоимость проданных товаров, продукции, работ, услуг Cost of goods, products, work, and services sold	20	-36 091 709	-23 717 349
От услуг почтовой связи Postal services	21	25 854 934	
От торговой деятельности Retail sales	22	7 078 227	
От денежного посредничества Monetary intermediacy	23	1 843 327	
От прочей деятельности Other activities	24	1 315 221	
Валовая прибыль Gross profit	29	7 968 863	4 257 799
Коммерческие расходы Selling expenses	30	-726 248	
Управленческие расходы Administrative expenses	40	-6 369 753	-2 843 148
Прибыль (убыток) от продаж Profit (loss) from sales	50	872 862	1 414 651
Прочие доходы и расходы Other income and expenses			
Проценты к получению Interest receivable	60	32 195	6 674
Проценты к уплате Interest payable	70	-44 615	-215
Доходы от участия в других организациях Profits from participation in other organizations	80		

Прочие операционные доходы Other operational income	90	229 291	76 636
Прочие операционные расходы Other operational expenses	100	-396 269	-290 480
Внереализационные доходы Income other than from sales	120	890 838	111 568
Внереализационные расходы Expenses other than from sales	130	-1 177 446	-75 374
Чрезвычайные доходы Extraordinary income	131	1 159	576
Чрезвычайные расходы Extraordinary expenses	132	-4 313	-2 237
Прибыль (убыток) до налогообложения Profit (loss) prior to taxation	140	403 702	1 241 800
Отложенные налоговые активы, всего в т.ч. Deferred tax assets, total, including:	141	4 794	147
Отложенные налоговые обязательства, всего в т.ч. Deferred tax liabilities, including:	142	13 076	5 820
Текущий налог на прибыль (151-152) Current income tax (151-152)	150	-320 175	-315 626
Налог на прибыль* Income tax*	151	321 209	316 798
Льгота по налогу на прибыль** Income tax exemptions**	152	1 034	1 171
Доплата (Уменьшение) Налога на прибыль за предыдущие налоговые периоды (161-162) Increment (decrement) in income tax within previous tax periods (161-162)	160	6 363	-11
Доплата (Уменьшение) Налога на прибыль за предыдущие налоговые периоды* Increment (decrement) in income tax within previous tax periods*	161	6 389	-11
Льгота по доплате (уменьшению) налога на прибыль за предыдущие налоговые периоды ** Exemptions on increment (decrement) in income tax within previous tax periods**	162	26	
Чистая прибыль (убыток) отчетного периода Net income (loss) of reported period	190	68 882	920 511
СПРАВОЧНО: GIVEN AS REFERENCE:			
Постоянные налоговые обязательства Permanent tax liabilities	200	234 422	24 810
Базовая прибыль (убыток) на акцию Basic earnings (losses) per share	201		
Разводненная прибыль (убыток) на акцию Diluted earnings (losses) per share	202		
Условный расход (доход) по налогу на прибыль Nominal expense on income tax	203	95 070	297 660

Расшифровка отдельных прибылей и убытков
Interpretation of certain profits and losses

Показатель Indices		За 2005 год, тыс. руб. 2005, thousand Rubles		За 2004 год, тыс. руб. 2004, thousand Rubles	
Наименование Description	Код Entry code	Прибыль profit	Убыток loss	Прибыль profit	Убыток loss
1	2	3	4	5	6
Штрафы, пени и неустойки, признанные или по, которым получены решения суда (арбитражного суда) об их взыскании Accepted fines, penalties, forfeits or those to be collected on the basis of decision of Court (Arbitration)	210	202	7 834	135	1 371
Прибыль (убыток) прошлых лет Profit (loss) from previous years	220	118 503	79 397	450	404
Возмещение убытков, причиненных неисполнением или ненадлежащим исполнением обязательств Indemnity for losses due to non-fulfillment or improperly fulfilled obligations	230	11 122	131	2 025	273
Курсовые разницы по операциям в иностранной валюте Difference in exchange rates during transactions with foreign currency	240	79 178	79 731	831	1 195
Отчисления в оценочные резервы Deductions to assessed reserves	250	X		X	
Списание дебиторских и кредиторских задолженностей, по которым истек срок исковой давности Writing off accounts receivable and payable due to expiry of limitation period	260	401	674		